

Bikkalu , gojalu, kvAsTa,, lip service, byagade chila, arita rotti, adhvana, room mate, group funding, paryatane, padartha, bimmanase, muttala,

Ikkuvudu, sattuhoda, halliya hesarinalli prasa, astra shastra, mande,ladadu, samanya tappugalu, janasamanyaru, nidusuydaru

Dekhave, kuladevata, spuradrupi,tirbikki, udala, addapallakki, sachiva, vullu, , **pranipat**

Elegandi, raste, sugrivajne, latte hode, manjil , dhalu, mamsahara=padartha doma odisaluu..., usabari,

Rahasya, kavisailada padagalu, kugilu, mugulunage

Gilu, paper wasp, disc,

**Sridhar Bandri** *to* ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ ಬಳಗದ ಗೆಳೆಯರೆಲ್ಲರಿಗೂ ದ ಸರಾ ಹಬ್ಬದ ಶುಭಾಶಯಗಳು.

Document Writer =ದಾಖಲಾತಿ ಪತ್ರಗಳನ್ನು ಬರೆಯುವವರನ್ನು ಬಳ್ಯಾರಿ ಜಿಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿ "ಬಿಕ್ಕಲಂ" ಎಂದು ಕರೆಯುತ್ತಾರೆ. ಈ ಪದದ ಮೂಲವೇನು?[7 Comments](#)

**Vasanthkumar Perla** ನಮ್ಮ ಕಡೆ document writerಗೆ 'ದಸ್ತಾವೇಜು ಬರಹಗಾರ' ಅನ್ನುತ್ತಾರೆ @ **Sridhar Bandri**.

**Vichara Priya** ಬಿಕ್ಕಲಂ - By the pen - "ಕಲಂ" - - ಕಲಂ = ಪೆನ್ನು . ಅರ್ಥಾತ್ 'ಬರೆದವನು'. ಇದು ಕೂಡ ಅನ್ಯ ಭಾಷೆಯಿಂದ ಅಮದಾಗಿ ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಬಂದ ಮತ್ತು ಪಾರಿಭಾಷಿಕವಾಗಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿರುವ ಪದ.

**Sridhar Bandri** @ಪೆಲ್ ಸರ್, ದಸ್ತಾವೇಜು ಎನ್ನುವ ಶಬ್ದ ನಮ್ಮ ಕಡೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ ಆದರೆ ಅದರಲ್ಲಿ ಬರೆಯುವವನನ್ನು ಬಿಕ್ಕಲಂ ಎಂದು ದಸ್ತಾವೇಜುಗಳಲ್ಲಿ ದಾಖಲಿಸುತ್ತಾರೆ. ಇದರ ಅರ್ಥ @ವಿಚಾರ ಪ್ರಿಯರ ವಿವರಣೆಯಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಯಿತು, ಬಹುಶಃ ಇದು ಪಾರಸೀ ಶಬ್ದವಿರಬೇಕು. ಇಬ್ಬರಿಗೂ ಧನ್ಯವಾದಗಳು. ಹಳೇ ಮೈಸೂರು ಪ್ರಾಂತ್ಯದಲ್ಲಿ ಬೇಕಲಂ ಎನ್ನುವ ಶಬ್ದ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ ಅದಕ್ಕೇನಾದರೂ ಹೊಸ ಅರ್ಥವಿದೆಯೇ?[See translation](#)

**Vichara Priya** ದಸ್ತಾವೇಜು ಬರಹಗಾರ ಎಂಬುದು "ಬಿಕ್ಕಲಂ" ಗೆ ಸಂವಾದಿಯಾಗಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿರುವ ಪದ. "ಬಿಕ್ಕಲಂದಾರ" ಎಂಬ ಪದವೂ ಇದಕ್ಕೆ ಸಮಾನಾರ್ಥಕವಾಗಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿತ್ತು. ಆದರೆ ಈಗಿನವರಿಗೆ ಅದು ಅಷ್ಟಾಗಿ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ.[See translation](#)

**Harini Gnt** ದಸ್ತಾವೇಜು ಬರಹಗಾರ , ಕರಣಿಕ ಎರಡೂ ಒಂದೇ ಆಗುತ್ತದೆಯೇ ಹೇಗೆ ?

**Ibrswamy Rangaswamy** ದಸ್ತಾವೇಜು ಬರಹಗಾರ ಎಂಬುದು "ಬಿಕ್ಕಲಂ" ಗೆ ಸಂವಾದಿಯಾಗಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿರುವ ಪದ.

"ಬಿಕ್ಕಲಂದಾರ.....ಇದರ ಮೂಲ ಪರ್ಷಿಯನ್ ಅಲ್ಲ. ಕ್ರಿಯಪತ್ರ ಬರೆದಾದ ಮೇಲೆ ಎ ಕಾಲಂ ನಲ್ಲಿ ಮಾರಿದವನು ,ಮತ್ತು ಕೊಂಡವನು ಸಹಿ ಹಾಕಬೇಕಿತ್ತು. ಬಿ ಕಾಲಂ ನಲ್ಲಿ ಅದನ್ನು ಬರೆದ ಒಕ್ಕಣೆದಾರ ಸಹಿ ಹಾಕುತ್ತಿದ್ದ. ನಂತರ ನಮ್ಮೆದುರಿಗೆ ಈ ಪ...[See more](#)[See translation](#)

**Sridhar Bandri** ಸರಿಯಾದ ಅರ್ಥ ತಿಳಿಸಿದ್ದಕ್ಕೆ ಧನ್ಯವಾದಗಳು @ibrswamy. ಅಂದಹಾಗೆ, ಬೇಕಲಂ ಎಂದು ಹಳೇ ಮೈಸೂರು ಪ್ರಾಂತ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿರುವ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥವೇನು. ಲೇಖನಿ ಇಲ್ಲದವನು ಅಂದರೆ ಬರೆಯಲು ಬಾರದವನು, ಹೆಚ್ಚಿನವನು ಎಂದು ಅರ್ಥವೇ?

@hariniGnt ಮೇಡಮ್, ಕರಣಿಕ ಅಂದರೆ ಊರಿನ ಆಸ್ತಿ ಪತ್ರಗಳ ದಾಖಲೆಯನ್ನು ಇಡುವ...[See more](#)

**Pradeep Rao** [to](#) ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

ಗೊಜಲು - ಅರ್ಥ ಸಿಗುತ್ತಿಲ್ಲ. ದಯವಿಟ್ಟು ತಿಳಿದವರು ತಿಳಿಸಿ.

7 Comments

**Azad IS** ಪ್ರದೀಪ್ ಅದು ಗೋಜಲು- ಇರ್ಬೇಕು ನೋಡಿ...ಅಂದ್ರೆ ಅನ್ನಷ್ಟ.. ಗೊಂದಲಮಯ ; ಪ್ರೊ. ಜಿ. ವೆಂಕಟಸುಬ್ಬಯ್ಯ ಅವರ ಪ್ರಿಸಂ ಕನ್ನಡ-ಕನ್ನಡ (ಕ್ರಿಷ್ಣಪದ) ನಿಘಂಟು

ಗೋಜಲು ನಾಮಪದ...[See more](#)

19 October 2013 at 10:39 · Like · 6

**Nandish Kumar HC** gOjalu agidre Aspashta, gondala, haradikondiruvudu..chellapilli emba artha galalli balakeyaguttade.

**Ln Gudur** ಗೊಜ್ಜಲು ರಾಡಿ ರಜ್ಜು ಇವು ಹೊಲಸು ಅಥವಾ mud ಗೆ ಬಳಸುತ್ತಾರೆ.

**Basavanth Gudagattiyavar** ಗೋಜಲು =ರಾಡಿ ಅಲ್ಲ ,ಕಗ್ಗಂಟಾದ ,ಗೊಂದಲಮಯ,ಅರ್ಥ ಸರಿ,ಗಲೀಜು=ರಾಡಿ,ಕೆಸರು ,ಸರಿಯೆನಿಸುತ್ತದೆ.

**Ln Gudur** GOjalu raaDiyalla, gojjalu raaDi. Original postnalli deergha illa, adakke ella possible options baruttive. OP should kindly clarify which word he is looking for.

**Pradeep Rao** ಗೋಜಲು ಪದ ಅಲ್ಲಿ ಮುದ್ರಣ ದೋಷದಿಂದ ಗೊಜಲು ಆಗಿತ್ತು ನನಗೂ ತಲೆ ಕೆಡಿಸಿತ್ತು. ಗೊಜ್ಜಲು ಪದದ ಪರಿಚಯವೂ ಆಯಿತು. ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಧನ್ಯವಾದಗಳು![See translation](#)

**Harini Gnt** ಬೆರಳು ತೋರಿದರೆ ಹಸ್ತ ನುಂಗುವವರು, ನಮ್ಮ ಪ. ಚಿಂತಾಮಣಿಗಳು !! @ Pradeep Rao[See translation](#)

**Pradeep Rao** [to](#) ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

"ಕೃಷ್ಣ" ಎಂಬ ಪದವಿದೆಯೆ? ಅರ್ಥ?

8 Comments

**Harini Gnt** ಕಾಷ್ಣ ಎಂದರೆ ಕಟ್ಟಿಗೆ. ಕೃಷ್ಣ ಕೇಳಿಲ್ಲ. ಗ್ರಾಮ್ಯ ನುಡಿಯಿರಬಹುದು. ಕೋ ಎನ್ನುವುದಕ್ಕೆ ಕೃಷ್ಣ ( ಹಿಡಿ, ತೆಗೆದುಕೋ ) ಎನ್ನುವಂತೆ. ಕಾಷ್ಣ ಮಂಟಪವೇ ಖಟ್ಟುಂಡು ಆಗಿ ಪರಿವರ್ತಿತ ಎಂದು ಹೇಳಿಕೆಯಿದೆ.[See translation](#)

**Kumudavalli Arun Murthy** ಕೃಷ್ಣ ಅಂದ್ರೆ ನಮ್ಮ ಮಂಡ್ಯ ಕಡೆ ..."ಕುಷ್ಣ" ಅನ್ನೋ ಅರ್ಥವಿದೆ! ಸುಳ್ಳು ಕಪಟ ಮಾಡೋರಿಗೆ ಕೃಷ್ಣ ಬತ್ತದೆ ಅಂತಾರೆ 😊:-)

**Chinmay Bhat** ಮರ ಚಿತ್ರದಲ್ಲಿ ಬಳ್ಳಿದಾರೆ ಈ ಹೆಸ್ರನ್ನಾ....

**Suresh Shetty** ಕಷ್ಟ ಕೋಟಲೆಯನ್ನು ಕಷ್ಟ ಕೃಷ್ಣೆ ಅಂತ ಕೂಡ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಕೆಲವರು ಕಷ್ಟವನ್ನೇ ಕೃಷ್ಣ ಎಂದರೆ ಇನ್ನು ಕೆಲವರು ಕುಷ್ಣ ವನ್ನೇ ಕೃಷ್ಣ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ. ಇನ್ನು ಕಾಷ್ಣ ವನ್ನು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಿಗೆ, ಮರ ಮುಟ್ಟು, ಸೌದೆ, ಉರವಲು ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ[See translation](#)

**ಸುಗುಣಾ ಮಹೇಶ್** ಕೃಷ್ಣಗ ಹುಟ್ಟುಬಿಟ್ಟ ನೋಡು ಅಂತಾರೆ ಅಂದ್ರೆ ಕಷ್ಟ ಕೊಡೋನು ಅಂತಾನು ಹೇಳ್ತಾರೆ 😊:-)

**Sudhir Narayana** Colloquially, on our side, this word is used to mean, 'useless fellow' (Kolar)

**Nandish Kumar HC** myssore na bhaagadalli Leprocy or kushta ennuvudakke graamy bhasheyalli balakeyallide.

[Pradeep Rao](#) "ನಿಮ್ ಕಡಿ ಸಾಂಬಾರ್ ಅಂದ್ರೆ ನಮ್ ಕಡಿ ತಿಳ್ಕೊದಿಲ್ಲ

ನಮ್ ಕಡಿ ಡಾಂಬರ್ ಅಂದ್ರೆ ನಿಮ್ ಕಡಿ ತಿಳ್ಕೊದಿಲ್ಲ..." ಎಂಬ ಹಾಡು ನೆನಪಾಯ್ತು ನೋಡಿ... ಉರೂರಿಗೂ ಒಂದೊಂದು ಸಂಬಂಧವೇ ಇಲ್ಲದ ಅರ್ಥಗಳಲ್ಲಪ್ಪಾ! 😊:D 😊:)See translation

[Azad IS](#) shared his [photo](#) to the group: ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ.

31 October 2013 ·



ಪದಗಳ ಮೋಡಿಗಾರರಿಗೆ ಪದಗಾರುಡಿದಾಣಕ್ಕೆ  
ಕನ್ನಡ ರಾಜ್ಯೋತ್ಸವದ ಹಾರ್ದಿಕ ಶುಭಾಶಯಗಳು

[Akshay GS](#) to ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

Lip service ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ಹೇಳಬಹುದು..

7 Comments

[ವಿವೇಕ್ ಶಂಕರ್](#) ಬಾಯ್ಯಾತು

ಬಳಕೆ :- ಅವನು ಬರಿ ಬಾಯ್ಯಾತಿಗೆ ಹೇಳುವನು ಯಾವ ಕೆಲಸ ನೆರವೇರಿಸಿಲ್ಲ.

[Suresh Shetty](#) ನೀವು ಯಾವ ಸನ್ನಿವೇಶವನ್ನು ಉದಹರಿಸಿದ್ದೀರ ಎಂಬುದು ಗಮನಕ್ಕೆ ಬರಲಿಲ್ಲ!

ಬರೀ ಮಾತಾಡಿ ಕೆಲಸ ಮುಗಿಸುವವನಿಗೆ lip service - ಬರೀ ಮಾತು, ಬಾಯಿಮಾತು, ಅಪಲಾವ  
ವ್ಯಕ್ತಿಗಳ ಪರಸ್ಪರ ಆಪ್ತತೆಯೊಳಗಿನ ಸೇವೆಯಾದರೆ ಅಧರ ಸೇವಾ, ತುಟಿಯೂಟ...

[Azad IS](#) ತುಟಿಯಿಲ್ಲದಿವು - ತುಟಿ ಆಟ - ಇದು ರಂಗಕ್ಷೇತ್ರಕ್ಕೆ ಅನ್ವಯಿಸುವುದು...ಅಲ್ಲಾ..ಮಾತು/ಹಾಡು ಹಿನ್ನೆಲೆಯಿಂದ  
ಬಂದು ಅದಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ತುಟಿ ಆಡಿಸುವುದು..??See translation

[Suresh Shetty](#) ಅದು lip sync... ಅಲ್ಲವೇ?

[Akshay GS](#) [Suresh Shetty](#) aware, ಯಾರನ್ನಾದರೂ ಸಹಾಯ ಯಾಚಿಸಿದಾಗ ಬೆಣ್ಣೆ ಯಂತ ಮಾತುಗಳನ್ನ ಆಡುತ್ತಾರೆ  
ಆದರೆ ಏನು ಸಹಾಯ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ. ಅಂತವರಿಗೆ lip service ಮಾಡಿದರು ಅಂತ ಹೇಳಬಹುದು..

[Azad IS](#) ಿಅದು ಲಿಪ್ ಸಿಂಕ್ ಅಲ್ಲ.. ಲಿಪ್ ಸರ್ವಿಸ್.....See more

[Ibrswamy Rangaswamy](#) ಹಾಗೆಯೇ lip sympathy , ಬಾಯ್ತುಂಬಾ ಕನಿಕರದ, ಕರುಣೆಯ ಮಾತು. ಮನದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ  
ವೈತರಿಕ ಭಾವ, ; ತುಪ್ಪ ಸುರಿಯೋ ಮಾತು ; " ಅವರು ತೀರಿ ಹೋಗಿದ್ದಾರೆ , ನಾವ್ ಹೇಗೆ help ಕೇಳೋದು ಅಂತ ಚಿಂತೆ  
ಮಾಡ್ಬೇಡಿ. ನಾವೆಲ್ಲ ಇದ್ದೀವಿ. ಯಾವ ಟೀಮಲ್ಲಿ ಏನ್ ಬೇಕಾದ್ರೂ ಕೇಳಿ ಸಾಕು, ಆ ಕೆಲ್ಸ ಆಯ್ತು ಅಂತಾನೆ ತಿಳ್ಕೊಳ್ಳಿ...." ಈ ನಮೂನೆ  
ಕಕ್ಕುಲತೆಯ ಮಾತನ್ನ ನಿಜ ಅಂದುಕೊಂಡ್ರೆ , ಮರ ಹತ್ತಿದರು ಅಂತಲೇ ಅರ್ಥ.

[Manjeshwar Nayak](#) BayeeTa maga maga,banjiTa suLe maga (tulu)See translation

[Nayana Hegde](#) to ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ 'ದ್ವಿವಚನ' ಎಂದಿದೆಯಲ್ಲ... ಅದಕ್ಕೆ english ನಲ್ಲಿ ಏನೆನ್ನುತ್ತಾರೆ?

3 Comments

[Suresh Shetty to](#) ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

ನಮ್ಮ ಮೈಸೂರಿನ ಹಳೆ ಕಡೆ ಬ್ಯಾಗ್‌ಡೆ ಚೀಲ ಎಂದರೆ ಪ್ಲಾಸ್ಟಿಕ್ ಕವರ್... 😊)

10 Comments

[Harini Gnt](#) ಬ್ಯಾಗ್‌ಡೆ ಅಂದ್ರೆ ಗಣೇಶನ ಹಬ್ಬಕ್ಕೆ ಅಲಂಕಾರಕ್ಕೆ ಉಪಯೋಗಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಚಿನ್ನಾರಿ ಕಾಗದ ( ಫಳ ಫಳ ) ಸಂಗೀತ ಪದ್ಧತಿಯಲ್ಲಿ ಒಂದು ರಾಗವೂ ಇದೆ . ಆದರೆ ಅದು - ಬೇಗಡೆ . ಪಟ್ಟಂ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯ ಅಯ್ಯರರ ಇಷ್ಟದ ರಾಗ.[See translation](#)

[Shirva Harish Shetty](#) ತುಳು ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಸಹ ಬ್ಯಾಗ್‌ಡೆ ಎಂದು ಹೇಳುವುದನ್ನು ಕೇಳಿದ್ದೇನೆ.

[Jayalakshmi Shekar](#) ಬೇಗಡೆ ರಾಗ ಎಂದಾಗ ನೆನಪಾದದ್ದು...ಕಲಾವಿದ ಮತ್ತು ಮಹಾರಾಜರ ಹೆಸರು ನೆನಪಿಲ್ಲ.ವಿದ್ವಾಂಸರಾದ ಸಂಗೀತ ಕಲಾವಿದರಿಗೆ ಮಹಾರಾಜರು ದರ್ಬಾರಿನಲ್ಲಿ ಮಂಟಪಾಲಂಕಾರ ರಾಗವನ್ನು ಹಾಡಲು ಆದೇಶಿಸಿದ್ರಂತೆ.ಈ ರಾಗದ ಹೆಸರೇ ಕೇಳಿಲ್ಲಲ್ಲ ಎಂದು ವಿದ್ವಾಂಸರಿಗೆ ಆಶ್ಚರ್ಯವಾಗುತ್ತೆ.ಮಹಾರಾಜರಲ್ಲಿ ಸಮಯ ಕೇಳಿ ಮನೆಗೆ...[See more](#)[See translation](#)

[Sridhar Bandri](#) ಬ್ಯಾಗ್‌ಡೆ ಚೀಲ ಇದು ಒಂದು ಕಾಲಕ್ಕೆ ಬಳ್ಳಾರಿ ಹಾಗೂ ಮಧ್ಯ ಕರ್ನಾಟಕದಲ್ಲೂ ಪ್ರಚಲಿತವಿದ್ದ ಶಬ್ದ. ಆಮೇಲೆ ಜನ ಸ್ವಲ್ಪ ಸಾಲಿ ಕಲಿತ ಮೇಲೆ ಪ್ಲಾಸ್ಟಿಕ್ ಎಂದು ಕರೆಯಲು ಪುರು ಮಾಡಿದರು. ಈಗೀಗ ಪಾಲಿಥೀನ್ ಕವರ್ ಆಗಿದೆ 😊) ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಬ್ಯಾಗ್‌ಡೆ ಚೀಲ ಎಂದೇ ಸರಳವಾಗಿ ಉಪಯೋಗಿಸಬಹುದು. ಮರೆತು ಹೋಗಿದ್ದ ಶಬ್ದ ನೆನಪಿಸಿದ್ದಕ್ಕೆ ಧನ್ಯವಾದಗಳು.[See translation](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಬೇಗಡೆ ಅಂತೇವೆ. ಬೇಗಡೆಗೂ ಪ್ಲಾಸ್ಟಿಕ್ ಗೂ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿದೆ ಅನಿಸುತ್ತೆ.

[Laxminarasimha Kanthaveenam](#) Gulbarga kaDe, byagadi aMdare, alaMkaarada kaagada; plastic alla!!!

[Suresh Shetty](#) ಮರಾಠಿಯ ಬೇಗಡಿ > ಬೇಗಡೆ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಬೇಗಡೆ > ಬ್ಯಾಗ್‌ಡೆ(ಕೆಲವು ಕಡೆ)ಯಾಗಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ.

spurious, ಖೋಟ, ನಕಲಿ, ಕೃತಕ, ಗಿಲೀಟು ಹಿಂದಿಯಲ್ಲಿ ञाावट

ಪ್ಲಾಸ್ಟಿಕ್ ಕಂಡು ಹಿಡಿದದ್ದಕ್ಕಿಂತ (ಕ್ರಿ. ಶ ೧೮೬೨) ಮುಂಚೆಯೇ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಪದವಿರ ಬಹುದು. ಗಿಲೀಟಿನಂತೆ ಕಾಣುವ ಕೃತಕ ಅಲಂಕಾರಿಕ ಕಾಗದಕ್ಕೆ ಈ ಪದ ಉಪಯೋಗಿಸುತ್ತಿದ್ದಿದ್ದು ಪ್ಲಾಸ್ಟಿಕ್ ನ ಕೃತಕತೆಯನ್ನು ಕಂಡು ನಮ್ಮ ಹಿರಿಯರು ಹೊಸ ಪದವನ್ನು ಹುಡುಕುವುದರ ಬದಲು ಹಳೆಯ ಇರುವ ಪದವನ್ನೇ ಪ್ರಯೋಗಿಸಿದ್ದಾರೆ ಎನಿಸುತ್ತದೆ.[See translation](#)

[Harini Gnt](#) ಖೋಟ, ನಕಲಿ, ಬನವಟ್ - ಪದಗಳಲ್ಲಿ ಬ್ಯಾಗ್‌ಡೆಗೆ, ತತ್ಸಮ ತದ್ಭವಗಳಂತೆ ಯಾವ ಸಾಮ್ಯವೂ ಕಾಣುತ್ತಿಲ್ಲವಲ್ಲ !! ಅಷ್ಟೊಂದು ವ್ಯತ್ಯಾಸ ಬರುತ್ತದೆ ಎನಿಸುವುದಿಲ್ಲ .. ಒಂದೇ ಒಂದು ಸಾಮ್ಯವೆಂದರೆ ಇಂದಿನ ಪ್ಲಾಸ್ಟಿಕ್ ಗಳಂತೆ ಬ್ಯಾಗ್‌ಡೆ ಕಾಗದ ಕೂಡ ಅಷ್ಟು ಸುಲಭವಾಗಿ ಹರಿಯುವುದಿಲ್ಲ ಮತ್ತು ನೀರಿನ ಸಂಪರ್ಕದಿಂದ ಹಾಳಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ..[See translation](#)

[Suresh Shetty](#) [Harini Gnt](#) ನನ್ನ ಅನಿಸಿಕೆಯನ್ನು ಸರಿಯಾಗಿ ಗಮನಿಸಿ. ಅದರಲ್ಲಿ ತತ್ಸಮ ತದ್ಭವಗಳ ಉಲ್ಲೇಖವಿಲ್ಲ. ಬೇಗಡಿ ಹಾಗೂ ಬೇಗಡೆ ಮರಾಠಿಯ ಪದ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಇದ್ದ ಹಾಗೆ ಬಳಕೆಯಾಗಿರುವುದಷ್ಟೇ ಇಲ್ಲಿ ಗಮನಿಸಬೇಕಾದ ಅಂಶ. ಇನ್ನು ನಾನು ತಿಳಿಸಿರುವುದು ಮರಾಠಿ ಭಾಷೆಯ ಬೇಗಡೆ ಪದದ ಅರ್ಥವಷ್ಟೇ. ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಬಂಗಾರದ ನಕಲಿಯಂತೆ...[See more](#)

[Harini Gnt](#) ಸರಿ ಸರಿ. ಅರ್ಥವೇನೋ ಎಂದುಕೊಂಡೆ. ಅದಕ್ಕೆ ಸಂದೇಹವಾಯ್ತು. ಹಾಗಾಗಿ ತತ್ಸಮ ತದ್ಭವಗಳ ಉಲ್ಲೇಖ ಬಂತು. ಕ್ಷಮಿಸಿ.

[Harini Gnt to](#) ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

" ವಿಶ್ವ ತುಳು ಸಂಮೇಳನೋ ಕುವೈಟ್ " ಸ್ವಾಲ್ ನಲ್ಲಿ - ಅಂತ/ ಅರಿತ ರೊಟ್ಟಿ , ಪಜೆ ಮಡಿಕೆ, ಅಂತ / ಅರಿತ ಪುಂಡಿ, ಗೆಂಡದ ಅಡ್ಡೆ ಎಂಬ ಹೆಸರು ನೋಡಿದೆ. ಮುಟ್ಟಿ ನೋಡೋಣವೆಂದರೆ, Please do not touch ಅಂತಾ ಬರೆದಿದ್ದಾರೆ. ಅರಿತ / ಅಂತ ಎಂದರೆ ಅಕ್ಕಿಯೇ ? ಈ ತಿನಿಸುಗಳ ಅರ್ಥರುಚಿಯನ್ನು ಬಲ್ಲವರು ತೋರಿಸಿ.

2 Comments

**Harini Gnt** ಮಲಯಾಳದಲ್ಲೂ ಅರಿ ಅಂದ್ರೆ ಅಕ್ಕಿ ..

**Suresh Shetty** ಪ್ರೊ. ಜಿ. ವೆಂಕಟಸುಬ್ಬಯ್ಯ ಅವರ ಪ್ರಸಂಗ ಕನ್ನಡ-ಕನ್ನಡ (ಕ್ರಿಷ್ಣಪದ) ನಿಘಂಟು ಅರಿ ಕ್ರಿಯಾಪದ (ದೇ) ೧ ಕತ್ತರಿಸು ೨ ತಿಳಿ ೩ ಅಕ್ಕಿ ಮೊ. ಧಾನ್ಯಗಳನ್ನು ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಜಾಲಿಸಿ ಶೋಧಿಸು ಅರಿ ನಾಮಪದ (ದೇ) ೧ ಹೊಲಗಡ್ಡೆಗಳಲ್ಲಿ ಕುಯ್ದು ಅಲ್ಲಲೇ ಗುಡ್ಡೆ ಹಾಕುವ ತೆನೆ ೨ ಒಂದು ಬಗೆಯ ಕಣ್ಣಿನ ರೋಗ...See moreSee translation

**Padmanabha Rao to** ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

ಮಾಡಿದ ಕೆಲಸವೆಲ್ಲ ಅಧ್ಯಾನವಾಗಿ ಹೋಯಿತು ಅಂತಾರಲ್ಲ, ಈ ಪ್ರಯೋಗ ಹೇಗೆ ಬಂದಿತೋ/

8 Comments

**Padmanabha Rao** ಅಧ್ಯಾ- ಹಾದಿ ಅದು ತಪ್ಪುವುದೆ?

**Suresh Shetty** ಅಧ್ಯಾನ - ಸಂಸ್ಕೃತದಿಂದ ಬಂದ ಪದ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಅಸ್ತವ್ಯಸ್ತ, ಅಡ್ಡಾದಿಡ್ಡಿ ಎಂಬ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ. ಮೂಲ ಸಂಸ್ಕೃತಕ್ಕೆ ಹೋದರೆ... 'ಧ್ವನಿ'(sound) ಯಿಂದ ಹಾಗು 'ವಾನ್' (moving) ಯಿಂದ ಪದವ್ಯುತ್ಪತ್ತಿ ಯಾಗಿರಬಹುದು ಎನಿಸುತ್ತದೆ.

1. dumb (ಕಿವುಡ, ಕೆಪ್ಪ)...See moreSee translation

**Azad IS** ಕಿಟ್ಟೆಲ್ ಪದ ಕೋಶ: ಅಧ್ವ= ರಸ್ತೆ; ರೋಡು; ಸಮಯ; ಗಗನ; ಆಕಾಶ... ಈ ಅರ್ಥ ಕೊಟ್ಟರೆ, ಅಧ್ಯಾನ= ದುರಾದ್ಯಷ್ಟ; ಗತಿಗೇಡು; ಕ್ರಮಕೆಟ್ಟ - ಹೀಗೆ ಹೇಳುತ್ತೆ. ಇದೇ ಹಿನ್ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ವಿಶ್ಲೇಷಿಸಿದರೆ.. ದಾರಿತೋರದ, ದಾರಿಕಾಣದ, ಹಾದಿಕಾಣದ ಿನ್ನುವ ನಿರ್ಧಾರಕ್ಕೆ ಬರಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.See translation

**Padmanabha Rao** Thank you:)

**Ibrswamy Rangaswamy** ಹಾಗೆಯೇ, ಎಕ್ಕುಟ್ಟಿ ಹೋಯ್ತು, ರಂಗಡ್ ಆಗೋಯ್ತು, ಎಡವಟ್ಟಾಯ್ತು, ಜಾಡುತಪ್ಪಿತು,/ ಬಿಡು ; ಹಾದಿ ಬಿಟ್ಟೋಯ್ತು...ಎಲ್ಲವೂ ನೇರ ದಾರಿ ಬಿಟ್ಟ ಅರ್ಥ ಕೊಡುತ್ತವೆ.See translation

**Manjeshwar Nayak** ಮಾಡಿದ ಕೆಲಸವೆಲ್ಲ ಅಧ್ಯಾನವಾಗಿ ಹೋಯಿತು ಅಂತಾರಲ್ಲ=something like Satyaanaasha hogayaa in hindi 😊;-)

**ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು** ಅಧ್ಯಾನಿಯವರನ್ನು ಈಗ ಕೇಳಿದರೆ ಏನು ಹೇಳಬಹುದು?

**Manjeshwar Nayak** "gaayakke uppu taagisidantaaga bahudu" 😊;-)

**ಪ್ರಭು ಹರಕಂಗಿ to** ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

1 October 2013 ·



room mate ಇದಕ್ಕೆ ಕನ್ನಡ ಪದ ನಾವು 2007ರಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಗೆಳೆಯನ room ನಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡ ಶಬ್ದ ಹುಡುಕಿದ್ದೆ.. ಮತ್ತೆ ಇವತ್ತು ನೆನಪಾಯಿತು... room mate - ಸಹಸ್ಥಳಿ ... ನಿಮಗೂ ಪರ್ಯಾಯ ಪದ ಹೊಳದ್ರ ಹೇಳಿ...

**Nagaraja Sathe** ಕೋಣೆ ಗೆಳೆಯ

**Manjunath Prasad** Sahavaasi?!See translation

[ಪ್ರಭು ಹರಕಂಗಿ](#) ನಾಗರಾಜ್ ಅವು ಕೋಣೆಗೆಳೆಯ ದೊಡ್ಡದಾಯ್ತು.. ಮಂಜುನಾಥ್ ಸರ ಸಹವಾಸಿ ಮನ್ಸ್ ಐತಿ.. !!

[Nagaraja Sathe Manjunath Prasad](#) sooperSee translation

[Manjunath Prasad](#) 😊:-) Dhanyavaada. innuu chandhadha pada sigabahudu...

[Manjeshwar Nayak](#) KoNe sahavaasi. 😊:-)See translation

[Suresh Shetty](#) ಸಹವಾಸಿ, ಸಹನಿವಾಸಿ, ಒಡನಾಡಿ

[ವಿವೇಕ್ ಶಂಕರ್](#) ಆಯ್ತು :- ಒಡಕೋಣೆಗೆ, ಒಡತಂಗುಗೆ

[ಪ್ರಭು ಹರಕಂಗಿ](#) ತುಂಬಾ ಜನ room mate ಗಳಾದ್ರು.. ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಒಳ್ಳೆದಾಗಲಿ.. ಇನ್ನುಮುಂದೆ ಕನ್ನಡ ಶಬ್ದವನ್ನೇ ಉಪಯೋಗಿಸ್ತೀನಿ.. ಸಹವಾಸಿ, ಒಡನಾಡಿ, ಒಡಕೋಣೆಗೆ.. ..

[Azad IS](#) shared [PD Sathish Chandra's post](#) to the group: ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

ನಮ್ಮ ಕಿರು ತೆರೆ ಜಗತ್ತಿನ ಮಿತ್ರ ಸತೀಶ್ (ಪದ್ಮ) ಕೇಳಿರುವ ಪದಕ್ಕೆ ಕನ್ನಡ ಸಮಾನ ಪದ...

Group Funding - ಗುಂಪು ಹೂಡಿಕೆ ಅಥವಾ ಸಮೂಹ ಹೂಡಿಕೆ ...ಎಂದು ನನ್ನ ಅಭಿಪ್ರಾಯ..ನೀವೇನಂತೀರಿ ಪಚಿಂತಕರೇ...???

[PD Sathish Chandra](#)

18 October 2013 ·

"Group Funding" translated to Kannada would be "ಗುಂಪು ನಿಧಿ"???

[Ishwara Bhat K](#) ಯಾವುದಾದರೂ ಅಡ್ಡಿಯಿಲ್ಲ. ಎರಡು ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಪದಗಳು ತಾನೆ.

[Jayadeva Prasad Moleyar](#) sari

ರವಿ ತಿರುಮಲೈ Common Wealth

[Harini Gnt](#) ಸಮೂಹ ನಿಧಿ, ಸಮುದಾಯ ನಿಧಿ, ಗುಂಪು ಹೂಡಿಕೆ, ತಂಡಧನ, ಮಂಡಲ ಧನ / ಮಂಡಲ ಹೂಡಿಕೆ ಎಲ್ಲ ಒಂದೇ ಅರ್ಥ ನೀಡುವ ಪರ್ಯಾಯಗಳಾದರೂ ಪದಕ್ಕೊಂದು ಭಾವವಿರಬೇಕು. ಅದನ್ನು ಪೂರೈಸುವ ಕಾರ್ಯ, ಪ. ಚಿಂ.

ಸಾಧಿಸಬೇಕು.[See translation](#)

[Harini Gnt](#) ಗ್ರೂಪ್ ಪಂಚಾಯತ್ ಇರುವಂತೆ ಮಂಡಲ್ ಧನ್ ಆಗಬಹುದೇನೋ . ಆದರೆ ಅದು ಹಿಂದಿ ಪದವಾಗುತ್ತೆ. ಇಲ್ಲಾ, ಮಂಡಲ ಧನವಾಗಬೇಕಷ್ಟೆ. ಮಿಕ್ಕವರೂ ಒಂದಿಷ್ಟು ವಿಮರ್ಶಿಸಿ, ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿ..[See translation](#)

[Sudhir Narayana](#) Kannadadde padavagabekendare, 'gumpu hoodike' sariyagide.

Sanskritikaranavu paravagilla endare, 'samooha dhana, samooha nidhi' etc would be fine. If you look at the way we've been using Kannada officially it's become more Sanskrit than Kannada. Just an observation and not a complaint.

[Sridhar Bandri](#) ಉಚ್ಚಾರಣೆಯ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ "ಸಮೂಹ ನಿಧಿ" ಹೆಚ್ಚು ಸಮಂಜಸವೆನಿಸುತ್ತದೆ ಹಾಗೂ ಅರ್ಥಬದ್ಧವಾಗಿದೆ.

[Srinidhi Tk](#) to ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

ಪರ್ಯಟನೆ ಸರಿಯೋ ಅಥವಾ ಪರ್ಯಟನೆ ಸರಿಯೋ?

[Banavasi Somashekhar](#) ಮೊದಲ ಪದ ಸರಿ.

[Srinidhi Tk](#) ಎರಡನೇ ಪದದ ಪ್ರಯೋಗ ಇಲ್ಲವಾ? ಅಥವಾ ಬೇರೆ ಅರ್ಥವಾ?

[Vasanthkumar Perla](#) ಪ್ರಕಟಣೆ ಇರೋ ಹಾಗೆ 'ಪರ್ಯಟನೆ' ಅಂತ ಇಲ್ಲ. 'ಪರ್ಯಟನೆ' ಮಾತ್ರ ಇರೋದು @ [Srinidhi Tk](#).

[Basavanth Gudagattiyavar](#) created a [poll](#) in ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ.

ಹಳ್ಳಿಗಳ ಸಾರ್ವಜನಿಕ ಸಮಾರಂಭ ಗಳಲ್ಲಿ ಉಟ ಮಾಡುವಾಗ ಯಾವುದಾದರೂಪದಾರ್ಥ ಕಡಿಮೆಯಾದ ಸಂದರ್ಭ ದಲ್ಲಿ ಆ ಪದಾರ್ಥ ಮುಗಿಯಿತು ಎಂದು ಹೇಳುವುದಿಲ್ಲ 'ಹೆಚ್ಚಿತು 'ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.ಉದಾ:ಸಾರು ಮುಗಿದಿದ್ದರೆ 'ಸಾರು ಹೆಚ್ಚಿದೆ " ಹಾಗೆಯೆ ಅನ್ನ ಹೆಚ್ಚಿದೆ ಇತ್ಯಾದಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ .ದೀಪ ಆರಿದರೆ ದೀಪ ಹೆಚ್ಚಿತು ಅನ್ನುತ್ತಾರೆ.ಹಾವು ಕಚ್ಚಿದರೆ 'ಬಳ್ಳಿ ಮುಟ್ಟಿತು 'ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ.

**Prameela Gopal** manegalliu hage heluvudu ond padratha mugidare adnne helodu aga ellarigu arthavaguthe.

**Harini Gnt** ಬಂದ ಅತಿಥಿಗಳ ಮುಂದೆ ನಕಾರಾತ್ಮಕ ಪ್ರಯೋಗವಿಲ್ಲದಿರಲೆಂದು ಈ ರೀತಿಯ ಪ್ರಯೋಗ - ಎಲೆ, ಪದಾರ್ಥ ಹೆಚ್ಚಿದೆ. ಕೇಳಿದೊಡನೆ ಹೆದರುವ ಮನೋಭಾವದವರಿಗೆ, ಬಳ್ಳಿ ಮುಟ್ಟಿತು, ಸವಾರಿ ಹೊರಟಿದೆ - ಹೀಗೆ. ಹಣ ಕಾಸಿನ ತೊಂದರೆಗೆ, ಕೈ ಕಚ್ಚಿದೆ.. ಆರೋಗ್ಯ ಸರಿಯಿಲ್ಲದಿದ್ದರೆ, ಕೈಕಾಲು ಕಟ್ಟಿದೆ .. ಹಿರಿಯರು ಕಲಿಸಿದ ಸೂಕ್ತಗಳು.[See translation](#)

**Padmanabha Rao to** ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

bimmanase- pregnant  
idu hEge banditu?

**Azad IS** ಕಣಜದಿಂದ: ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ವಿಭಾಗದಲ್ಲಿ ಹೆಣ್ಣು ಗರ್ಭಿಣಿಯಾದಾಗ ಹಾಡುವ ಗೀತೆಗಳೆಲ್ಲ ಸೇರುತ್ತವೆ. ಗರ್ಭಿಣಿಯಾದವಳಿಗೆ ತಾನು ಆ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿರುವುದರಿಂದ ಮಕ್ಕಳು ನಲಿಯುವ ಸಂಭ್ರಮ ಹಿರಿಯರದಾಗುತ್ತದೆ. ಗರ್ಭಿಣಿಯರಿಗೆ ಆಚರಿಸುವ 'ಸೀಮಂತ'ವು ಸೊಸೆಯ ಬಗೆಗಿನ ಪ್ರೀತಿಯನ್ನು ತಿಳಿಸುವಂಥದು. ಇಲ್ಲಿ ಅತ್ತೆಯ ಪ್ರಾಮುಖ್ಯ...[See moreSee translation](#)

**Azad IS to** ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

ಶುಭದಿನ ಸ್ನೇಹಿತರೇ

ಮುಟ್ಟಾಳ -ಮುಟ್ಟಿದ್ದೆಲ್ಲವ ಹಾಳು ಮಾಡುವವ ಎನ್ನಬಹುದೇ?

ಚರ್ಚೆಗೆ ಬರಲಾ

**Bhaskar Narasimhaiah** ಅದೇ ಇದ್ದಿರಬೇಕು [Azad IS](#) ![See translation](#)

**Harini Gnt** ಪೋಸ್ಟ್ ನ ತುಣುಕಿನಲ್ಲಿ ಕಂಡಿದ್ದು, ..ಶುಭೋದಯ ಸ್ನೇಹಿತರೇ ಮುಟ್ಟಾಳ ಮಾತ್ರ .. ವಿಚಿತ್ರ ಅನ್ನಿಸ್ತು. ಮಂಕ, ಮಡೆಯ, ಮುಟ್ಟಾಳನ ಸ್ನೇಹಿತರು...[See translation](#)

**Suresh Shetty** \*ಮುಟ್ಟಾಳ

Dravidian etymological dictionary

8. 4929 Ta. muṭṭattanam : (page 441) ignorance, stupidity; muṭṭan dunce; muṭṭāḷ id., simpleton, stupid fellow; muṭṭāṭṭam stupidity, pertinacity or conceit arising from ignorance. Ma. muṭṭan a stout, obstinate, stupid person; muṭṭāḷ, muṭṭāḷan obstinate, hopelessly stupid. Ka. muṭṭāḷa

ಮುಟ್ಟಾಳ (ಳು) ಇಲ್ಲಿ 'ಮುಟ್ಟು' ಹಾಗೂ 'ಆಳ್' ~ ಆಳ(ಆಳು) ಆಗಿದೆ

'ಹಾಳು' ಪದದಿಂದ ಅಂತ್ಯವಾಗಿಲ್ಲ 'ಮುಟ್ಟು' ಇಂದ ಶುರುವಾಗಿಲ್ಲ 😊:)

**Gnaneswara Taredakuppe** ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಬಾರದವ, ಹೇಡಿ

**Harini Gnt** ತಿಳುವಳಿಕೆ / ಬುದ್ಧಿಯ ಮಟ್ಟ ಕಮ್ಮಿಯಿರುವ ವ್ಯಕ್ತಿ .....

ಮಟ್ಟಗೋಲು = ಅಳತೆಯ ಸಾಧನ , ಮುಟ್ಟುಗೋಲು = ಜಪ್ತಿ ... ಮಟ್ಟಸ = ತಕ್ಕಮಟ್ಟಿಗೆ , ಹೀಗೆ ಪ್ರಭೇದಗಳು...[See translation](#)

[Sridhar Bandri](#) @ಸುರೇಶ್ ಶೆಟ್ಟಿ, ಮುಟ್ಟಾಳ ತಮಿಳಿನಲ್ಲಿಯೂ ಇಂದು ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ. @ಹರಿಣಿ ಮೇಡಂ, ಮಟ್ಟ - ಇಂಗ್ಲೀಷಿನ levelಗೆ ಸಮಾನಾಂತರವಾದ ಶಬ್ದ. ಮಟ್ಟಸ ಎನ್ನುವುದು ನೆಲಸಮ ಅಂದರೆ ಹಾಳು ಮಾಡು ಎನ್ನುವ ಸಾಂದರ್ಭಿಕ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಗೆ ಜಿಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ. ಇದರ ಪ್ರಭಾವವನ್ನು ತೆಲುಗಿನಲ್ಲಿಯೂ ಕಾಣಬಹುದು. ಅವರು ಬಳಸುವ ಶಬ್ದ ಮಟಾಷ್..ಅಂದರೆ ಎಲ್ಲವೂ ಹಾಳಾಯಿತು ಎನ್ನುವ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ.

[Suresh Shetty Sridhar Bandri](#) ನಾನು ಕೊಟ್ಟಿರುವ Dravidian etymological dictionary

8. 4929 Ta. muṭṭattanam Ka. muṭṭāla ಉಲ್ಲೇಖದಲ್ಲಿ Ta. ಎಂದರೆ ತಮಿಳು ಎಂದು Ka. ಎಂದರೆ ಕನ್ನಡ ಎಂದು ಅರ್ಥ. ಈ ಪದ ಬಹುತೇಕ ದ್ರಾವಿಡ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ. ತುಳುವನ್ನೂ ನೇರಿ.

ಮಟ್ಟಸ -> ಮಟಾಷ್ ಪದ ಕನ್ನಡದಲ್ಲೂ ಇದೆ.

[Harini Gnt Sridhar Bandri](#) ಅದು ಸರಿ .. ನಂ ಅಡಿಗಮನೆ ಡಿಪಾರ್ಟ್‌ಮೆಂಟ್ ನಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಉಪ್ಪು ಮಟ್ಟಸವಾಗಿರ್ಲಿ ಅಂದ್ರೆ ಕಮ್ಮಿ ಇರಲಿ ಅಂತಾಗುತ್ತೆ.

[Suresh Shetty](#) @[Harini Gnt](#) ನಿಂ ಅಡುಗೆಮನೆಗೂ ನುಗ್ಗುತ್ತಿರುವುದಕ್ಕೆ ಕ್ಷಮೆಯಿರಲಿ... 😊:p ಇಲ್ಲಿ 'ಮಟ್ಟಸವಾಗಿರಲಿ' ಎಂದರೆ ಕಮ್ಮಿ ಎಂಬ ಅರ್ಥವಲ್ಲ 'ಹದವಾಗಿರಲಿ' (levelled) ಎಂಬ ಹುರುಳು! 😊:)

[Suresh Shetty Basavanth Gudagattiyavar](#) ??? ನೀವು ಹೇಳಿದ ರೀತಿ ಈ ಪದ ಪ್ರಯೋಗವಾಗುವುದಿಲ್ಲ!

[Harini Gnt](#) ಧನ್ಯವಾದ Suresh... ಮಟ್ಟಸದ ಹುರುಳು ತಿಳಿಸಿದ್ದಕ್ಕೆ...

[Harini Gnt Basavanth Gudagattiyavar](#), ದಯವಿಟ್ಟು ಚರ್ಚೆಯ ದಿಕ್ಕು ತಪ್ಪಿಸಬೇಡಿ ..

[Sridhar Bandri](#) @ನೀವು ಉಪ್ಪಿನ ಉದಾಹರಣೆ ಕೊಟ್ಟ ಮೇಲೆ ಹೊಳೆಯಿತು, ಬಳಕೆಗೆ ಜಿಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿ ಮಟ್ಟಾಣಿ (ಮಟ್ಟಸವಾಗಿ) ಕೆಲಸ ಮಾಡಬೇಕು ಎಂದರೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಯಾವುದೇ ಅಂಶಗಳಿಲ್ಲದೆ ಕೆಲಸ ಮಾಡಬೇಕು ಎನ್ನುವ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಆ ಪದದ ಬಳಕೆಯಾಗುತ್ತದೆಮಟ್ಟಂಗಾ ಪನಿ ಚೇಯಾಲಿ ಅಂದರೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ .ಇದರ ಪ್ರಭಾವ ರಾಯಲ ಸೀಮೆಯ ತೆಲುಗಿನಲ್ಲೂ ಕಾಣಬಹುದು . ಕೆಲಸ ಮಾಡಬೇಕು ಅಥವಾ ಚೊಕ್ಕವಾಗಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡಬೇಕು ಎನ್ನುವ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಮಟ್ಟ ಶಬ್ದ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ.

@sureshshetty ಧನ್ಯವಾದಗಳು, ನಾನು ಮಟಾಷ್ ಕೇವಲ ತೆಲುಗಿನಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರವೇ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ ಅಂದುಕೊಂಡಿದ್ದೆ.

[ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು](#) ಯಾರನ್ನಾದರೂ ಮಟ್ಟ ಹಾಕುವುದು ನಮಗೆ ಪರಿಚಿತವಾದ ಪದವೇ.

[Ibrswamy Rangaswamy](#) as i know mutthaaLa refers to an useless fellow ; DADDA; MOORKHA ; mutthaaLa kelsa = dadd kelsa

[Umesh Desai](#) ಆಜಾದ್ ಭಾಯ್ ಮುಟ್ಟಿ ಯಾರನ್ನಾದರೂ ಹಾಳು ಮಾಡಬಹುದೇ..

ಈ ಶಬ್ದದ ಮೂಲ ಬೇರೆ ಇರಬಹುದೇನೋ...

[Azad IS Umesh Desai](#) ಭಾಯ್ ಮುಟ್ಟಿ ಯಾರನ್ನೋ ಅನ್ನುವುದಕ್ಕಿಂತ ಯಾವುದನ್ನೋ ಎನ್ನುವುದೂ ಆಗಬಹುದಲ್ಲಾ,,, destruction at his finger tips.. ಅನ್ನೋ ಪ್ರಯೋಗದ ಹಾಗೆ... ಅಲ್ಲದೇ ಅದು ನನ್ನ ಅಭಿಪ್ರಾಯವಷ್ಟೇ...ಚಿಂತನೆ ನಡೆಯಲಿ ತಪ್ಪೇನು...??

[Gnaneswara Taredakuppe](#) ಪದದ ಮೂಲ ಅರ್ಥ ಏನಿರಬಹುದು ಎಂಬುದಕ್ಕಿಂತ ಈಗ ಅದು ಯಾವ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಾಗುತ್ತಿದೆ ಎಂಬುದೇ ಮುಖ್ಯ.

[ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು](#) ವ್ಯಾಕರಣ ತರಗತಿಯಲ್ಲಿ ಸಮಾಸ ಪಾಠ ಮಡುವ ಅಧ್ಯಾಪಕರು ಸಮಾಸಗಳನ್ನು ವಿವರಿಸುವಾಗ ಮುಟ್ಟನ್ನು ಹಾಳುಮಾಡುವವನು ಯಾವನೋ ಅವನು ಮುಟ್ಟಾಳ- ಅಂದರೆ ಗಂಡ, ಎಂದು ವಿವರಿಸಿದರಂತೆ!See translation

[Suresh Shetty](#) ಹಾಗಿದ್ದರೆ ಮುಟ್ಟಾಳ ಪುಲ್ಲಿಂಗ! ಮುಟ್ಟಾಳಗಿತ್ತಿ ಸ್ತ್ರೀಲಿಂಗವೇ?

[ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು](#) ಮುಟ್ಟಾಳೆ ತಲೆಯ ರಕ್ಷಣೆಗೆ! ಅದನ್ನು ಗಂಡಸರು ಮಾತ್ರವಲ್ಲ ಎಲ್ಲರೂ ಧರಿಸುತ್ತಾರೆ!.

[Vasanthkumar Perla](#) ಮುಟ್ಟಿ ಹಾಳು ಮಾಡುವವನು (ಅಶುದ್ಧ ಮಾಡುವವನು, ಶುದ್ಧ ಕೆಡಿಸುವವನು)=ಮುಟ್ಟಾಳೆ; ಪೂಜೆ ಪುನಸ್ಕಾರಾದಿ ದೈವೀಕ ಕಾರ್ಯಗಳಲ್ಲಿ, ಶುಭ ಶೋಭನಾದಿ ಸಮಾರಂಭಗಳಲ್ಲಿ ಅಶುಚಿಯಿಂದ ಬಂದು ಅಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲಿ ಮುಟ್ಟಿ ಅಶುದ್ಧ ಮಾಡಿ ಶುದ್ಧ ಕೆಡಿಸಬೇಡವೋ ಮಗನೇ... ಮುಟ್ಟಾಳೆ! ಮಡಿ ಹಾಳುಮಾಡಿ ವ್ರತ ಕೆಡಿಸಬೇಡವೋ ಮುಟ್ಟಾಳೆ!(the person who spoil the cleanliness and neatness). ಮನೆಹಾಳ ಇರುವ ಹಾಗೇ ಮುಟ್ಟಿ ಹಾಳ (ಮಾಡುವವನು).[See translation](#)

[Suresh Shetty](#) ಹ.ಹ.ಹ... ಎಷ್ಟೊಂದು. ತರ್ಕಗಳು... ಹಾಗಿದ್ದರೆ. ಮಡಿ ಹಾಳುಮಾಡುವವ - ಮಡಿಯಾಳ - ಮಡೆಯ ಆಗಿರ ಬಹದೇ?

[ಜಯಪ್ರಕಾಶ್. ಇ.](#) ಮಡಿಯನ್ನು ಆಳುವವನು =ಮಡಿಆಳ???

[Suresh Shetty](#) ಮಡಿವಾಳ - ಅಗಸ ಬೇರೆ .

[ಜಯಪ್ರಕಾಶ್. ಇ.](#) ಅದು ಮಡಿಯನ್ನು ಮಾಡುವವನು ಅಂತ ಇರಬೇಕು ಅಲ್ಲವೇ ಸರ್?

[Sridhar Bandri](#) ಮಡಿ ಮಾಡುವ ಆಳು ಮಡಿಯಾಳ ಇರಬಹುದು [ಜಯಪ್ರಕಾಶ್. ಇ.](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಕೊಳೆ ತೊಳೆದು ಮಡಿ ಮಾಡುವವನು (the person who wash and clean the cloth and provide the same in a neat way) ಮಡಿವಾಳ. ಮಡಿ ಮಾಡುವ ಆಳು=ಮಡಿವಾಳ>ಮಡಿವಾಳು>ಮಡಿವಾಳ (ಅಗಸ)

[@ಜಯಪ್ರಕಾಶ್. ಇ.](#) ತೊಳೆ=wash, ಶುದ್ಧ=clean, ಮಡಿ=neatness... ಇನ್ನು 'ಮಡೆ' ಎಂದರೆ ಎಂಜಲು. (ಮಡಿ ಬೇರೆ, ಮಡೆ ಬೇರೆ). 'ಮಡೆಯ' ಎಂದರೆ ಎಂಜಲು ತಿನ್ನುವವನು @ [Suresh Shetty](#).

[ಜಯಪ್ರಕಾಶ್. ಇ.](#) ಸರಿ ಗುರುಗಳೇ...ಹಹಹ ಇಕ್ಕುವುದು

ಈ ಪದ ವ್ಯುತ್ಪತ್ತಿ ಬಗ್ಗೆ ನಿಮ್ಮ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ ?

[Venkatesh Murthy](#) ೧. ಉಣಬಡಿಸುವುದು ೨. ಗೂಸ ಕೊಡುವುದು ?

[Narasinga Rao](#) Badisuvudu, (GALa) hAkuvudu.Voduvudu shaAstra ikkuvudu gALa

[Vasanthkumar Perla](#) ಈಯ್ ಅನ್ನುವುದು ಧಾತು. ಅದರ ಕ್ರಿಯಾರೂಪ ಇಕ್ಕುವುದು. ಹಸು ಈಯಿತು. ಅನ್ನ ಇಕ್ಕಿದನು (ಕೊಟ್ಟನು, ಬಡಿಸಿದನು) @ [Azad IS](#).

[Ibrswamy Rangaswamy](#) ವ್ಯುತ್ಪತ್ತಿ ಬಗ್ಗೆ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ ಬಳಕೆ ಹೀಗೆ : ಅನ್ನ ವನು ಇಕ್ಕುವುದು ನನ್ನಿಯನು ನುಡಿಯುವುದು...ತನ್ನಂತೆ ಪರರ ಬಗ್ಗೆದೊಡೆ ಕೈಲಾಸ ಬಿನ್ನಾಣ ವಕ್ಕು ಸರ್ವಜ್ಞ. ...." ಇಕ್ಕಿ ಗೊತ್ತಿರಬೇಕು , ಇಲ್ಲಾ ನೆಕ್ಕಿ ಗೊತ್ತಿರಬೇಕು !. ಅಯ್ಯೋ ಮೂದೇವಿ, ನಿಂಗೇನು ಗೊತ್ತಾ ರುಚಿ ಅಂದ್ರೆ .." .. ಸರ್ಯಾಗಿ ನಾಕ್ ಇಕ್ಕಿ [ ಹೊಡೆದು ] ಬಂದೋ ...[See translation](#)

[Suresh Shetty](#) ಈಯ್ಯುದು, ಇಡುವುದು, ಇಡಿಯುವುದು ಇವೆಲ್ಲಾ ಇಕ್ಕುವುದರ ತರಹೇವಾರಿ ಪ್ರತಿಫಲಗಳು! 😊)

[Gnaneswara Taredakuppe](#) ಗಾಳವನು ಇಕ್ಕುವುದು

[Gnaneswara Taredakuppe](#) ಇಕ್ಕಿದವರಿಗಂಟು ಮದದಲಿ ಸೊಕ್ಕಿದರೇನುಂಟು - ಪುರಂದರದಾಸರು

[Gnaneswara Taredakuppe](#) ಈಯು > ಇಕ್ಕು

29 October 2013 at 22:59 · Like

[Gnaneswara Taredakuppe](#) ಮುನ್ನಿನ ಕವಿಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಇಕ್ಕಿ ಮೆಟ್ಟಿದನು

[Harini Gnt](#) ಇಕ್ಕಲಾರದ ಕೈ ಎಂಜಲು , ಚಿಕ್ಕ ಮಕ್ಕಳು ಅಳುತ್ತಾರೆ ಹೋಗೋ ದಾಸಯ್ಯಾ - ದಾಸರ ಪದ.. ಪರಿಗೆ ನೀಡಬೇಕಲ್ಲ ಎಂದು ತನ್ನ ಕೈ ಎಂಜಲು ಎಂದ ಹಾಗೆ. ಇಕ್ಕು = ನೀಡು, ಕೊಡು, ಬಡಿಸು, ಹಾಕು ಇತ್ಯಾದಿ..[See translation](#)

[Sridhar Bandri](#) to ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

@azadIS ಅವರ ವಿಶಿಷ್ಟ ಪದಗಳಿಗೆ ಉದಾಹರಣೆಯನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಾ ಪಚಿಂ ಸದಸ್ಯರೊಬ್ಬರು ರೈಟ್ ಹೇಳಿದ ಅಂದರೆ ಸತ್ತುಹೋದ ಎನ್ನುವುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಈ ಪದವನ್ನು ಬಳಸುತ್ತಾರೆ ಎಂದು ತಿಳಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಆ ಪದದ ಬಗ್ಗೆ ಆಲೋಚಿಸುತ್ತಿದ್ದಾಗ, ಕೊಲ್ಲು, ಸಾಯಿಸು, ಸತ್ತ, ಈ ಪದಗಳನ್ನು ನಾವು ಎಷ್ಟು ವಿಧದಲ್ಲಿ ಸೂಚಿಸುತ್ತೇವಲ್ಲ ಎನ್ನುವುದನ್ನು ಯೋಚಿಸುತ್ತಿದ್ದಾಗ ಹೊಳೆದದ್ದು ಈ ಪದಗಳು. ಭೌತಿಕ ಕಾಯವು ಪಂಚಭೂತಗಳಲ್ಲಿ ಲೀನವಾಯಿತು, ಕೈಲಾಸ ಸೇರಿದ, ಶಿವನ ಪಾದ ಸೇರಿದ, ಶಿವ ಸಾಯುಜ್ಯ ಹೊಂದಿದ, ಶಿವೈಕ್ಯರಾದರು, ವೈಕುಂಠವಾಸಿಗಳಾದರು, ಕಣ್ಣು ಮುಚ್ಚಿದರು, ದಿವಂಗತರಾದರು, ದೈವಾಧೀನರಾದರು. ಮರಣ ಹೊಂದಿದರು, ಇಹಲೋಕದ ಯಾತ್ರೆ ಮುಗಿಸಿದರು, ಪ್ರಾಣ ಪಕ್ಷಿ ಹಾರಿಹೋಯಿತು, ಮುಂತಾದವನ್ನು ನೋಡುತ್ತೇವೆ. ಮೋಕ್ಷ ಹೊಂದಿದ, ಕೈವಲ್ಯ ಪದ ಹೊಂದಿದ ಎನ್ನುವುದನ್ನೂ ಸಹ ಪುರಾಣಗಳಲ್ಲಿ ನೋಡುತ್ತೇವೆ.

ಕೆಲವೊಂದು ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ಟೆಕೇಟ್ ತೆಗೆದುಕೊಂಡ, ಮೇಲಕ್ಕೋದ, ಸ್ವರ್ಗಕ್ಕೋದ, ಎನ್ನುವ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಬಳಸಿದರೆ, ಮಣ್ಣಲ್ಲಿ ಮಣ್ಣಾಗಿ ಹೋದ, ಚಿರನಿದ್ರೆಗೆ ಜಾರಿದ, ತುದಿ ಶ್ವಾಸವನ್ನು ಬಿಟ್ಟ, ಕಣ್ಣುಚ್ಚಿದ, ಮೊದಲಾದ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಕಥೆ, ಕಾದಂಬರಿಗಳಲ್ಲಿ ನೋಡುತ್ತೇವೆ.

ಸಿನಿಮಾಗಳಲ್ಲಿ ಹೊಗೆ ಹಾಕಿಸ್ಕೋತೀಯಾ, ಫೋಟೋಗೆ ಹೂವಿನ ಹಾರ ಹಾಕಿಸ್ಕೋತೀಯಾ, ಜನಸಂಖ್ಯಾ ಲೆಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಸಂಖ್ಯೆ ಕಡಿಮೆಯಾಗುತ್ತೆ, ಹುಟ್ಟಿಲ್ಲ ಅನಿಸಿಬಿಡ್ತೀನಿ, ತಲೆಗೆ ರೂಪಾಯಿ ಅಂಟಿಸ್ಕೊಳ್ತೀಯಾ, ರಾಮ್ ರಾಮ್ ಅನಿಸಿಬಿಡ್ತೀನಿ, ಬರುಡೆಗೆ ಬಿಸಿ ನೀರು ಕಾಯಿಸ್ತೀನಿ ಮೊದಲಾದ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಕೊಲ್ಲುತ್ತೇನೆ ಎಂದು ಹೇಳುವುದಕ್ಕೆ ಪರ್ಯಾಯವಾಗಿ ಬಳಸುತ್ತಾರೆ.

ಡಾಕ್ಟರ್ ರೋಗಿಯ ಕುರಿತಾಗಿ ಏನು ಹೇಳಿದರು ಅಂದಾಗ ಅವನ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಹದಗೆಟ್ಟಿದೆ ಅವನು ಇನ್ನು ಉಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ ಎಂದು ಹೇಳುವುದಕ್ಕೆ "ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನ ಜೋಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಿ ಅಂತ ಹೇಳಿದರು" (ಬಟ್ಟೆ ಜೋಡಿಸ್ಕೊಳ್ಳಿ ಅಂತಹೇಳಿದರು), ಎನ್ನುವ ಪದ ಬಳಸಿ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಕೂಡ್ಲಿಗಿ ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ಕೆಲವೊಂದು ವರ್ಗದ ಜನಗಳಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ, ಏಕೆಂದರೆ ಸತ್ತಾಗ ಹೊಸ ಬಟ್ಟೆ ಉಡಿಸುವುದರಿಂದ ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ಜೋಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಿ ಎಂದರೆ ಹೊಸಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ಕೊಳ್ಳಲು ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಿ ಎನ್ನುವುದಾಗಿದೆ. ಅದೇ ವಿಧವಾಗಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಹೆಚ್ಚು ಕಡಿಮೆಯಾಗಿದ್ದು ನಮಗೆಲ್ಲಾ ರವೆ ಉಂಡೆ ತಿನ್ನಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಎನ್ನುವ ಮಾತೂ ಪಡೆಗಳಲ್ಲಿ ಚಾಲ್ತಿಯಲ್ಲಿದೆ. ಏಕೆಂದರೆ ತಿಥಿ ಉಟಕ್ಕೆ ರವೆ ಉಂಡೆ ಮಾಡುವುದು ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಸಂಪ್ರದಾಯ. (ಮುತ್ಸದೆಯರು ಸತ್ತರೆ ಹೋಳಿಗೆ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ).

ಇಷ್ಟೆಲ್ಲಾ ಶಬ್ದಗಳಿದ್ದರೂ ಖಂಡಿತಾ ಇನ್ನೂ ಅನೇಕ ಶಬ್ದಗಳು ಖಂಡಿತಾ ಇರಬೇಕೆನಿಸುತ್ತದೆ. ಅದು ಪ್ರದೇಶದಿಂದ ಪ್ರದೇಶಕ್ಕೆ ಭಿನ್ನವಾಗಿರಬಹುದು ಎನ್ನುವುದು ನನ್ನ ಅನಿಸಿಕೆ, ಆದ್ದರಿಂದ ಓದುಗರು ಇಂತಹ ಪದಗಳನ್ನು ಹಂಚಿಕೊಳ್ಳಬಹುದು ಎನಿಸುತ್ತದೆ.

**Basavanth Gudagattiyavar** ನೆಗದಬಿದ್ದೆ ,ತಿರುಗಿಬಾರದ ಜಾಗಕ್ಕೆ ಹೋದ ,ಮಣ್ಣಾಗಿ ಹೋದ ,ಬಾಯಾಗಾಕ್ಕಿಕಾಳು ಹಾಕಿಸಿಕೊಂಡ ,ನೆಗೆದುನೆಲ್ಲಿಕಾಯಾದ ,

**Manjeshwar Nayak** Kai kaalu kutta maaDida.  
( this word originated because body becomes stiff after death)  
(haath paaya neeta kelle -konkani)

**Sridhar Bandri** @ಮಂಜೇಶ್ವರ್ ಅವರೆ, ನಮ್ಮಲ್ಲೂ ಸಹ ನೆಟೆದು ಹೋದ ಎನ್ನುವ ಪದ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ. @ಬಸವಂತ ಅವರೆ ನಮ್ಮಲ್ಲೂ ಸಹ ನಿನ್ನ ಬಾಯಾಗ್ ಮಣ್ಣು ಬೀಳ, ನಿನ್ನ ಹೆಣ ಸುಡುಗಾಡಿಗೊಯ್ಯ ಎನ್ನುವ ಬೈಗಳು ಇದೆ.[See translation](#)

27 October 2013 at 20:45 · Like · 1

**Abhishek Dorai** Namma kade ticket tagondru annuva pada sahaja

27 October 2013 at 23:24 · Like

**Gneswara Taredakuppe** ಹಳೆ ರಾಗಿ ತರಕ್ ಹೋದ

27 October 2013 at 23:45 · Like

**Gneswara Taredakuppe** ಕಂತೆ ಒಗೆದ

27 October 2013 at 23:45 · Like

**Gneswara Taredakuppe** ನಿಧನರಾದರು

27 October 2013 at 23:47 · Like

[Gnaneswara Taredakuppe](#) ಲಿಂಗೈಕ್ಯರಾದರು

27 October 2013 at 23:47 · Like

[Gnaneswara Taredakuppe](#) ಕೊನೆಯುಸಿರಳೆದರು

27 October 2013 at 23:48 · Like

[Gnaneswara Taredakuppe](#) ತೀರಿಕೊಂಡರು

27 October 2013 at 23:48 · Like

[Gnaneswara Taredakuppe](#) ವಿಧಿವಶರಾದರು

27 October 2013 at 23:49 · Like

[Gnaneswara Taredakuppe](#) ಇನ್ನೊಂದು ಬಾರದ ಲೋಕಕ್ಕೆ ಹೋದರು

27 October 2013 at 23:50 · Like

[Gnaneswara Taredakuppe](#) ಆಚೆಗೆ ಹೋದೋನು ಒಳತ್ ಬರ್ಲಿಲ್ಲ

27 October 2013 at 23:52 · Like

[Abhishek Dorai](#) Hoge haks kondru

27 October 2013 at 23:52 · Like

[Abhishek Dorai](#) Tulsi teertha taste maddru !!

27 October 2013 at 23:53 · Like · 1

[Abhishek Dorai](#) Bid ur motor mele tour hodru !!

27 October 2013 at 23:54 · Like

[Abhishek Dorai](#) Y kunta yatre Kai gondru

27 October 2013 at 23:56 · Like

[Manjeshwar Nayak](#) "horage biTTa usiru ,Olage tegeyalilla "  
"Chaturbhujah vahana dalli hodru"

28 October 2013 at 00:36 · Like

[Ibrswamy Rangaswamy](#) ಸಾವು ನಮ್ಮ ಬದುಕನ್ನು ಎಷ್ಟು ವಿಧದಲ್ಲಿ ಆವರಿಸಿಕೊಂಡಿದೆ ಅನ್ನೋದಕ್ಕೆ ಎಷ್ಟೊಂದು ಬಗೆಯ ಶಬ್ದಗಳು ?.

ಇನ್ನಿಲ್ಲ, ಫಿನಿಶ್, ಆಗೋಯ್ತು, ಆಯ್ತು [ ಕೈ ಬಾಯ್ ಸನ್ನೆ ], ನೆಗೆಡುಬಿದ್ದ ನೆಲೆಕಾಯ್ ತಿಂದ, ಕಂತೆ ಒಗೆದು ಹೋದ, ವಂಟೋದ, ಕೈಕಾಲು ಮಡಚಿದು, ಚಟ್ಟಕ್ಕೇರಿದ, ಹೋದ, ಅವಸಾನಗೊಂಡ, ಗತ, ಧರ್ಮ ಹೊಂದಿ ದ , ಪರಂಧಾಮಗೈದ, ಪರಲೋಕವಾಸಿಯಾದ, ಮರೆಯಾದ, ಕಣ್ಣುಚ್ಚಿದ, ಅಗಲಿದ, ಮೃತಪಟ್ಟ, ಅಮರ, ಕೀರ್ತಿಶೇಷ, ಕಾಲಾಧೀನ, ಕಾಲವಾದ, ಕಾಲೈಕ್ಯನಾದ , ಮೂಮುಕ್ಷು, ಭವ ಕ್ಷಯ, ಸಮಾಧಿಸ್ತ, ಹಳೇ ರಾಗಿ ತರಕ್ಕೋ ದಾ , ನೆಲ ಕಚ್ಚಿದ, ನಿಗುತ್ ಕೊಂಡ , ಗೋತಾ ಹೊಡೆದ, ನಿಗುರಿ ಬಿದ್ದ, ಹುಟ್ಟಡಗಿದ [ ರೌಡಿ ಸತ್ತಾಗ ], ಗುಡ್ಡ ಸೇರಿದ, ಫನಾ ಆದ, ಗೋರಿಯಾದ, ಫೈಸಲ್ ಆದ, ಉಸಿರೋಯ್ತು, ಗೊಟಕ್ ಅಂದ, ಇನ್ನೂ ಬೇಕಾ? ಆಡು ಭಾಷೆಲಿ ಮಸ್ತು ಇವೆ. ಚಿಕ್ಕಿತ್ನೆ ಫಲಿಸದಿದ್ದಾಗ ..ಮನೆಗೆ ಕರ್ಕೊಂಡೋಗಿ , ಜಗತಿ ಮೇಲೆ ಮಲಗಿಸಿ, ಜನ ಕರೆಸಿ, ನೆಂಟ್ರಿಗೆ ಬರೇಳಿ, ಕತೆ ಮುಗೀತು..... ,See translation

28 October 2013 at 06:32 · Like · 2

[Azad IS](#) ಚಲನಚಿತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಾಗೋ "ಹೊಗೆ ಹಾಕಿಸ್ಕೊಂಡ"

28 October 2013 at 10:18 · Like

[Azad IS](#) ಟಿಕೀಟ್ ತಗಂದ... ಕ್ವಿಟ್ಸ್ ಅಂದ, ಎಲೆ ಬಿಸಾಕ್ (ಇನ್ಸೀಟ್ ಆಟದವರು), ನಿಗತ್ಕೊಂಡ...

28 October 2013 at 10:19 · Like

**Suresh Shetty** ಹಳೆ ರಾಗಿ ತರೋಕೆ ಹೋದ! ದೇವರಿಗೆ ಪ್ರಿಯವಾದ, (ದೇವರ) ಪಾದ ಸೇರಿದ, ಹೊರಟು ಹೋದ, ನೆಗೆದು ಬಿದ್ದ, ಜವರಾಯನ ಕರೆಗೊಳಗಾದ, ತಿಥಿಯಾದ!.....

ಬೈಗುಳಗಳು

(ಕಾಲ್ಪನೆಯಿಂದ) ಚಾಪೆ ಸುತ್ತೊಂಡ್ ಹೋಗಿ, ಹೆಣವಾಗಿ, ನೆಗೆದು ಬೀಳಿ, ಬುರುಡೆಗೆ ಬಿಸಿನೀರ್ ಕಾಯ್ಲಿ, ನಿನ್ ತಿಥಿ ಉಟ ನಾನ್ ತಿನ್ನ...See translation

28 October 2013 at 11:10 · Like · 2

**Paresh Mithra** Tulu aadu bhaasheyalli " Aaye Marakatyee..! " anta balasuvudu keliddene..

28 October 2013 at 15:10 · Like · 2

**ಪ್ರಕಾಶ್ ಮಿತ್ರಾ ಹಾಸನ** ಶ್ರೀಯುತರ ತೀರ್ಥರೂಪುರವರು ಪಾವತಿ ಯಾದ ನಂತರ ಅವರ ಸಮಸ್ತ ಆಸ್ತಿಗೂ ಶ್ರೀಯುತರೇ ಹಕ್ಕುದಾರರಾಗಿದ್ದು .....(ಆಸ್ತಿ ವಿಲೇವಾರಿ ಪತ್ರದ ಒಕ್ಕಣೆ)

28 October 2013 at 21:15 · Like · 2

**Basavanth Gudagattiyavar** ಪೋತಿಯಾದ

28 October 2013 at 21:24 · Like

**Sridhar Bandri** ಧನ್ಯವಾದಗಳು, @ಬಸವಂತ್ ಅವರೆ. ಈ ಶಬ್ದ ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಗ್ರಾಮ ಲೆಕ್ಕಿಗರು ಒಬ್ಬರಿಗೆ ಬರೆದುಕೊಡುತ್ತಿದ್ದ ವಂಶವೃಕ್ಷವೊಂದರಲ್ಲಿ ನೋಡಿದ್ದೆನಾದರೂ ಪೋತಿ ಎಂದರೆ ಇಂಗ್ಲೀಷಿನ ಲೇಟ್ ಪದಕ್ಕೆ ಪರ್ಯಾಯವಾಗಿ ಬಳಸುತ್ತಾರೆನ್ನುವುದು ತಿಳಿದಿರಲಿಲ್ಲ. See translation

28 October 2013 at 21:27 · Like

**Basavanth Gudagattiyavar** ಗೊಟಕ್ ಅಂದ

28 October 2013 at 21:32 · Like · 1

**lbrswamy Rangaswamy** @Sridhar Bandri ಪೋತಿ ಎಂದರೆ ಇಂಗ್ಲೀಷಿನ ಲೇಟ್ ಪದಕ್ಕೆ ಪರ್ಯಾಯವಾಗಿ ಬಳಸುತ್ತಾರೆ... ಪೋತಿ , ಪವುತಿ , ಕೋಮ್ = ಪತ್ನಿ , ಬಿನ್ = ಮಗ , ಜಯಮ್ಮ ಕೊಂ ಪವುತಿ ತಿಮ್ಮಪ್ಪ, 42 ವರ್ಷ... ಹಾಗೆಯೇ ರಾಜಣ್ಣ ಬಿನ್ ತಿಮ್ಮಪ್ಪ

29 October 2013 at 01:35 · Like · 3

**Gnaneswara Taredakuppe** ಪವತಿ

29 October 2013 at 23:15 · Like

**Udath Bharadwaj** 'ರ' ಅಂದುಬಿಟ್ಟು !

2 November 2013 at 21:33 · Like · 1

**lbrswamy Rangaswamy** created a [poll](#) in ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ.

7 October 2013 ·

ಕೆಲ ಹಳ್ಳಿಗಳ ಹೆಸರುಗಳು ಒಂದೇ ಪ್ರಾಸದಲ್ಲಿದ್ದವೆ. ಮುತ್ತತ್ತಿ, ಕೊತ್ತತ್ತಿ, [ ಕೊತ್ತನಗೆರೆ, ಕೊತ್ತನ ಹಳ್ಳಿ ಇತ್ಯಾದಿ]. ಹಾಗೆಯೇ ನಾಗ್ರಹಳ್ಳಿ [ ಮಂಡ್ಯ, ತುಮಕೂರು ] ; ಮೂಗ್ರಹಳ್ಳಿ [ ಚಿಕ್ಕಮಗಳೂರು ]. ದಯವಿಟ್ಟು ಅರ್ಥ ಹೇಳಿ.ಇದಕ್ಕೆ ವಿಶೇಷ ಅರ್ಥ ಏನೂ ಇಲ್ಲ ಎನ್ನು ನನ್ನ ಭಾವನೆ

Comments

[Azad IS](#) ಉರ ಹೆಸರುಗಳು ನೆರೆಯ ಭಾಷಾ ಪ್ರಭಾವ, ಜಾಗದ ವಿಶೇಷತೆ, ಮತ್ತು ಭೌಗೋಳಿಕ ಹಿನ್ನೆಲೆ ಆಧಾರದಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಗೆ ಬದ್ಧವಿರಬಹುದು. ಉದಾ: ಭಾಷಾ ಪ್ರಭಾವ- ಕೊತ್ತನೂರು -ಹೊಸ ಉರು ತೆಲುಗಿನ ಕೊತ್ತ ಉರು ಹೀಗಾಗಿರಬಹುದು; ಕೋಲಾರ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಹಲವು ಹಳ್ಳಿಗಳ ಹೆಸರು ಪಲ್ಲಿ ಎಂದೇ ಕೊನೆಯಾಗುತ್ತವೆ; ಹಾಗೇ ಕೊಣೆ ಹೊಸಕೋಟೆಯನ್ನು ಕ...[See more](#)[See translation](#)  
7 October 2013 at 21:22 · Like · 3

[Sridhar Bandri](#) @jbrRangaswamy Sir, ನಾಯಕನ ರಾಣಿ (ಹೆಂಡತಿ) ನಾಗತಿ, ಹಾಗಾಗಿ ನಾಗತಿಹಳ್ಳಿ ಎಂದರೆ ನಾಗತಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಉರು; ನಾಯಕನಿಗೆ ಅಲ್ಲ. ನಾಗತಿ ಎನ್ನುವುದು ಪಾಳೇಗಾರರ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿತ್ತು. ತ.ರಾ.ಸು. ರವರ ರಕ್ತರಾತ್ರಿ, ದುರ್ಗಾಸ್ತಮಾನ, ಕಂಬನಿಯ ಕೊಯಿಲು, ತಿರುಗುಬಾಣ ಮೊದಲಾದ ಕಾದಂಬರಿಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಶಬ್ದ ಬಂದಿದೆ.

[Paresh Mithra](#) to ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

21 October 2013 · [Mangalore](#) ·

ಅಸ್ತ ಮತ್ತು ಶಸ್ತ್ರ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಹಾಗೆಂದರೇನು.. ? ಅಸ್ತ ಮತ್ತು ಶಸ್ತ್ರದ ನಡುವಿನ ವ್ಯತ್ಯಾಸ ಏನು..

Share

Comments

[Mahabaleshwar Bhat](#) ಮಂತ್ರಿಸಿ ಪ್ರಯೋಗಿಸಿದರೆ ಅಸ್ತ್ರ...

21 October 2013 at 20:34 · Like · 3

[Basavanth Gudagattiyavar](#) ಶಸ್ತ್ರ = ಯುದ್ಧಪಕರಣಗಳು ,ಆಯುಧಗಳು .ಅಸ್ತ್ರ=ಮಂತ್ರಶಕ್ತಿಯಿಂದ ಆಯುಧಗಳ ಪ್ರಯೋಗ .

21 October 2013 at 20:47 · Like · 2

[Vasanthkumar Perla](#) ಶಸ್ತ್ರ+ಅಸ್ತ್ರ=ಶಸ್ತ್ರಾಸ್ತ್ರ. ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಇವೆರಡೂ ಬೇಕು.. ಶಸ್ತ್ರವನ್ನು ಬಳಸುವುದು, ಅಸ್ತ್ರವನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸುವುದು. ಅಂದರೆ, ಶಸ್ತ್ರ ನಮ್ಮ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ಮೈಯಲ್ಲೇ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುವಂಥಾದ್ದು. ಉದಾ: ಚಾಕು, ಚೂರಿ, ಖಡ್ಗ, ಈಟಿ, ಭರ್ಜಿ, ಭಲ್ಲೆ, ಕರಾರಿ ಇತ್ಯಾದಿ. ಶಸ್ತ್ರ ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಉಪಯೋಗಕ್ಕೆ ಬರುತ್ತೆ. ಶಸ್ತ್ರ ನೇರವಾದ ಒಬ್ಬ ಶತ್ರುವಿನ ಅಥವಾ ಸಣ್ಣ ಗುಂಪಿನ ವಿರುದ್ಧ ಹತ್ತಿರದಿಂದ ಹೋರಾಡೋದಕ್ಕೆ ಇರುವಂಥಾದ್ದು. ಇದು ದೂರದ ಉಪಯೋಗಕ್ಕೆ ಬರಲಿಲ್ಲ... ಇನ್ನು ಅಸ್ತ್ರ ಎಂದರೆ ಒಮ್ಮೆ ಉಪಯೋಗಿಸಿದರೆ ಮತ್ತೆ ಉಪಯೋಗಕ್ಕೆ ಬರಲಿಲ್ಲ. ಅದು ನಾಶವಾಗುತ್ತೆ ಅಥವಾ ಭಗ್ನಗೊಳ್ಳುತ್ತೆ. ತುಸು ದೂರದ ಅಥವಾ ತುಂಬ ದೂರದ ಶತ್ರುಗಳ ಗುಂಪು ನಾಶಕ್ಕಾಗಿ ಅಸ್ತ್ರ ಇರುತ್ತೆ. ಬಳಸುವ ವರೆಗೆ ಮಾತ್ರ ನಮ್ಮ ಕೈಯಲ್ಲಿರುತ್ತೆ. ಬಳಸಿದ ಬಳಿಕ ನಮ್ಮ ನಿಯಂತ್ರಣದಲ್ಲಿ ಅದು ಇರಲಿಲ್ಲ. ಪುರಾಣಕಾಲದಲ್ಲಿ ಸರ್ಪಾಸ್ತ್ರ,ಆಗ್ನೇಯಾಸ್ತ್ರ,ಬ್ರಹ್ಮಾಸ್ತ್ರ ಮೊದಲಾದವನ್ನು ಇದಕ್ಕೆ ಉದಾಹರಣೆಯಾಗಿ ಕೊಡಬಹುದಾದರೆ, ಆಧುನಿಕ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಬಾಂಬ್, ಕ್ಷಿಪಣಿ ಮೊದಲಾದವನ್ನು ಉದಾಹರಣೆಯಾಗಿ ಕೊಡಬಹುದು. ಶಸ್ತ್ರ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ನಲ್ಲಿ arms and weapons ಎಂದೂ ಮತ್ತು ಅಸ್ತ್ರ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ammunitions ಎಂದೂ ಹೇಳಬಹುದು @ [Paresh Mithra](#).[See translation](#)

22 October 2013 at 06:40 · Like · 11

[ಶ್ರು.ಗ. ಕೀರ್ತಿ ಭಟ್](#): Shastra- ayudhagalu ( manushya nirmita)

Astra- yavude shastravannu mantrisi a shakti tumbi balasidare adu astra. Ayudhavalladdannu mantrisi balasabahudu. Ex- darbhe.

22 October 2013 at 07:46 · Like · 3

[Harini Gnt](#) ಶಸ್ತ್ರಾಸ್ತ್ರ ಗಳ ಸವಿವರ ಲೇಖನಕ್ಕೆ ಥ್ಯಾಂಕ್ಸ್ .. ವಿ.ಕೆ.ವೆಲ್.. ಅಡುಮಾತಿನಲ್ಲಿ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದವೇ ಹೊರತು, ಇಷ್ಟು ವಿಶದವಾಗಿ ಗೊತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ.[See translation](#)

22 October 2013 at 12:14 · Like · 1

**Lakshmi Jhansi Bhat Burde to ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ**

22 October 2013 · [Bangalore](#) ·

ಉತ್ತರ ಕನ್ನಡದ ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಕೂಡಲಿಗೆ 'ಮಂಡ' ಎನ್ನುತ್ತೇವೆ. ದಕ್ಷಿಣ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ 'ಮಂಡೆ' ಎಂದರೆ 'ತಲೆ' ಎಂದರ್ಥ.

**Vasanthkumar Perla** ಮಂಡೆ (ತಲೆ) ಎಂಬುದು ಮುಂಡ ಶಬ್ದದಿಂದ ಬಂದಿದೆ. ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಮುಂಡ ಎಂದರೆ ತಲೆ. ಮುಂಡಕ್ಕೆ (ಬಟ್ಟೆಯನ್ನು) ಸುತ್ತಿಕೊಳ್ಳುವುದರಿಂದಾಗಿ ಆ ಬಟ್ಟೆಗೆ 'ಮುಂಡಾಸು' ಎಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿದೆ (ಮುಂಡಕ್ಕೆ ಸುತ್ತಿಕೊಳ್ಳುವ ಬಟ್ಟೆ ಎಂಬರ್ಥದಲ್ಲಿ).. ಹಿಂದಿಯಲ್ಲು ಮುಂಡ ಎಂದರೆ ತಲೆ. ಹೆಚ್ಚಿನ ವಿವರ ಬೇಕಾದವರು ನನ್ನ ಬ್ಲಾಗ್

ನೋಡಿ: [vasanthkumarperla.blogspot.com](http://vasanthkumarperla.blogspot.com)

23 October 2013 at 18:14 · Edited · Like · [2](#)

**Sridhar Bandri** ತಲೆ ಶರೀರದೊಂದಿಗೆ ಅಂಟಿಕೊಂಡಿರುವವರೆಗೆ ಅದು ಮುಂಡ. ಅದೇ ತಲೆ ಶರೀರದಿಂದ ಬೇರೆಯಾದಾಗ ರುಂಡ ಮತ್ತು ಮುಂಡ ಬೇರೆಯಾದವು ಎನ್ನುವ ನುಡಿಗಟ್ಟು ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ. ಬೇರೆಯಾದಾಗ ಮುಂಡ ಎಂದರೆ ಮುಂಡರಹಿತ ಶರೀರ 😊 :)

ಇದಕ್ಕೆ ಪೆರ್ಲ ಸರ್ ಸೂಕ್ತ ಉತ್ತರ ಕೊಡುತ್ತಾರೆಂದು ಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ. [See translation](#)

23 October 2013 at 08:09 · Like

**ಜಯಪ್ರಕಾಶ್. ಇ.** ivattu MONDAY alla , bidi

23 October 2013 at 08:26 · Like · [1](#)

**Vasanthkumar Perla** ನಾನು ಸಣ್ಣವನಿದ್ದಾಗ ಹೆಂಗುಸರ ಮುಖದಲ್ಲಿ ಬೊಟ್ಟು ಇರದಿದ್ದರೆ ಹಿರಿಯರು ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದುದು ನೆನಪಾಗುತ್ತದೆ: 'ಯಾಕೆ ಮುಂಡ ಬೋಳಾಗಿದೆ, ಬೊಟ್ಟು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬಾರದೇ?'. ಅಂದರೆ ಮುಂಡ ಎಂಬುದು ಹಣೆ (ತಲೆ) ಎಂದಾಯಿತು. ತಿರುಪತಿಗೋ ರಾಮೇಶ್ವರಕ್ಕೋ ಯಾತ್ರಾ ಹೋದವರು ಮುಂಡ ಬೋಳಿಸಿಕೊಂಡು ಬರುತ್ತಿದ್ದರು. ಇವತ್ತಿಗೂ ಪುಣ್ಯಕ್ಷೇತ್ರಗಳಿಗೆ ಯಾತ್ರಾ ಹೋಗುವವರು ಮುಂಡ ಬೋಳಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದನ್ನು ಕಾಣಬಹುದು (ರುಂಡ ಬೋಳಿಸುವುದಲ್ಲ!). 'ಮುಂಡಮೋಚ್ಚು' (ಮುಂಡ ಬೋಳಿಸಿತು) ಎಂಬ ನಾಣ್ಣುಡಿಯೊಂದಿದೆ... 'ರುಂಡ' ಎಂದರೆ ಕುತ್ತಿಗೆಯ ಭಾಗ (ಕತ್ತು) ಮಾತ್ರ. 'ರುಂಡ ಕತ್ತರಿಸಿದರು', 'ರುಂಡವನ್ನು (ಕಡಿದು ಮುಂಡವನ್ನು) ಚೆಂಡಾಡಿದರು' ಎಂಬಲ್ಲಿಯೂ ರುಂಡ ಎಂದರೆ ಕುತ್ತಿಗೆ (ಕತ್ತು) ಎಂಬುದಷ್ಟೇ ಅರ್ಥ (ರುಂಡವನ್ನು ಕತ್ತರಿಸುವುದು, ತಲೆ ಒಡೆಯುವುದು ಅನ್ನುತ್ತಾರೆ ವಿನಾ ರುಂಡವನ್ನು ಒಡೆಯುವುದು, ತಲೆಯನ್ನು ಕತ್ತರಿಸುವುದು ಎಂದು ಯಾರೂ ಹೇಳುವುದಿಲ್ಲ!). ಪುರಾಣದ 'ಚಂಡಮುಂಡರು' ಎಂಬಲ್ಲಿರುವ (ಪ್ರ)ಚಂಡ ದೇಹಶಕ್ತಿಗೂ ಮುಂಡ ಬುದ್ಧಿಶಕ್ತಿಗೂ ರೂಪಕವಾಗಿರುವ ಹೆಸರುಗಳು (ಗಾಳಿ, ಬೆಂಕಿಯ ಹಾಗೆ ಎಂಬುದು ಭಾವಾರ್ಥ). ಅವಳಿಗಳ ಜೀವನಚರಿತ್ರೆ ಓದಿದರೆ ಒಬ್ಬನಲ್ಲಿ ದೇಹಶಕ್ತಿಯೂ ಇನ್ನೊಬ್ಬನಲ್ಲಿ ಬುದ್ಧಿಶಕ್ತಿಯೂ ಹೆಚ್ಚು ಇರುವುದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ. ತುಳುನಾಡಿನ ಕೋಟಿ-ಚೆನ್ನಯ ಅವಳಿವೀರರ ಕತೆಯೂ ಹೀಗೆಯೇ... ಒಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಮುಂಡ ಎಂದರೆ ತಲೆ, ರುಂಡ ಎಂದರೆ ಕತ್ತು (ಕೊರಳು). Raghunandan ಗಮನಿಸಬೇಕಾಗಿ ವಿನಂತಿ... ಇನ್ನೂ ಒಂದು ಸ್ವಾರಸ್ಯಕರ ವಿಷಯ ಹೇಳುತ್ತೇನೆ: ತಲೆಗೆ 'ಮುಂಡ' (head) ಎಂದೂ ಕೊರಳಿಗೆ (ಕುತ್ತಿಗೆ, ಕತ್ತು) 'ರುಂಡ' (neck) ಎಂದೂ ದೇಹಕ್ಕೆ 'ದಿಂಡು' (trunk) ಎಂದೂ ಹೇಳುವರು! ರುಂಡ ಕತ್ತರಿಸಿದಾಗ ಮುಂಡ ಬೇರ್ಪಟ್ಟು ದಿಂಡು ಉರುಳುವುದು!. (ಶತ್ರುಗಳು ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಸೋತು ದಿಂಡುಗಡೆದರು). [See translation](#)

24 October 2013 at 07:53 · Edited · Like · [2](#)

**Sridhar Bandri** @ಪೆರ್ಲ ಸರ್, ನಿಮ್ಮ ವಿವರಣೆ ಚೆನ್ನಾಗಿದೆ ಆದರೆ ರುಂಡ ಮತ್ತು ಮುಂಡ ಬೇರ್ಪಟ್ಟವು ಎನ್ನುವಾಗ ಬರುವ ಅರ್ಥವೇನು? ಎನ್ನುವುದು ನನ್ನ ಪ್ರಶ್ನೆಯಾಗಿತ್ತು. [See translation](#)

23 October 2013 at 20:58 · Like

**Vasanthkumar Perla** ಮೇಲೆ ಕಾಣಿಸಿದ ವಿವರಣೆಯ ಬಳಿಕ ಇನ್ನು ಯಾವುದೇ ಸಂದೇಹ ಇರಲಾರದೆಂದು ಭಾವಿಸಿದ್ದೇನೆ @ [Sridhar Bandri](#).

24 October 2013 at 07:47 · Like

**Vasanthkumar Perla** ಶಿವನಿಗೆ 'ರುಂಡಮಾಲಾಧರ' ಅನ್ನುವರು. ಹೀಗೆಂದರೆ, 'ರುಂಡದಲ್ಲಿ (ಕುತ್ತಿಗೆಯಲ್ಲಿ) ಮಾಲೆ ಧರಿಸಿಕೊಂಡವನು' ಎಂದು ಮಾತ್ರ ಅರ್ಥವೇ ಹೊರತು ತಲೆಬುರುಡೆಯ ಮಾಲೆ ಧರಿಸಿದವನು ಎಂದಲ್ಲ! ರುಂಡಮಾಲಾಧರ ಎಂಬ ಶಬ್ದದ ಅರ್ಥ ಗೊತ್ತಾಗದೆ ಹಿಂದಿನ ಯಾವನೋ ಒಬ್ಬ ಕಲಾವಿದ ಅಂತಹ ಚಿತ್ರ ಬಿಡಿಸಿ ಮುಂದಿನ ಎಲ್ಲರಿಗೂ ತಪ್ಪು ಕಲ್ಪ...See moreSee translation

24 October 2013 at 22:28 · Edited · Like · 2

**Laxminarasimha Kanthaveenam** "ಮುಂಡಾ ಮೋಚ್ಚು" 😊;-)

24 October 2013 at 21:18 · Like · 1

**ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು** ಉಂಡರೆ ಉಟ್ಟರೆ ಸೇರ, ಮಂಡೆ ಬಾಚಿದರೆ ಸೇರ, ಗಂಡನಲ್ಲ, ನನ್ನ ದುಷಮಾನ - ಈ ಜನಪದ ಗೀತೆಯ ಮಂಡೆ ತಲೆ? ಕೂದಲು?See translation

25 October 2013 at 05:40 · Like

**ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು** ದೀರ್ಘವಾಗಿ ಉಸಿರು ಬಿಡು. ಸಂದರ್ಭಕ್ಕೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿ ಬಿಡುಗಡೆ, ಮುಕ್ತಾಯ, ನಿರಾಶೆ, ನೆಮ್ಮದಿ ಇತ್ಯಾದಿ ಅರ್ಥಗಳು

25 October 2013 at 05:51 · Like

**Ahalya Ballal** 'ರುಂಡಮಾಲಾಧರ'ನ ಈ ವಿವರಣೆ ನನ್ನ ಪಾಲಿಗೆ ಹೊಸತು. ಧನ್ಯವಾದಗಳು, ವಿ. ಕೆ. ಪೆರ್ಲ ಅವರೇ !

25 October 2013 at 07:04 · Like · 1

**Vasanthkumar Perla** ತಲೆಬಾಚುವುದು ಎಂಬ ಹಾಗೆ ಮಂಡೆಬಾಚುವುದು ಎಂದರೆ ಕೂದಲು ಬಾಚುವುದು ಎಂಬುದು ಭಾವಾರ್ಥ!

@ ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು.

25 October 2013 at 07:38 · Like · 1

**ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು** ಮಾಲೆಯನ್ನು ಕೊರಳಿಗೇ ಧರಿಸುವುದು. ಅದನ್ನು ರುಂಡ ಮಾಲೆ ಎನ್ನುವುದನ್ನು ಕೇಳಿದ್ದು ಇದೇ ಮೊದಲು. ರುದ್ರನ ಚಿತ್ರದಲ್ಲಿ ರುಂಡಗಳ ಮಾಲೆ. ಅಂಗುಲಿಗಳ ಮಾಲೆ ಧರಿಸಿದವ ಅಂಗುಲಿಮಾಲ. ವನಮಾಲಿ - ವನಕ್ಕೆ ಮಾಲೆ ಧರಿಸಿದವ?See translation

25 October 2013 at 08:26 · Like · 2

**Ln Gudur** ವನಮಾಲಿ ಅಂದರೆ ಹಸಿರಿನ ಅಥವಾ ತುಳಸಿಯ ಮಾಲೆಯನ್ನು ಧರಿಸಿದವ, ಅರ್ಥಾತ್ ವಿಷ್ಣು.

25 October 2013 at 11:23 · Like

**Ln Gudur** ರುಂಡಗಳ ಮಾಲೆಯೇ ಸರಿಯಾದ ವಿವರಣೆ ನನಗನ್ನಿಸುವ ಪ್ರಕಾರ.

25 October 2013 at 11:24 · Like

**Manjeshwar Nayak** Tale is used for the people, with respect/ seniors.ManDe is used for the person having no respect/juniors. Eg.Nanna ajja tale boLisidaru. Nanna Tamma manDe bolisiddane.

25 October 2013 at 11:46 · Edited · Like

**Lakshmi Jhansi Bhat Burde** ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಕೂದಲು ಹರಡಿಕೊಂಡು ಕುಳಿತಿದ್ದರೆ 'ಎನ್ ಬಿಚ್ ಮಂಡೆ ಚೌಡಿ' ಹಂಗು ಕೂತಿದ್ದೀ ಎಂದು ಬಯ್ಯೋದುಂಟು..

25 October 2013 at 11:51 · Like · 1

**ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು** ಈಗ ಯಾರನ್ನೂ ಬೈಯುವಂತಿಲ್ಲ. ತಲೆ ಬಾಚಲು ಕುಳಿತವರು ಇನ್ನೂ ಅರ್ಥ ಬಾಚಿರುವಾಗಲೇ ಸಮಯವಾಯಿತೆಂದು ಹಾಗೇ ಎದ್ದುಬಂದು ವಾರ್ತೆಗಳನ್ನು ಓದುವಂತೆ ಕಾಣುತ್ತದೆSee translation

25 October 2013 at 16:59 · Like · 2

**Shankaranarayana Upadhyaya** ಮುಂಡ ಎನ್ನುವುದು ಶುದ್ಧ ಸಂಸ್ಕೃತ ಶಬ್ದ. ಅದಕ್ಕೆ ತಲೆ ಎನ್ನುವ ಸ್ಪಷ್ಟ ಅರ್ಥ ನೀಡಲಾಗಿದೆ. ಮುಂಡನ ಎನ್ನುವುದು ಕ್ಷೌರ ಎನ್ನುವ ಅರ್ಥ ನೀಡುತ್ತದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ವದನವೂ ಸೇರಿದಂತೆ ಕಂಠದ ಮೇಲಿನ ಭಾಗವೇ ಮುಂಡವೆನಿಸುತ್ತದೆ. ಇಲ್ಲಿ ತಲೆ/ಮಂಡೆ/ಶಿರ ಇವುಗಳು HEAD ಎನ್ನುವ ಅರ್ಥವನ್ನೇ ಧ್ವನಿಸುತ್ತವೆ. ಭಾಷೆಯು ಪ್ರದೇಶದಿಂದ ಪ್ರದೇಶಕ್ಕೆ ಬದಲಾಗಿ ಅರ್ಥ ವ್ಯತ್ಯಾಸ ಬಂದಿರಬಹುದು. ಇಲ್ಲಿ ತಲೆಯಲ್ಲಿ ಇರುವ ಕಾರಣ ಕೇಶಕ್ಕೂ ತಲೆ ಎನ್ನುವ ವಾಡಿಕೆ ಇರಬಹುದು. AMERICA ದೇಶದ ನಿವಾಸಿಗೆ AMERICAN ಎನ್ನುವ ಹಾಗೆ) ಕೆಲವು ವಿಷಯಗಳು ಸ್ಥಳನಾಮವನ್ನೇ ಪಡೆಯುವಂತೆ.

ಹೆಚ್ಚಿನ ಚರ್ಚಾಸಕ್ತರು/ಸ್ಪಷ್ಟೀಕರಣಕ್ಕಾಗಿ [www.facebook.com/sanathanau](http://www.facebook.com/sanathanau) ಸಂಪರ್ಕಿಸಿ See translation

25 October 2013 at 20:44 · Edited · Like · 1

**Suresh Shetty** <http://spokensanskrit.de/index.php?tinput=muNDa...>

25 October 2013 at 21:00 · Like

**Suresh Shetty** <http://spokensanskrit.de/index.php?tinput=ruNDa...>

25 October 2013 at 21:01 · Like

**Gnaneswara Taredakuppe** ಹಳೆ ಮೈಸೂರು ಪ್ರಾಂತ್ಯದಲ್ಲಿ 'ಮಂಡೆ' ಎಂದರೆ ಕೂದಲು ಎಂದೇ ಅರ್ಥ.

26 October 2013 at 12:45 · Like · 1

**ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು** ಮಂಡ್ಯ ಎಂದರೆ ಮಂಡೆ ಇರುವರ ಉರು! ಸುಳ್ಳು (ಮಂಡೆಯಲ್ಲಿ ?) ಸುಳಿ ಇರುವವರ ಉರು! ಎಂದು ಅರ್ಥವೆ?

26 October 2013 at 12:54 · Like · 1

**K Venkatesh Karanth** ಮಂಡೆ ಬಿಸಿ ಆತ್ಮ ಕಾಣಿ... 😊)

27 October 2013 at 15:40 · Like · 2

**Vasanthkumar Perla** 'ಅವನಿಗೆ ಮಂಡೆ ಸಮ ಇಲ್ಲ', 'ಎಂತಾ ಮಂಡೆಬಿಸಿ ಮಾರಾಯರೇ' ಅಂತಾರೆ ಮಂಗಳೂರಲ್ಲಿ..@ ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು.. ಕೇಶಮುಂಡನ (ಸಂಸ್ಕೃತ ಶಬ್ದ) ಎಂಬ ಪ್ರಯೋಗ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿಯೂ ಇದೆ @Shankaranarayana Upadhyaya. ರುಂಡಮಾಲಾಧರ ಎಂಬುದು ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಬರುವ ಒಂದು ಶಬ್ದಪ್ರಯೋಗ. ಶಿರದಲ್ಲಿ ಗಂಗೆ ಮತ್ತು ಚಂದ್ರ, (ರುಂಡದಲ್ಲಿ ಮಾಲೆಯನ್ನು- ಸರ್ಪಮಾಲೆಯನ್ನು- ಧರಿಸಿದವನು=) ರುಂಡಮಾಲಾಧರ - ಹೀಗೆ ವಿವಿಧ ಅಂಗಗಳಲ್ಲಿ ಇಂತಿಂಥಾಧ್ಯನ್ನು ಧರಿಸಿದವನು ಎಂದು ಶಿವನ ರೂಪವನ್ನು ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಹೊಗಳುತ್ತ ಉಪಯೋಗಿಸಿದ ಶಬ್ದ ಅದು @ ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು.

27 October 2013 at 19:56 · Edited · Like

**Shankaranarayana Upadhyaya** ಮಂಡೆ ಬಿಸಿ ಎನ್ನುವುದು ನಮ್ಮ ಕುಂದಾಪುರದಲ್ಲಿಯೂ ಇದೆ. ಅದು ಕರಾವಳಿಯುದ್ದಕ್ಕೂ ಬಳಸಲ್ಪಡುತ್ತದೆ(ದಕ್ಷಿಣ ಕನ್ನಡ-ಉಡುಪಿ-ಉತ್ತರ ಕನ್ನಡ, ಕೆಲವು ಪ್ರದೇಶದ ಹವ್ಯಕ ಕನ್ನಡವೂ ಸೇರಿದಂತೆ)...See translation

27 October 2013 at 19:51 · Like · 1

**Vasanthkumar Perla** ತುಳುವಿನಲ್ಲಿ ತಲೆಗೆ ಬಳಕೆಯಾಗುವ ಶಬ್ದ 'ಮಂಡೆ'. ಹಾಗಾಗಿ ಆ ಶಬ್ದವನ್ನು ಕರಾವಳಿಯಾದ್ಯಂತ ಕೇಳಬಹುದು @ Shankaranarayana Upadhyaya. ವಿಶೇಷ ಎಂದರೆ ಕರಾವಳಿಯಲ್ಲಿ ಕೆಲವುಕಡೆ 'ಮುಂಡೋಡು', 'ಮುಂಡೋಡುಮೂಲೆ', 'ಮಂಡೆಕೋಲು' (ಮುಂಡ, ಮಂಡೆ ಅಭೇದ)- ಇತ್ಯಾದಿ ಸ್ಥಳನಾಮಗಳಿವೆ. ಮುಂಡದ+ಓಡು(ತಲೆಬುರುಡೆ; ತಲೆಬುರುಡೆಯಾಕಾರದ ಮುರಕಲ್ಲಿನ ಭೂಪ್ರದೇಶ) =ಮುಂಡೋಡು.

28 October 2013 at 07:50 · Edited · Like

**Vasanthkumar Perla** ತಲೆಗೆ 'ಮಂಡೆ' ಎಂಬ ಶಬ್ದಪ್ರಯೋಗ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿಯೂ ಸಾಕಷ್ಟು ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ. ನಿನ್ನೆ ಕುವೆಂಪು ಅವರ 'ಶ್ರೀರಾಮಾಯಣ ದರ್ಶನಂ' ಮಹಾಕಾವ್ಯ ಓದುತ್ತಿರುವಾಗ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಬಿತ್ತು. ಚಿತ್ರಕೂಟಕೆ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ: 'ಚಿತ್ರಿಸಿಕೊ ಬೆಟ್ಟಮಂಡೆಯ ಬಂಡೆ ಹಣೆಯಿಂದ ಚಾಚಿದಾ ಕಲ್ಲೋಡಿನಿಂ'.. ಇನ್ನು ಪಾದುಕಾ ಕಿರೀಟ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ:...See moreSee translation

4 November 2013 at 14:17 · Edited · Like · 1

**Gnaneswara Taredakuppe** ಹಳೇ ಮೈಸೂರು ಪ್ರಾಂತ್ಯದಲ್ಲಿ 'ಮಂಡೆ ಕೊಡುವುದು' ಎಂದರೆ 'ಹರಕೆಯಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ ಕೂದಲನ್ನು ಕತ್ತರಿಸುವುದು'.

5 November 2013 at 00:31 · Like · 1

**Umesh Desai** to ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

29 October 2013 ·

"ಲಡದು" ನಮ್ಮ ಕಡೆ ಅಂದ್ರ ಧಾರವಾಡಕಡೆ ಯಾರಿಗರೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಬಯ್ಯಲಿಕ್ಕೆ ಇದು ಉಪಯೋಗಿಸಲ್ಪಡುತ್ತದೆ..

ಮೂಲ ಅರ್ಥ ಇತ್ಯಾದಿಗಳು ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ...!!

**Basavanth Gudagattiyavar** 'ಲಡ್ಡು' 'ಲಡ್ಡಾಗು' =ಹಳೆಯದಾದ ಜೀರ್ಣ ವಾದ ,ಗೆಜ್ಜಲು ಹಿಡಿದ ,ಎಂಬ ಅರ್ಥಗಳಿವೆ ಆದರೆ 'ಲಡ್ಡು' 'ಉರ್ದುವಿನಿಂದ ಬಂದಿರುವ ಸಾಧ್ಯತೆಯಿದೆ.

29 October 2013 at 18:57 · Like

**Gopal Wajapeyi** "ಲಡದು" andare baree baaymaatinalli LaDaayi maaduvava anta nanna anisike. 😊:)

29 October 2013 at 20:36 · Like

**Vasanthkumar Perla** ಲಾಡುವಿನಿಂದ ಲಡ್ಡು ಬಂದಿದೆ. ಪಾಕವನ್ನು ಒಂದು ಹಿಡಿ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಕೈಯಲ್ಲಿ ಅತ್ತಿತ್ತ ಜರುಗುತ್ತ ಉಂಡೆ ಮಾಡುತ್ತ ಲಾಡುವುದಕ್ಕೆ (ಉಂಡೆ ಕಟ್ಟುವುದಕ್ಕೆ) ಲಾಡು ಅನ್ನುತ್ತಾರೆ @ **Basavanth Gudagattiyavar**.

30 October 2013 at 07:45 · Like · 1

**Harini Gnt** ಹಿಂದಿ / ಉರ್ದುವಿನಲ್ಲಿ ಲಾಡ್ಲಾ ಬೇಟಾ ಎನ್ನುತ್ತಾರಲ್ಲಾ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕರೆಯುವ ಹೆಸರಿರಬೇಕು. ನಂ ಕಡೆ ಮುದ್ದೂ, ಬಂಗಾರಾ ಇರುತ್ತಲ್ಲ ಹಾಗೆ.

30 October 2013 at 08:16 · Like · 2

**Harini Gnt** ಅದು ಲಡ್ಡಲ್ಲ , ಲೊಡ್ಡು..@Basavanth Gudagattiyavar

30 October 2013 at 08:46 · Like · 1

**Kiran Desai** nija

30 October 2013 at 15:42 · Like

**Vitthalr Kulkarni** ಸರ ಲಡದು ಅಂದ್ರ ಝಗಳಗಂಟಾ ಅಂತ ನನ್ನ ಅನಿಸಿಕೆ... Gopal Wajapeyi ಸಿರ್ ಹೆಳಿದ್ದು ಸರಿ ಅದ ಅನಸತದರಿ... ಯಾಕಂದ್ರ ನಮ್ಮ ಮನಿ ಹತ್ರ ದೇಶಪಾಂಡೆ ಮಮಾ ಅನ್ನ ಇದ್ದು ಅವರು ತಮ್ಮ ಮೊಮ್ಮಗು ಭಾಳ ಲಡದು ಇದ್ದಾನ ಯೆಲ್ಲಾ ಕಡೆ ಬರೆ ಝಗಳಾ ಮದತಾನ ಅಂತಿದ್ಯು...

2 November 2013 at 10:25 · Like

**Vasanthkumar Perla** ಲಾಡು ಲಡ್ಡು ಬೇರೆ, ಲಡದು ಬೇರೆ @ **Vitthalr Kulkarni**.

2 November 2013 at 11:27 · Like

**Vitthalr Kulkarni V K Perla Mangalore** ನನಗೆ ಗೊತ್ತು ಸರ್... ನಾನು ಉತ್ತರಿಸಿದ್ದು **Umesh Desai** ಯವರ "ಲಡದು" ಪದಕ್ಕೆ...

2 November 2013 at 11:51 · Edited · Like · 1

**Suresh Shetty** 'ಲಡಾಯಿ' ಮಾಡುವವ ಉತ್ತರ ಕರ್ನಾಟಕದ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ 'ಲಡದು' ಆಗಿರುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇರಬಹುದು. ಲಡ್ಡ (ಸಂ.) ಕೆಟ್ಟವ, ನೀಚ, ಬರಟ

ಅಪ್ಪಟ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ 'ಲೊಡ್ಡು' (ಲಡ್ಡು ಕೂಡ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿರುವ ಪದ) ನಿಸ್ಸಾರ, ಪೊಳ್ಳು, ಜೊಳ್ಳು, ಟೊಳ್ಳು, ದುರ್ಬಲ ಎಂಬ ಅರ್ಥಗಳಿವೆ. See translation  
5 November 2013 at 16:13 · Like

**Umesh Desai Suresh Shetty** asthu serious alla adu gurugalu anda haage bai matalli pourusha kochikolluvavav for eg. Uttara Kumara in Mahabharat  
5 November 2013 at 17:05 · Like

**Gnaneswara Taredakuppe to** ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

27 October 2013 ·



ಕನ್ನಡ ಪದಗಳನ್ನು ಬರೆಯುವಾಗ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಮಾಡುವ ತಪ್ಪುಗಳು  
ತಪ್ಪು ರೂಪ - ಸರಿಯಾದ ರೂಪ  
ಮಾಂಸಹಾರಿ - ಮಾಂಸಾಹಾರಿ  
ಸಸ್ಯಹಾರಿ - ಸಸ್ಯಾಹಾರಿ  
ಶುಭಾಷಯ - ಶುಭಾಶಯ  
ಕೂಲಂಕುಷ - ಕೂಲಂಕಷ  
ನಿಮ್ಮ ಗಮನಕ್ಕೆ ಬಂದವುಗಳನ್ನು ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ ಪೆಟ್ಟಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಹಾಕಿ

**Asha R Viswanath** Dhaali - daali  
27 October 2013 at 01:28 · Like

**Shankaranarayana Upadhyaya** ಶಾಖಾಹಾರಿ ಶಾಕಾಹಾರಿ  
27 October 2013 at 10:01 · Like · 1

**Sridhar Bandri** ಉಪಹಾರ - ಉಪಾಹಾರ, ಧೃಡ - ದೃಢ, ಭಾದೆ - ಬಾಧೆ ಮೊದಲನೆಯವು ತಪ್ಪು ರೂಪ, ಎರಡನೆಯವು ಸರಿಯಾದ ರೂಪ.  
27 October 2013 at 11:07 · Like · 1

**Ibrswamy Rangaswamy** ಮಾತಾಡುವಾಗ : ಸಾಂತ್ವನ - ಸಂತ್ವಾನ ; ; ರಾಜ್ಯೋತ್ಸವ - ರಾಜ್ಯೋತ್ಸವ , ಯುಗಾದಿ = ಕುಗಾದಿ , ಉಗಾದಿ ; ಹಬ್ಬ = ಆಬ್ಬ ; ; ಇಂದು = ಹಿಂದು ; ; ಹಿಂದೂ ಪತ್ರಿಕೆ = ಹಿಂದು ಪೇಪರ್ ; ಉತ್ಸವ = ಉಸ್ತವ ; ; ಅಂಬೇಡ್ಕರ್ = ಅಂಬೇ ಡಾಕ್ಟರ್ [ idaralli ವ್ಯಂಗ್ಯ ಇಲ್ಲ, ಗೌರವವೇ ಇದೆ, ಅದೇ ಅವಿದ್ಯಾವಂತ ಪತ್ರಕರ್ತರು ಬಳಸುವ ಸಿದ್ದು , ಯಡ್ಡಿ , .. ಗಿಂತ ಅಪೇಕ್ಷಣೀಯ ] ; See translation  
29 October 2013 at 02:04 · Edited · Like · 1

**ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು** ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ನಿಘಂಟು ನೋಡುವುದನ್ನು ಕಲಿಸಿದರೆ ಈ ಸಮಸ್ಯೆ ತಾನಾಗಿ ಪರಿಹಾರವಾಗುತ್ತದೆ.  
30 October 2013 at 05:50 · Edited · Like · 5

**Sudhir Narayana** ಈಚಿನ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಬರೆದ ಭಿತ್ತಿಚಿತ್ರಗಳನ್ನು ನೋಡಲು ದಿಗಿಲಾಗುತ್ತೆ - ಮುದ್ರಾರಾಕ್ಷಸನ ಹಾವಳಿ ಹೇಳ ತೀರದು  
31 October 2013 at 14:53 · Like · 1

[Manjunatha Kollegala](#) ಮುದ್ರಾರಾಕ್ಷನ ಹಾವಳಿಯ ಕಾಲ ಯಾವತ್ತೋ ಮುಗಿಯಿತು. ಇದು ದರಿದ್ರಸರಸ್ವತಿಯ ಹಾವಳಿ (ದರಿದ್ರ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯ ಹಾಗೆ). ಕಣ್ಣಿನಿಂದ ಆಗುತ್ತಿದ್ದ ದೋಷಗಳು ಈಗ ಸರ್ವೇಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಈಗ ಈ ತಪ್ಪನ್ನು ಜನ ಸರಿಯೆಂದೇ ತಿಳಿದು ಬಳಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. [Ganeswara Taredakuppe](#) ಯವರಂತೆ ತಿದ್ದುವವರೂ, ತಿದ್ದಿದರೆ ಮೈಮೇಲೆ ಏರಿಬರದೇ ತಿದ್ದಿಕೊಳ್ಳುವವರೂ ಕಡಿಮೆಯಾಗುತ್ತಿದ್ದಾರೆ.

8 November 2013 at 01:03 · Like · 5

[ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು](#) ಮುದ್ರಣ ಮಾಧ್ಯಮ ಮುದ್ರಾರಾಕ್ಷನನಾಗಿ ವಿಜೃಂಭಿಸುತ್ತಿರುವುದು ಆತಂಕದ ಸಂಗತಿ.

8 November 2013 at 21:11 · Like

[Harini Gnt](#) ಚಾಣಕ್ಯ ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಹುಟ್ಟಿ ಬಾ ಎನ್ನಬಹುದು. ಆದರೆ ಬಹುಮಂದಿ ಚಾಣಕ್ಯರು ನಮ್ಮಲ್ಲೇ ಇದ್ದಾರೆಲ್ಲ. ,!!

8 November 2013 at 22:37 · Like

[Ganeswara Taredakuppe](#) ಮುದ್ರಾರಾಕ್ಷನನ ಜೊತೆಗೆ ಪತ್ರಿಕಾರಾಕ್ಷನ ಸೇರಿಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ!

9 November 2013 at 00:02 · Like

[Ganeswara Taredakuppe](#) ಕನ್ನಡ ರಾಜ್ಯೋತ್ಸವದ ದಿನ ಶಾಲೆಯ ಬೋರ್ಡಿನ ಮೇಲೆ 'ಶುಭಾಷಯ' ಎಂದು ಬರೆದಿದ್ದರು. ನಾನು ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳಿಗೆ ಅದು ತಪ್ಪೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದೆ. ಆಗ ಶಿಕ್ಷಕರೊಬ್ಬರು ಹೇಳಿದರು, "ಎಲ್ಲರೂ ಹಾಗೇ ಬರೆಯುತ್ತಾರಲ್ಲ?". ಆಗ ನಾನೆಂದೆ, "ಅದು common mistake ಆಗಿದೆ. ಅದನ್ನು ಶುಭ+ಆಶಯ ಎಂದು ಬಿಡಿಸಿ. ಆಗ ಗೊತ್ತಾಗುತ್ತದೆ".

9 November 2013 at 00:08 · Like · 2

[Harini Gnt](#) ಮತ್ತಷ್ಟು -

ಸರಿ - ತಪ್ಪು

====...See moreSee translation

9 November 2013 at 09:32 · Like · 3

[Azad IS](#) ಬೇಧ-ಭೇದ..?

9 November 2013 at 20:57 · Like

[Harini Gnt](#) ಭೇದ - ಬೇಧ .. ಎರಡೂ ಪ್ರಯೋಗವಿದೆಯೆಂದು ಜಿ. ವಿ. ನಿಘಂಟಿನಲ್ಲಿದೆ.

ಶಬ್ದಭಿನ್ನವೇ ಹೇಳಿದ ಮೇಲೆ ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳಬೇಕಾದ್ದೇ.... @Azad IS

9 November 2013 at 21:10 · Like · 1

[Nagaraja Sathe](#) 'ಯಾರೂ' ಎಂದು ಬರೆಯುವಲ್ಲಿ 'ಯಾರು' ಎಂದು ಬರೆಯುತ್ತಾರೆ. ಉದಾ: 'ಇಲ್ಲಿ ಯಾರು ವಾಹನ ನಿಲ್ಲಿಸಬಾರದು'(ಹೀಗೆ ಓದುವಾಗ ನಗು ಬರುತ್ತದೆ) ಇದು ಒಂದು ವಾಕ್ಯವಾಗಿರದೆ ಪ್ರಶ್ನೆಯಾಗುತ್ತದೆ. ಸರಿಯಾದ ಪ್ರಯೋಗ: ಇಲ್ಲಿ ಯಾರೂ ವಾಹನ ನಿಲ್ಲಿಸಬಾರದು/ಕನ ಬಿಸಾಡಬಾರದು.

12 November 2013 at 00:00 · Edited · Like · 5

[Sridhar Bandri](#) ಮಹಿಳೆಯರಿಗೆ ಎಂದು ಬರೆಯುವಲ್ಲಿ ಮಹಿಳೆಯಾರಿಗೆ ಎಂದು ಬರೆದದ್ದು ಜ್ಞಾಪಕಕ್ಕೆ ಬಂದು ನಗು ಬಂತು, ನಿಮ್ಮ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ ಓದಿದ ಮೇಲೆ @ನಾಗರಾಜ್ ಸಾಥೆ ಅವರೇSee translation

12 November 2013 at 07:42 · Like · 1

[Harini Gnt](#) ತಪ್ಪು ರೂಪ ಸರಿಯಾದ ರೂಪ

ಅಂತರ್ನಿತ್ಯ ಅಂತಃಸತ್ಯ ...See moreSee translation

17 November 2013 at 15:53 · Like · 1

[Manjunatha Kollegala](#) ತಪ್ಪು - ಸರಿ

ದುರ್ಗಾಂಭ - ದುರ್ಗಾಂಬಾ (ಇದೇ ರೀತಿ ಹಾಸನಾಂಭ - ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಇದು ಆಸನಾಂಭ ಆಗಿದ್ದೂ ಇದೆ)

ಅನ್ನಧಾನ/ಹನ್ನಧಾನ - ಅನ್ನದಾನ...[See more](#)[See translation](#)

17 November 2013 at 18:24 · Like · [3](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಅಂಥ, ಅಂತಹ ಎರಡೂ ಸರಿ ('ಅಂಥ' ಎಂಬಲ್ಲಿ 'ಹ' ಕಾರ ಇರುವುದರಿಂದ). ಆದರೆ ಅಂತ ಎಂಬುದು ತಪ್ಪು. ಅದೇ ರೀತಿ ಇಂಥ, ಇಂತಹ ಎಂಬುದೂ ಸರಿ.[See translation](#)

19 November 2013 at 19:55 · Edited · Like · [3](#)

[ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು](#) ಹಳಗನ್ನಡ ನಡುಗನ್ನಡಗಳಲ್ಲಿ ಅಂತವ್ವ, ಅಂತಹ, ಹೊಸಗನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಅಂಥ

19 November 2013 at 16:51 · Like · [3](#)

[Azad IS](#) ಪೆರ್ಲಾ ರವರ ಟಿಪ್ಪಣಿ ಬಹುಪಾಲು ಕನ್ನಡ ಯುವ ಕವಿಗಳು ಮಾಡುವ ತಪ್ಪನ್ನು ಎತ್ತಿ ತೋರುತ್ತಿದೆ. ನಾನೂ ಕೆಲವು ಹುಮ್ಮಸ್ಸು ತುಂಬಿದ ಯುವ ಕವಿಗಳ ಸಾಲುಗಳನ್ನು ನನಗೆ ತಿಳಿದ ಮಟ್ಟಿಗೆ ತಿದ್ದಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದ್ದೇನೆ. ಅಂತಹ ಅಥವಾ ಅಂಥ ಬದಲಿಗೆ ಅಂತ ಪ್ರಯೋಗ ಬೇರೆಯೇ ಅಥವಾ ಕೊಡುತ್ತೆ. ನಿನ್ನಂತ ಲೇಖಕ (ತಪ್ಪು) - ನಿನ್ನಂತಹ ಅಥವಾ ನಿನ್ನಂಥ ಲೇಖಕ (ಸರಿ)...[See translation](#)

19 November 2013 at 17:12 · Like · [2](#)

[Gnaneswara Taredakuppe](#) ತಪ್ಪು - ಸರಿ: ಜಾತ್ಯಾತೀತ - ಜಾತ್ಯತೀತ; ಕೋಟ್ಯಾನುಕೋಟಿ - ಕೋಟ್ಯನುಕೋಟಿ

19 November 2013 at 23:40 · Like · [1](#)

[Gnaneswara Taredakuppe](#) ತಪ್ಪು - ಸರಿ: ತಲುಪು -ತಲಪು

19 November 2013 at 23:41 · Like

[Ganesh Bhat to](#) ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

28 October 2013 ·

[ಚು.ಗ. ಕೀರ್ತಿ ಭಟ್:](#) Alla.. janasamanyarendare janaru endartha. Samanya Jana endaga visheshavallada, ellarante obbanada emba unnatavallada bhava

28 October 2013 at 22:35 · Like · [3](#)

[ವಿಜಯ ಕುಮಾರ್ ಟಿ.ಎ. ಕಬ್ಬಿಗ](#) ಜನ ಸಾಮಾನ್ಯರು ಎಂದೆ Common People

ಸಾಮಾನ್ಯ ಜನರು ಎಂದಾಗ Ordinary People ಎನ್ನುವ ಅರ್ಥ ಬರುತ್ತದೆ...[See more](#)

6 November 2013 at 21:19 · Like · [3](#)

[Ibrswamy Rangaswamy](#) ಸಾಮಾನ್ಯ ಜನ ; ನಿತ್ಯವು ಎನ್ನುವ ಅಥವಾ ಅಧಿಕಾರ ಇಲ್ಲದ ಮಾಮೂಲಿ ಜನ ಎನ್ನುವ ಅರ್ಥ ಬರುತ್ತದೆ.....

ಅದಕ್ಕೇ ಕುವೆಂಪು ಅವರು ಮರ್ಯಾದೆ ಕೊಟ್ಟು ಶ್ರೀ ಸಾಮಾನ್ಯ ಅಂತ ಕರೆದರು. ಅವರ ನಂತರ ಆರ್. ಕೆ. ಲಕ್ಷ್ಮಣ್ ತಮ್ಮ ವ್ಯಂಗ್ಯ ಚಿತ್ರಗಳಲ್ಲಿ

Mr. CITIZEN ; Mr. common man ; you said it.. ಅನ್ನು ತಂದರು . [ ಯಾರು ಮೊದಲು? KVP or RKL ತಿಳಿದವರು ಹೇಳಬೇಕು ]

6 November 2013 at 23:57 · Edited · Like · [3](#)

[Sridhar Bandri](#) ಜನ ಸಾಮಾನ್ಯರು ಅಂದೆ ಶ್ರೀ ಸಾಮಾನ್ಯ ಮತ್ತು ಸಾಮಾನ್ಯ ಜನರು ಅಂದರೆ ಬಡ ಬೋರೇಗೌಡ ಅಂತಾ ಅರ್ಥ

ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬಹುದೇ [Ibrswamy Rangaswamy](#)

7 November 2013 at 22:35 · Like · [1](#)

[Ibrswamy Rangaswamy](#) ಕಬ್ಬಿಗ ವಿ.ಕು ಜನ ಸಾಮಾನ್ಯರು ಎಂದೆ Common People...ಅವರಿಗಿಂತ ದುರ್ಬಲರು, ಹಣ,ಅಧಿಕಾರಗಳ ಬೆಂಬಲವಿಲ್ಲದವರು , ನಿಷ್ಕೃಷ್ಟರಾದವರಿಗೆ ಸಾಮಾನ್ಯಜನ ರೆನ್ನಬಹುದೇನೋ. ಇಂತಹವರಿಗೇ ಶ್ರೀ ಸಾಮಾನ್ಯ ರೆಂದು ಕುವೆಂಪು ಕರೆದರು [ ಸಾಮಾನ್ಯರಲ್ಲಿ ತೀರಾ ಸಾಮಾನ್ಯರು = ಶ್ರೀ ಸಾಮಾನ್ಯರು. ] ಅನ್ನಿಸುತ್ತೆ. ಒಪ್ಪುವಿರಾ? Sridhar Bandri

8 November 2013 at 16:37 · Like · 1

[Sridhar Bandri](#) @jbrangaswamy ನೀವು ಹೇಳಿದ್ದನ್ನು ಖಂಡಿತಾ ಒಪ್ಪುತ್ತೇನೆ ಅದಕ್ಕೇ ಅದನ್ನು ಇನ್ನಷ್ಟು ಸರಳವಾಗಿ ವಿವರಿಸಲು ನಾನು ಶ್ರೀ ಸಾಮಾನ್ಯ ಮತ್ತು ಬಡ ಬೋರೇಗೌಡ ಎಂದದ್ದು. ಆದರೆ ನೀವು ಬಡ ಬೋರೇಗೌಡ ಮತ್ತು ಶ್ರೀ ಸಾಮಾನ್ಯ ಇಬ್ಬರನ್ನೂ ಒಂದೇ ಆಗಿ ಬಿಂಬಿಸುತ್ತಿದ್ದೀರ ಅಲ್ಲವೇ?

8 November 2013 at 23:00 · Like · 2

[ಉಮೇಶ್ ವೆಂಕಟೇಶ್](#) ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ ನಿಡುಸುಯ್ಯರು" ಅಂದ್ರೇನು ....??

[Suresh Shetty](#) ನಿಡಿದಾದ ಉಸಿರ ಹೊಯ್ಯುವರು(ಬಿಟ್ಟವರು)! ಒಂದು ಕೆಲಸ ಮುಗಿಸಿ ನೆಮ್ಮದಿಯ ನೀಳ ಉಸಿರು ಬಿಡುವುದಕ್ಕೆ ಈ ಪದದ ಪ್ರಯೋಗ ಜಾಸ್ತಿ!See translation

24 October 2013 at 15:01 · Like · 4

[Shankaranarayana Upadhyaya](#) To make a Deep breathe

25 October 2013 at 20:52 · Like · 1

[Nandish Kumar HC](#) nittusiru

26 October 2013 at 10:52 · Like · 1

[ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು](#) ದೀರ್ಘವಾಗಿ, ನೀಳವಾಗಿ ಉಸಿರು ಬಿಟ್ಟರು. ನೆಮ್ಮದಿ, ಸಮಾಧಾನ, ಬಿಡುಗಡೆ ಇತ್ಯಾದಿ ಸಾಂದರ್ಭಿಕವಾದ ಅರ್ಥಗಳಿವೆ.

26 October 2013 at 13:15 · Edited · Like · 1

[Ibrswamy Rangaswamy](#) niraala vaaguvudakke NITTUSIRU ; [ ನೆಮ್ಮದಿ, ಸಮಾಧಾನ, ಬಿಡುಗಡೆ ಇತ್ಯಾದಿ ] ;

NIDUSUYUUVIKE = AAKRANDANA ; asaahayaka novina nittusiru : vidhave nidusuydalu.. ; BISUSUYUUVUDU = bisiyusiru haudu; dukkha vvasana soochakaSee translation

ಕಾಯ್ಕಿಣಿಯವರ ಊರಿಂಗ್ ಟಾಕೀಸ್ ಓದ್ತಾ ಇದ್ದೆ..ದೇಖಾವೆ ಎಂಬ ಪದವನ್ನು ಬಳಸಿದ್ದಾರೆ show ಬದಲಿಗೆ..ಚೆನಾಗಿದೆ ಅಲ್ಲಾ ?

#### Comments

[M V Ramesh Jois](#) ಬಹಳ ಹಿಂದಿನಿಂದಲೂ ಈ ಪದ ಕರಾವಳಿ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆಯಲ್ಲಾ.....

4 October 2013 at 11:18 · Like · 6

[Anuradha P Samaga](#) ಒಂದನೇ ದೇಖಾವೆ, ಎರಡನೇ ದೇಖಾವೆ ಅಂತ ಸಿನೆಮಾ ಥಿಯೇಟರ್ ನಲ್ಲಿ ಬಳಸುತ್ತಿದ್ದುದು ನೆನಪಿದೆ.

4 October 2013 at 11:36 · Like · 4

[Chinmay Bhat](#) ನಾ ನೋಡಿದ್ದು ಇದೇ ಮೊದಲು,ವಂದನೆಗಳು ತಿಳಿಸಿದ್ದಕ್ಕಾಗಿ

4 October 2013 at 12:15 · Like · 2

[Shankaramoorthy Kayarbettu](#) [to](#) ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

15 October 2013 ·

ಕುಲದೇವತಾ ಪ್ರಸನ್ನಃ ಮತ್ತು ಕುಲದೇವತಾ ಪ್ರಸೀದತು ಇವುಗಳ ನಡುವಿನ ವ್ಯತ್ಯಾಸ ವೇನು? ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಸರಿಯಾದುದು ಯಾವುದು..?

[Vasanthkumar Perla](#) ಕುಲದೇವತಾ ಪ್ರಸನ್ನಃ ಎಂದು ಬರೆಯುವುದು ತಪ್ಪು. 'ಕುಲದೇವತಾ ಪ್ರಸನ್ನಾ' ಎಂಬುದು ಸರಿಯಾದ ರೂಪ.

15 October 2013 at 08:56 · Like · 2

[Shankaramoorthy Kayarbettu](#) ಕುಲದೇವತಾ ಪ್ರಸನ್ನಾ ಮತ್ತು ಕುಲದೇವತಾ ಪ್ರಸೀದತು ಇವುಗಳ ನಡುವಿನ ವ್ಯತ್ಯಾಸ ವೇನು?

ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಸರಿಯಾದುದು ಯಾವುದು..? v k perla ರವರೇ..

15 October 2013 at 09:06 · Like

[Ln Gudur](#) ಎರಡರಲ್ಲಿ ಇರುವುದು ಕಾಲದ ವ್ಯತ್ಯಾಸ - ಮೊದಲನೆಯದು ಆಗಲೇ ಪ್ರಸನ್ನವಾಗಿರುವ ಕುಲದೇವತೆ; ಎರಡನೆಯ ಪ್ರಯೋಗ

"ಕುಲದೇವತೆ ಪ್ರಸನ್ನ ಆಗಲಿ" ಎನ್ನುವ ಭವಿಷ್ಯತ್ಕಾಲದ ಭಾವದಲ್ಲಿ. See translation

15 October 2013 at 11:36 · Like · 5

[Ln Gudur](#) ಎರಡೂ ತಪ್ಪಲ್ಲ.

[Gnaneswara Taredakuppe](#) [to](#) ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

20 October 2013 ·

'ಸ್ಫುರದ್ರೂಪಿ' ಎಂಬ ಪದವನ್ನು ಗಂಡಸರಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಬಳಸಬೇಕೆ? ಅಥವಾ ಹೆಂಗಸರಿಗೂ ಬಳಸಬಹುದೇ?

[Suresh Shetty](#) ಸ್ಫುರದ್ರೂಪಿ(ಸಂಸ್ಕೃತ) ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಪುರುಷರಿಗೆ ಬಳಸುವ ಪದ! ಸ್ಫುರದ್ರೂಪಿಣಿ ಮಹಿಳೆಯರಿಗಾಗಿ

ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿರುವ ಪದ!

20 October 2013 at 01:48 · Like · 2

[Vasanthkumar Perla](#) ಯಾವುದೇ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ, ಅದರ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿ, ನಾವು 'ಕೊಡುವ' ಅರ್ಥ ತುಂಬಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ. ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ

ಅರ್ಥಸೂಕ್ಷ್ಮತೆಗಳು, ಧ್ವನ್ಯಾರ್ಥಗಳು ಇರುತ್ತವೆ. ಹಾಗಾಗಿ (ವ್ಯಾಕರಣದಲ್ಲಿ) ಯಾವುದೇ ಶಬ್ದದ ಅರ್ಥ ವಿವರಣೆಗೆ ತೊಡಗುವ ಮುನ್ನ ಪದ

ವಿಂಗಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಆ ಪದಗಳ ಅರ್ಥ ನೋಡಬೇಕು, ಅನಂತರ ಭಾವಾರ್ಥಕ್ಕೆ ಬರಬೇಕು, ಇತರೇ ಅರ್ಥಭಾಯಿಗಳನ್ನು ಪರಿಗಣಿಸಬೇಕು,

ಪರ್ಯಾಯ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ನೋಡಬೇಕು, ವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ಬಳಕೆಯಾಗುತ್ತದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ನೋಡಬೇಕು. ಮೊದಲೇ ಭಾವಾರ್ಥದ ಕಡೆಗೆ

ಹಾರುವುದಲ್ಲ... ಸಂಸ್ಕೃತ ಶಬ್ದದ ಬಗ್ಗೆ ಮಾತಾಡುವುದಾದರೆ ಆ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಅದರ ಬಳಕೆ ಹೇಗೆ, ಅರ್ಥವೇನು ಎಂಬುದು

ಗೊತ್ತಿರಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.. ಅಲ್ಲವಾದರೆ ಅಸಂಬಂಧವಾಗಿಬಿಡುತ್ತದೆ; ಪದ ಅರ್ಥಸೂಕ್ಷ್ಮತೆಗಳನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡು ಜಡವಾಗಿಬಿಡುತ್ತದೆ.. ಈಗ

ಉದಾಹರಣೆಗೆ, ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ನಲ್ಲಿ ತರುಣಿಯಿಗೆ beautiful (beautiful girl) ಎಂದೂ, ತರುಣರಿಗೆ handsome (handsome boy)

ಎಂದೂ ಪದಪ್ರಯೋಗಿಸುತ್ತಾರೆ, ಯಾಕೆ? ಯಾಕೆಂದರೆ ಅರ್ಥಸೂಕ್ಷ್ಮತೆ, ಭಾವಸೂಕ್ಷ್ಮತೆ ಇರುವುದರಿಂದ. ತರುಣಿಯರಲ್ಲಿ ಲಾಲಿತ್ಯವಿದೆ,

ತರುಣರಲ್ಲಿ ಗಡಸುತನವಿರುತ್ತದೆ. ಗಡಸುತನ ಎಂಬುದು ಕೂಡ ಬೇಕಾದ ಗುಣವೇ. 'ಎಷ್ಟು ಬಲಶಾಲಿ ಗಂಡುಸು' ಅನ್ನುತ್ತೇವೆ. 'ಬಲಶಾಲಿ

ಹೆಂಗುಸು' ಅಂದಾಗ ವಿಚಿತ್ರ ಪ್ರಯೋಗವಾಗಿ ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲವೇ? ಬಲದಿಂದ, ಶೌರ್ಯದಿಂದ ಸ್ಫುರಿಸುವ ರೂಪ= ಸ್ಫುರದ್ರೂಪ. ಹೆಂಗುಸರಿಗೆ

ಲಾಲಿತ್ಯದ 'ಸೌಂದರ್ಯ' (ಅಲ್ಲಿ ಸುಂದರವಾದ ನಾಚಿಕೆ ಸೇರಿಕೊಂಡಿರುತ್ತದೆ). ರೂಪವತಿ, ಲಾವಣ್ಯವತಿ ಎಂಬೆಲ್ಲ ಶಬ್ದಗಳು ಬಂದಿರುವುದು ಆ

ಕಾರಣದಿಂದ @ [Gnaneswara Taredakuppe](#). ಇನ್ನು ಬಹಳ ಮಂದಿ 'ಗಂಡುಸು' ಶಬ್ದವನ್ನು 'ಗಂಡಸು' ಎಂದೂ 'ಹೆಂಗುಸು' ಶಬ್ದವನ್ನು 'ಹೆಂಗಸು' ಎಂದು ಪ್ರಯೋಗಿಸುತ್ತಾರೆ. ಅದು ತಪ್ಪು. ಗಂಡು+ಕೂಸು=ಗಂಡುಸು, ಹೆಣ್ಣು+ಕೂಸು=ಹೆಂಗುಸು.[See translation](#)  
20 October 2013 at 08:59 · Edited · Like · 7

[Azad IS](#) ಸ್ಪುರದ್ರೂಪಿ ಎಂದು ಗಂಡಸಿಗೆ ಹೇಳಿದಾಗ ಅದು ಗಂಡಸು ಎನ್ನುವ ಒತ್ತಿಗಿಂತಾ ಹೆಣ್ಣಿಗೆ ಅಥವಾ ರೂಪಕ್ಕೆ ಹೆಚ್ಚು ಹತ್ತಿರ ಎನಿಸುವುದಲ್ಲವೇ [V K Perla Mangalore](#) ಸರ್... ಗಂಡಸಿನ ಬಗ್ಗೆ ಹೇಳುವಾಗ ಈ ಪದದ ಜೊತೆಗೆ ಆಜಾನುಬಾಹು, ಭೀಮಕಾಯ ಇತ್ಯಾದಿ ಸೇರಿಸಿದರೆ ಅದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥ ಪೂರ್ಣವಾದಂತೆ ಎನ್ನುವುದು ನನ್ನ ಭಾವನೆ... ಏನಂತೀರಿ..  
20 October 2013 at 08:39 · Like · 2

[Vasanthkumar Perla](#) ಈಗ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿ ಏನೇನೋ ಆಗಿ ಗೋಜಲಾಗಿದೆ, ಅಷ್ಟೇ! ವಾಸ್ತವವಾಗಿ 'ಸ್ಪುರದ್ರೂಪಿ ಯುವಕ' ಮತ್ತು 'ಸುಂದರ ಯುವತಿ' ಎಂದರೆ ಅರ್ಥ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ. ಹೇಳುವವರಿಗೆ ಸ್ಪಷ್ಟತೆ ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಅಥವಾ ಶಬ್ದಗಳ ಅರ್ಥ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಈ ವಿಶೇಷಣಗಳಿಗೆ ಇನ್ನೇನೇನೋ ಸೇರಿಸಿಹೋಗಿ ಏನೇನೋ ಆಗಿಬಿಡುತ್ತದೆ! ಆಜಾನುಬಾಹು, ಭೀಮಕಾಯ ಎಂಬುದಲ್ಲ ದೇಹರಚನೆ ಹೇಗಿದೆ, ಎಷ್ಟು ದೊಡ್ಡದಿದೆ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಮಾತು. ಆಜಾನುಬಾಹು ಆಗಿದ್ದು, ಭೀಮಕಾಯ ಹೊಂದಿ, ದೈಹಿಕ ಆರೋಗ್ಯ- ಮಾನಸಿಕ ಸಂತೃಪ್ತಿ ಹೊಂದಿದ್ದು, ಸಕಾರಾತ್ಮಕ ಭಾವ ಸ್ಫುರಿಸುವ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವ ಹೊಂದಿರುವುದರಿಂದಲೇ ಆತ 'ಸ್ಪುರದ್ರೂಪಿ'. (ಶ್ರೀರಾಮಚಂದ್ರ ಅಂತಹ ಸ್ಪುರದ್ರೂಪಿ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವ ಹೊಂದಿದ್ದನಂತೆ. ಹಾಗಾಗಿ ಆತ ಸ್ಪುರದ್ರೂಪಿ; ಮರ್ಯಾದಾ ಪುರುಷೋತ್ತಮ) @ [Azad IS](#).[See translation](#)  
20 October 2013 at 09:01 · Edited · Like · 7

[Sridhar Bandri](#) @ಪರ್ಲಸರ್,  
ಭಾಷೆಯಂತೆ ವ್ಯಾಕರಣವೇ ಹೊರತು ವ್ಯಾಕರಣದಂತೆ ಭಾಷೆಯಲ್ಲ ಎಂದು ಸಂಸ್ಕೃತ ವ್ಯಾಕರಣಕ್ಕೆ ಭಾಷ್ಯ ಬರೆದಿರುವ ಪಾಣಿನಿಯೇ ಹೇಳಿರುವನೆಂದು ಎಲ್ಲೋ ಓದಿದ ನೆನಪು. ಹಾಗಾಗಿ ಅನೇಕ ಬಾರಿ ನಮ್ಮ ಭಾಷೆ ವ್ಯಾಕರಣ ಶುದ್ಧವಾಗಿರದು; ಅವನ್ನು ಉಚ್ಚರಣೆಗೆ ಅನುಕೂಲವಾಗುವಂತೆ ಮಾರ್ಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇವೆ. ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಡ...[See more](#)[See translation](#)  
20 October 2013 at 09:45 · Like · 4

[Vasanthkumar Perla](#) ಹೌದು, ನಿಜ.. ಒಪ್ಪಿದೆ. ಆದರೆ ತೋರಮಟ್ಟಿಗಾದರೂ ವ್ಯಾಕರಣವನ್ನು ಅನುಸರಿಸದಿದ್ದರೆ ವ್ಯಾಕರಣ ಯಾತಕ್ಕೆ ಬೇಕು? ಬಸ್ ಸ್ವಾಂಟ್ ನಲ್ಲೇ ದನಗಳ ದೊಡ್ಡಿಯನ್ನೂ ಕಟ್ಟಬಹುದಲ್ಲವೇ?! (ಕ್ಷಮಿಸಿ!) 😊:) @ [Sridhar Bandri](#).  
20 October 2013 at 12:39 · Like · 5

[Gnaneswara Taredakuppe](#) [Sridhar Bandri](#), ಗಂಡಸರು, ಹೆಂಗಸರು ಎಂದಾಗಿರುವುದು ಬರೆವಣಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ. ಆಡುಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಗಂಡುಸು, ಹೆಂಗುಸು ಎಂದೇ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ, ದಕ್ಷಿಣ ಕರ್ನಾಟಕದಲ್ಲಿಯೂ. ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಆಡುಭಾಷೆಯೂ ಕೆಲವು ಹೊಳಹು, ಸುಳುಹುಗಳನ್ನು ನೀಡುತ್ತದೆ, ಅಲ್ಲವೇ?!  
20 October 2013 at 23:05 · Edited · Like · 2

[Gnaneswara Taredakuppe](#) [V K Perla Mangalore](#) ಅವರೇ ವಿವರವಾದ ಮಾಹಿತಿಗಾಗಿ ಧನ್ಯವಾದಗಳು. ಯಾರೋ ಸ್ತ್ರೀಗೆ 'ಸ್ಪುರದ್ರೂಪಿ' ಎಂದು ಬಳಸಿದ್ದರು. ನನಗೆ ಅನುಮಾನ ಬಂತು, ಕೇಳಿದೆ.  
20 October 2013 at 23:02 · Like · 2

[Suresh Shetty](#) [Gnaneswara Taredakuppe](#) ಸ್ಪುರ - ಕಾಂತಿಸೂಸುವ, ಮಿನುಗುವ, ಹೊಳೆಯುವ, ಜಗಮಗಿಸುವ ರೂಪ - ಆಕಾರ, ರಚನೆ, ಸೊಬಗು, ಸೌಂದರ್ಯ  
-----  
...[See more](#)  
22 October 2013 at 14:14 · Edited · Like · 1

**Vasanthkumar Perla** 'ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ'ಯಾದುದರಿಂದ ವಿಷಯ ಹೀಗಿದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಹೇಳಲಾಯಿತು. ರೂಢಿಯಲ್ಲಿ ಜನ ತಮತಮಗೆ ತೋಚಿದಂತೆ ಬಳಸುತ್ತಾರೆ. ಆಗ ಅದೇ ಸರಿ ಎಂದಾಗುತ್ತದೆ, ಏನು ಮಾಡಲಿ! See translation  
22 October 2013 at 18:23 · Like · 1

**Prashant Joshi** to ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

7 October 2013 · 'ತಿರ್ಬಿಕ್ಕಿ' ಪದದ ಅರ್ಥವೇನು ಚಿಂತಾಮಣಿಗಳೇ

**Suresh Shetty** ನೀವು ಕೇಳುತ್ತಿರುವುದು ತಿರುಬೋಕಿ ಬಗ್ಗೆ ಇರಬೇಕು!?

<https://www.facebook.com/groups/342520122466608/permalink/510040202381265/>  
9 October 2013 at 16:54 · Like · 2

**Azad IS** ತಿರುಬೋಕಿ - ತಿರುಪೆ ಎತ್ತಲು ಉಪಯೋಗಿಸುವ ಒಡದ ಮಡಕೆಯಲ್ಲಿ ತಳಭಾಗ...ಇದನ್ನು ಈಗಾಗಲೇ ಚರ್ಚಿಸಿದೇವೆ...ಸುರೇಶ್ (Suresh Shetty) ಹಾಕಿರುವ ಕೊಂಡಿಯನ್ನು ಒತ್ತಿ.

9 October 2013 at 17:32 · Edited · Like · 2

**Manu H S Heggodu** ತಿರ್ಬಿಕ್ಕಿ ಹಾಗೂ ತಿರ್ ಬೋಕಿ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಅರ್ಥ ಕೊಡೊ ಪದಗಳು ಅನ್ವತೆ. ಅಂಡಲೆಯುವುದು ಅಂತ ಅನ್ನೋ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ನಮ್ಮ ಮಾತಿನಮಧ್ಯೇ ತಿರ್ಬಿಕ್ಕಿ ಶಬ್ದ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ. " ಅವನು ಕೂತಲ್ಲಿಕುರೊ ಜನ ಅಲ್ಲಾ , ತಿರುಗಾಡನೆ ಇರ್ತಾನೆ, ತಿರ್ಬಿಕ್ಕಿ ಅವನೊಬ್ಬ!" See translation

9 October 2013 at 21:16 · Like · 1

**ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು** ತಿರಿಯುವ ಬೋಕಿ ಭಿಕ್ಷೆ ಬೇಡುವುದಕ್ಕೆ ಬಳಸುವ ಮಣ್ಣಿನ ತಟ್ಟೆ. ಉಷಾ ಕಟ್ಟಿಮನೆಯವರು ತಮಗೆ ರೈಲಿನ ಚಿಕಿಟಿನಲ್ಲಿ ಹಿರಿಯ ನಾಗರಿಕರಿಗೆ ಇರುವ 50%ರ ರಿಯಾಯತಿ ಇನ್ನೂ ಸಿಕ್ಕದಕ್ಕೆ ತಮ್ಮನ್ನು ತಾವೇ ನಿಂದಿಸಿಕೊಂಡ ವೈಖರಿ! See translation

10 October 2013 at 10:42 · Like · 2

**Manjunatha Kollegala** ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯರ ತಿರುಬೋಕಿಯೂ Manu ಅವರ ತಿರ್ಬಿಕ್ಕಿಯೂ ತಂತಮ್ಮ ಅಲೆದಾಟದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲೋ ಒಂದೆಡೆ ಒಟ್ಟಿಗೇ ಕೂತು ತುಸು ಕಾಲ ವಿಶ್ರಮಿಸುತ್ತಾರೆ. ಒಂದು ಸೀಮಿತ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ತಿರ್ಬಿಕ್ಕಿ ತಿರುಬೋಕಿ ಎರಡರ ಅರ್ಥವೂ ಒಂದೇ, ಆದರೂ ಎರಡರ ಅರ್ಥವ್ಯಾಪ್ತಿಯೂ ಮೂಲವೂ ಬೇರೆಯೆಂದು ನನ್ನ ಅನಿಸಿಕೆ.

ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯರು ಹೇಳುವಂತೆ ತಿರಿಯುವ ಬೋಕಿ ಭಿಕ್ಷೆ ಬೇಡುವುದಕ್ಕೆ ಬಳಸುವ ಮಣ್ಣಿನ ತಟ್ಟೆ (ಮತ್ತು ಅದನ್ನು ಬಳಸುವವ = ಭಿಕ್ಷುಕ) ಇದು ತಿರುಬೋಕಿ ಎಂಬ ಪದದ ಅರ್ಥವಾದರೆ, ತಿರ್ಬಿಕ್ಕಿ ಎಂಬುದು ತಿರುಬಿಕ್ಕಿ > ತಿರುಬಿಕ್ಕಿಯೆಂಬುದರ ರೂಪಾಂತರವೆನಿಸುತ್ತದೆ. ತಿರುಬಿಕ್ಕಿ = ತಿರುಗಾಡುತ್ತಾ ಭಿಕ್ಷೆಬೇಡುವವನು, ತಿರಿಯುವವನು, ತಿರುಪೆ, ತಿರುಕ. ಈ ಸೀಮಿತ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಎರಡೂ ಪದಗಳು ಒಂದೇ ಅರ್ಥ ಕೊಡುತ್ತವಾದರೂ, ತಿರುಬಿಕ್ಕಿ ಪದದಲ್ಲಿ ತಿರುಗಾಟಕ್ಕೆ ತುಸು ಹೆಚ್ಚು ಒತ್ತು ಸಿಕ್ಕಿ ಅಲೆಮಾರಿಗೂ ವ್ಯಂಗ್ಯಾರ್ಥಕವಾಗಿ ತಿರುಬಿಕ್ಕಿಯೆಂಬ ಹೆಸರು ಅಂಟಿಕೊಂಡಂತೆ ಕಾಣುತ್ತದೆ See translation

13 October 2013 at 23:12 · Like · 3

**Vasanthkumar Perla** ಪೋಕ=ಕಳ್ಳ (ಪೋಕವೃತ್ತಿಯವರು ಪೋಕಿಗಳು). ತಿರಿಯುವ+ಪೋಕ>ತಿರ್ಪೋಕ,ತಿರ್ಪೋಕಿ>ತಿರ್ಬೋಕಿ,ತಿರ್ಬಿಕ್ಕಿ. (ಸಣ್ಣಪುಟ್ಟ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಕದಿಯುವ ಪುಡಿಗಳ್ಳು. ಇದು ಶಬ್ದಾರ್ಥ... ಭಾವಾರ್ಥದಲ್ಲಿ ಭಿಕ್ಷುಕ, ಭಿಕ್ಷುಕಿ ಎಂದಾಗಿದೆ). ತಿರಿಯುವ=ತಿರಿದುಣ್ಣುವ, ಅಡ್ಡಾದುವ, ನಿಂತಲ್ಲಿ ನಿಂದಿರದ,ಅಂಡಲೆಯುತ್ತಲೇ ಇರುವ (ತಿರಿದುಂಬುವವ ಎಂದರೆ ಭಿಕ್ಷುಕ ಎಂಬುದು ಭಾವಾರ್ಥ). 'ಕಾಕಪೋಕ' ಎಂಬ ಶಬ್ದವೂ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ. ಉದಾ: 'ಕಾಕಪೋಕರ ನಡುವೆ ಬಾಳುವುದು ಕಡುಕಷ್ಟ'. ಕಾಕರು ಅಂದರೆ ಕಾಡುವವರು, ದೋಚುವವರು-ದರೋಡೆಕೋರರು ಎಂದೂ ಹೇಳಬಹುದು. ಅದೇರೀತಿ ಕಳ್ಳಕಾಕರು ಎಂಬ ಶಬ್ದವೂ ಇದೆ. ಕಳ್ಳಕಾಕರು= ಕಳ್ಳರು ಮತ್ತು ದರೋಡೆಕೋರರು.

ಕಳ್ಳತನಕ್ಕೂ ದರೋಡೆಗೂ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿದೆ. ಕದಿಯುವುದು ಎಂದರೆ ನಮಗೆ ಗೊತ್ತಾಗದಂತೆ ಅಥವಾ ನಾವಿಲ್ಲದಿದ್ದಾಗ ನಮ್ಮ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಎಗರಿಸುವುದು. ದರೋಡೆ (ಅಥವಾ ಕಾಕವೃತ್ತಿ) ಎಂದರೆ ನಮ್ಮ ಎದುರಿಂದಲೇ ನಮ್ಮನ್ನು ಹೆದರಿಸಿ-ಬೆದರಿಸಿ, ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಹೊಡೆದು ಬಡಿದು ಕೈಕಾಲು ಕಟ್ಟಿಹಾಕಿ ಅಥವಾ ಅಂಗಭಂಗ ಮಾಡಿ ದೋಚುವುದು. ಅದೇರೀತಿ 'ಕಾಕದೃಷ್ಟಿ' ಎಂಬ ಶಬ್ದವೂ ಇದೆ. ಕಾಕದೃಷ್ಟಿ ಎಂದರೆ ಕಾಗೆಯ ದೃಷ್ಟಿ ಅಲ್ಲ! ಕಾಕದೃಷ್ಟಿ ಎಂದರೆ ಕೆಟ್ಟದೃಷ್ಟಿ ಎಂಬ ಭಾವಾರ್ಥವನ್ನು ಕೆಲವರು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ, ಅದು ಸರಿ. ಆದರೆ ಆ ಶಬ್ದ ಬಂದುದು ಹೇಗೆ? ಅದು ದರೋಡೆ ಮಾಡುವವನ, ದೋಚುವವನ ಕಡುದೃಷ್ಟಿ, ಕಠೋರದೃಷ್ಟಿ, ಕ್ರೂರದೃಷ್ಟಿ. ಕಾಕರ ದೃಷ್ಟಿ=ಕಾಕದೃಷ್ಟಿ. ಕಪಿಮುಷ್ಟಿ ಎಂಬ ಹಾಗೆ ಕಾಕದೃಷ್ಟಿ ಎಂಬುದು ಒಂದು ನುಡಿಗಟ್ಟಾಗಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ.(ಕಳ್ಳರು ಕದಿಯಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ ಎಂಬುದು ಗೊತ್ತಾದರೆ ನಮ್ಮ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಬಹುದು, ಆದರೆ ಕಾಕರ ದೃಷ್ಟಿ ಬಿದ್ದರೆ ರಕ್ಷಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು ಕಷ್ಟ. ಕಾಕರು-ದರೋಡೆಕೋರರು- ದೋಚಿಯೇ ಬಿಡುವರು. ಹಾಗಾಗಿ 'ಕಾಕದೃಷ್ಟಿ' ಎಂಬ ಪ್ರಯೋಗ ಬಂದಿದೆ).. 'ಪುಂಡುಪೋಕರಿ' ಎಂಬ ಇನ್ನೊಂದು ಶಬ್ದವಿದೆ. ಪುಂಡರು ಎಂದರೆ ದೊಂಬಿ-ಗಲಭೆ ಎಬ್ಬಿಸುವವರು, ಗಲಾಟೆ ಮಾಡುವವರು, ಅಂಕೆ-ನಿಯಂತ್ರಣಕ್ಕೆ ಸಿಗದಿರುವವರು. ಸಮಯ ಸಂದರ್ಭ ಸಿಕ್ಕರೆ ದೋಚುವವರು. ಅವರೊಂದಿಗೆ ಸೇರಿಕೊಳ್ಳುವವರು ಈ ಪೋಕರಿಗಳು ಅಥವಾ ಕಳ್ಳರು (ಪೋಕರಿ ಎಂದರೆ ತುಂಟ ಎಂಬ ಒಂದು ಭಾವಾರ್ಥವೂ ಇದೆ).See translation

17 October 2013 at 21:37 · Edited · Like · 3

**Ibrswamy Rangaswamy** V K Perla Mangalore ನೀಡಿರುವ ಅರ್ಥಗಳೂ ಸೇರಿದಂತೆ, ತಿರ್ಬೊಕಿ ನನ್ನಗೆ [ ಈ ಪ್ರತ್ಯಯ ಬೇಕು ] ಅಂದ್ರೆ, ಚಿಂದಿ ಆಯೋ ಚಿಲ್ಲರೆ ಕಳ್ಳ. .... ಕದಿಯುವುದು ಎಂದರೆ ನಮಗೆ ಗೊತ್ತಾಗದಂತೆ ಅಥವಾ ನಾವಿಲ್ಲದಿದ್ದಾಗ ನಮ್ಮ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಎಗರಿಸುವುದು. [ theft ; 379 ipc ] .. ಸುಲಿಗೆ = ನಿಮಗೆ ಪ್ರಾಣಬೆದರಿಕೆ ಹಾಕಿ ನೀವಾಗೇ ನಗಾ ನಾಣ್ಯ ಕೊಡುವಂತೆ ಮಾಡಿ ದೋಚುವುದು. [ extortion; 384 ipc ] ದರೋಡೆ (ಅಥವಾ ಕಾಕವೃತ್ತಿ) ಎಂದರೆ ನಮ್ಮ ಎದುರಿಂದಲೇ ಚಾಕು ಚೂರಿ ತೋರಿಸಿ ನಮ್ಮನ್ನು ಹೆದರಿಸಿ-ಬೆದರಿಸಿ, ಹೊಡೆದು ಬಡಿದು ಕೈಕಾಲು ಕಟ್ಟಿಹಾಕಿ ಅಥವಾ ಅಂಗಭಂಗ ಮಾಡಿ ಬಲಾತ್ಕಾರದಿಂದ ದೋಚುವುದು. [ robbery ; 392 ipc ] ದರೋಡೆ ಕೃತ್ಯವನ್ನೇ ಐವರಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಜನ ಎಸಗಿದರೆ ಅದು ಡಕಾಯಿತಿ [Dacoity = 395 ಐ.ಪಿ.ಸಿ. ] ಡಕಾಯಿತಿ ಯಿಂದಾಗಿ ಕೊಲೆಯಾದರೆ ಅದಕ್ಕೆ ಮರಣ ದಂಡನೆ ಯ ಶಿಕ್ಷೆ. ಮಾಧ್ಯಮದವರು ಡಕಾಯಿತಿ, ದರೋಡೆ, ಲೂಟಿ, ಸುಲಿಗೆ, ಜಬರಿ ಕಳುವು , ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಒಂದೇ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಪದೇ ಪದೇ ಬಳಸೋದ್ರಿಂದ ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸಿದೆ.

17 October 2013 at 23:39 · Edited · Like · 2

**Prashant Joshi** ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ ನೀಡಿದ ಚಿಂತಾಮಣಿಗಳಿಗೆ ಧನ್ಯವಾದಗಳು...

17 October 2013 at 00:20 · Like

**ಉಮೇಶ್ ವಷಿಸ್ತೆ to ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ "ಉಡಾಳ" ಅಂದ್ರೇನು .....??**

**Azad IS** ಬೀದಿ ಬಸವ, ತಿರುಬೋಕಿ, ಅಲೆಮಾರಿ, ಕೆಲಸ ಕಾರ್ಯವಿಲ್ಲದೇ ತಿರುಗಾಡುವವ, ಸೋಮಾರಿ, ಬೇಕಾರಿ,

22 October 2013 at 15:29 · Like · 3

**Manjunath Hegde** ಉಡಾಳ ಅಂದ್ರೆ ತುಂಟ, ಕಿತಾಪತಿ.

22 October 2013 at 15:36 · Like · 2

**Padmanabha Rao** "ಉಡಾಳ" endare maatu haarisuva, haNa udaayisuva kharchum maaduvavanu. Udaapheyoo idarindale bandide.

22 October 2013 at 15:37 · Like · 1

**Harini Gnt** ಉಡಾಯಿಸುವವನು.... ಉಡಾಳ , ಉಂಡಾಡಿ ಗುಂಡ. ತಿಂದು ಅಡ್ಡಲೆಯುವವನು.

ಉಡಾಯಿಸುವುದು ... ಎತ್ತುವುದು, ಹಾರಿಸು. ಹಿಂದಿ, ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಉಡಾನ್ ಎಂದರೆ ಮೇಲೇರು, ಏರು..See translation

22 October 2013 at 15:37 · Like · 1

[Azad IS](#) ಪ್ರೊ. ಜಿ. ವೆಂಕಟಸುಬ್ಬಯ್ಯ ಅವರ ಪ್ರಸಂಗ ಕನ್ನಡ-ಕನ್ನಡ (ಕ್ಲಿಷ್ಟಪದ) ನಿಘಂಟು

ಉಡಾಳ ನಾಮಪದ...[See more](#)[See translation](#)

22 October 2013 at 15:38 · Like · [1](#)

[Padmanabha Rao](#) ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಉಡಾನ್ ಎಂದರೆ ? Udas Sankrita shabda? Uddayana- HaraaTa

22 October 2013 at 15:38 · Edited · Like · [1](#)

[Suresh Shetty](#) ಉಡಾಫೆ ಎಂದರೆ ಉಡಾಸೀನತೆಯ ಮನುಷ್ಯ... 'ಉಡಾಳ' - ಉಂಡಾಡಿ, ಪೋಲಿ, ಬೀದಿ ಬಸವ, ಇತ್ಯಾದಿ ಅಂದ ಹಾಗೆ ಉಡಾಫೆ, ಉಡಾಳ ಎರಡೂ ಮರಾಠಿ ಮೂಲದ್ದು ಎಂದು ಪ್ರೊ. ಜಿ. ವೆಂಕಟಸುಬ್ಬಯ್ಯ ಅವರ ನಿಘಂಟಿನ ಅಂಶೋಣ![See translation](#)

22 October 2013 at 15:42 · Like · [4](#)

[Harini Gnt](#) ಗುರುದ್ವ್ಯಂ ಪಕ್ಷಾಭ್ಯಾಂ ದೀಯತೇ ಉಡ್ಡೀಯತೇ ಇತಿ , ಗರುಡ : - ಶಕ್ತಿಯುತ ರೆಕ್ಕೆಗಳಿಂದ, ವೇಗವಾಗಿ ಹಾರುವವನು ಗರುಡ ..

22 October 2013 at 15:54 · Like

[Padmanabha Rao](#) Illi GaruDanigu Udaaphegoo Enu sambandha? UTthaana - Flying ok.

22 October 2013 at 15:55 · Like

[Prameela Gopal](#) udala andre aprayojaka Yava kelasakke baradavanu undadi gunda.

22 October 2013 at 17:06 · Like

[Basavanth Gudagattiyavar](#) ತುಂಟ ,ತರ್ಲೆ ,ಜವಾಬ್ದಾರಿಯಿಲ್ಲದ ವರ್ತನೆ ಆಗಬಹುದೇ?

22 October 2013 at 20:39 · Like

[ಜಯಪ್ರಕಾಶ್. ಇ. to](#) ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

2 October 2013 · ಅಡ್ಡಪಲ್ಲಕ್ಕಿ ಪದದ ಅರ್ಥ ತಿಳಿಸುವಿರಾ? [Suresh Shetty](#) @ k [V K Perla MangaloreAzad IS](#)

[Azad IS](#) ಜಯಪ್ರಕಾಶ್ ದಯವಿಟ್ಟು ಸಂದರ್ಭ ಮತ್ತು ಹೇಗೆ ಪದ ಪ್ರಯೋಗ ಆಯ್ದು ತಿಳಿಸಿ...

2 October 2013 at 15:01 · Like

[Radha Krishna](#) ಜೆ.ಪಿ., ಪಲ್ಲಕ್ಕಿ ಎಂಬುದು ಗೌರವಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಹೊತ್ತೊಯ್ಯುವ ವ್ಯವಸ್ಥೆ... ಇದರಲ್ಲಿ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿ ಹೊರುವವರ ಮಧ್ಯೆ ಕೊಂಡೊಯ್ಯುವ ವ್ಯವಸ್ಥೆ

ಅಡ್ಡ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಯಲ್ಲಿ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಯನ್ನು ಹಿಂದುಮುಂದಾಗಲದೆ ಎಡ ಮತ್ತು ಬಲ ಬದಿಗಳಲ್ಲಿ ಹೊರಲಾಗುತ್ತದೆ.[See translation](#)

2 October 2013 at 15:06 · Like · [1](#)

[Suresh Shetty](#) ಪಲ್ಲಕ್ಕಿ ಸಂಸ್ಕೃತ ಪದ. ಪರ್ಯಾಯ ಪದಗಳು ಮೇನೆ, ಡೋಲಿ. ಆದರೆ 'ಅಂದಣ' ಅಷ್ಟಟ ಕನ್ನಡ ಪದ.

ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಆಯುತಾಕಾರದ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಗಳನ್ನು ಹಿಂದೆ ಮುಂದೆ ಎಂದರೆ ಉದ್ದುದ್ದ ಹೊರುತ್ತಾರೆ. ಇದರಿಂದ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಯನ್ನು ಹೊತ್ತು ಮುಂದೆ ಸಾಗುವುದು ಸುಲಭ.

ಆದರೆ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಯ ಒಳಗಿರುವ ವಸ್ತುವನ್ನು(ಉದಾ: ಗುಡಿಗಳಲ್ಲಿರುವ ಉತ್ಸವ ಮೂರ್ತಿ) ನೆರೆದ ಜನಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಹೊರದೋರಲು ಇದನ್ನು ಹೊತ್ತ ಮುಂದೆ ಅಡ್ಡವಾಗಿ ಎಂದರೆ ಸಮಾನಾಂತರವಾಗಿ ನಿಲ್ಲುತ್ತಾರೆ ಇದು "ಅಡ್ಡಪಲ್ಲಕ್ಕಿ"

(ಚಿಕ್ಕಂದಿನಲ್ಲಿ ನಾನು ಪಲ್ಲಕ್ಕಿ ಎಂದರೆ ಒಂದು ಪಲ್ಲ ಅಕ್ಕಿ ಎಂದುಕೊಂಡಿದ್ದೆ! 😊:))[See translation](#)

2 October 2013 at 15:13 · Like · [2](#)

[Azad IS](#) ನನಗೆ ತಿಳಿದ ಮಟ್ಟಿಗೆ: ಮುಖ್ಯ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿ ಒಂದು ಗೊತ್ತಾದ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಮುಖಮಾಡಿ ಬಿಗಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ, ಅದರಲ್ಲಿ ದೇವರನ್ನು ಕೂರಿಸುವ ವಿಶೇಷಾಲಂಕಾರದ ಮಧ್ಯ ಭಾಗದ ಕಿರು ಪಲ್ಲಕ್ಕಿ ಒಂದು ತಿರುಗುವ ಮಣೆಯ ಮೇಲೆ ಬಿಗಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ. ಈ ಕಿರು ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಯನ್ನು ಯಾವ ದಿಕ್ಕಿಗೆ ಬೇಕಾದರೂ ತಿರುಗಿಸಬಹುದು. ಈ ದೇವರನ್ನು ಹೊತ್ತ ಕಿರು ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಗೆ -ಅಡ್ಡ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ (ಇದನ್ನು ಮುಖ್ಯ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಗೆ ಅಡ್ಡ ದಿಕ್ಕಿಗೂ ತಿರುಗಿಸಬಹುದಾದ ಕಾರಣಕ್ಕೆ... ಬಾಲ್ಯದ ನೆನಪು: ಊರಿನಲ್ಲಿ ರಾಮನವಮಿ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿ ಬಿಗಿಸುವಾಗ ದಿನವೆಲ್ಲಾ ಕೂತು ನೋಡುತ್ತಿದ್ದೆ).See

translation

2 October 2013 at 15:19 · Edited · Like

[Radha Krishna](#) ಆಜಾದಣ್ಣ, ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಯನ್ನು ಅಡ್ಡ ಹೊರುವುದೇ ಒಂದು ಪದ್ಧತಿ.. ಅದನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿನ ಗೌರವ ಎಂದು ಪರಿಗಣಿಸಿ ಕೆಲ ಮರ ಪೀಠಗಳಲ್ಲಿ ಅಡ್ಡ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿ ಪರಂಪರೆ ಇದೆ. See translation

2 October 2013 at 15:21 · Like · 1

[ಜಯಪ್ರಕಾಶ್. ಇ.](#) ಮಾನವರನ್ನು ಅಡ್ಡಪಲ್ಲಕ್ಕಿಯಲ್ಲಿ ಕೂರಿಸಿ ಮೆರವಣಿಗೆ ಮಾಡಬಹುದಾ?

2 October 2013 at 15:27 · Like · 1

[Radha Krishna](#) JP, ಮಾಡುವವರ ಮತ್ತು ಮಾಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವವರ ನಡುವಿನ ಅಪೇಕ್ಷೆ ಮತ್ತು ಆಕ್ಷೇಪಗಳ ಮೇರೆಗೆ ನಿರ್ಧಾರಿತ See translation

2 October 2013 at 15:30 · Like

[ಜಯಪ್ರಕಾಶ್. ಇ.](#) ಟಿವಿ ೯ ರಲ್ಲಿ ಸ್ವಾಮೀಜಿಗಳು ಪರ ವಿರೋಧ ಪರ್ಯಾಯ ದ ಬಗ್ಗೆ ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದರು. ಮಾತಿನ ಹೊಡೆದಾಟಗಳು ಧರ್ಮದಿಂದ ಜಾತಿ ಮರಾಢೀಶರವರೆಗೆ ಬೆಳೆದದ್ದು ಬಹಳ ಖೇದ ವಾಯಿತು. ಇದು ಎಲ್ಲಿಗೆ ತಲುಪುತ್ತೋ. ಛೇ ಛೇ (ನಾ ಕೇಳಿದ್ದು ಹೇಳಿದ್ದು ಪಚಿಂ ನಿಯಮಗಳಿಗೆ ವಿರುದ್ಧವಾಗಿದ್ದರೆ ಕಿತ್ತು ಹಾಕಬಹುದು) See translation

2 October 2013 at 15:44 · Like · 1

[Suresh Shetty Jayaprakash](#) ಮರಾಢಿಪತಿಗಳು ಎಲ್ಲದಕ್ಕೂ ಸೈ! ಉದಾಹರಣೆ ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ವಿವಾದದಲ್ಲಿರುವ ರಂಭಾಪುರಿ ಅಡ್ಡಪಲ್ಲಕ್ಕಿ ಉತ್ಸವ

2 October 2013 at 15:48 · Edited · Like · 1

[Vasanthkumar Perla](#) ಶಬ್ದದ ವ್ಯುತ್ಪತ್ತಿ, ಅರ್ಥ, ಪರ್ಯಾಯ ಪದಗಳು ಇತ್ಯಾದಿ ಬಗ್ಗೆ ಚರ್ಚೆ ನಡೆಸಿ. ಅಡ್ಡಪಲ್ಲಕ್ಕಿ ಬೇಕೋ ಬೇಡವೋ ಎಂಬ ಬಗ್ಗೆ ಚರ್ಚಿಸಲು ಇದು ಸೂಕ್ತ ಅಂಕಣವಲ್ಲ @ [ಜಯಪ್ರಕಾಶ್. ಇ.](#) See translation

2 October 2013 at 20:25 · Like · 2

[ಜಯಪ್ರಕಾಶ್. ಇ.](#) ಪೆರ್ಲ ಸರ್, ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಚರ್ಚಿಸಲು ಇದು ಸೂಕ್ತ ವೇದಿಕೆಯಲ್ಲ. ಆದರೆ ಅದರ ಬಗ್ಗೆ ತಿಳಿದುಕೊಂಡರೆ , ತಿಳಿಯದೆ ಮಾತನಾಡುವವರಿಗೆ ತಿಳಿ ಹೇಳಬಹುದು, ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳದೆ ಮಾತನಾಡಿದರೆ ತಿಳುವಳಿಕೆ ಯಿಲ್ಲವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ. ಅದರಿಂದ ಪಚಿಂ ಯಲ್ಲಿ ಕೇಳಿದೆ [V K](#)

[Perla Mangalore](#) ಸರ್

2 October 2013 at 21:21 · Like · 1

[ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು](#) ಬಾಳಿ ಬದುಕಿದ ಮೇಲೆ ಜನರ ಹೆಗಲಮೇಲೆ ಹೋಗುವವರಿಗೆ ನೇರ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿ. ಬದುಕಿರುವಾಗಲೇ (?) ಹಾಗೆ ಹೋಗುವವರಿಗೆ ಅಡ್ಡ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿ. ಮೈಸೂರಿನಲ್ಲಿ ದಲಿತರ ಗೋಪಾಲಸ್ವಾಮಿ ಎಂಬ ಹಿರಿಯರಿದ್ದರು. "ನಾನು ಸಾಯುವ ಮುನ್ನ ಅದು ಹತ್ತು ನಿಮಿಷ ಮೊದಲೇ ನನಗೆ ಗೊತ್ತಾದರೆ ಶ್ಮಶಾನಕ್ಕೆ ಸೈಕಲ್ ನಲ್ಲಿ ನಾನೇ ಹೋಗಿಬಿಡುತ್ತೇನೆ" ಎಂದು ಅವರು ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದರಂತೆ. ಸತ್ತ ಮೇಲೂ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ರಿಗೆ ಹೊರೆಯಾಗಬಾರದೆಂಬ ಹಿರಿಯರ ಮನುಷ್ಯತ್ವದ ಸಹಜ ಗುಣಗಳು ಅಂತೆ ಎಂದು ಹೇಳುವಷ್ಟು ಅಪರೂಪದವಾಗಿರುವುದು ನಮ್ಮ ದುರಂತ. See translation

5 October 2013 at 00:42 · Edited · Like · 2

**Mahadeva Bachan to ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ**

22 October 2013 · Bangalore · ಸಚಿವ ಅಥವಾ ಮಂತ್ರಿ ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡದ ಪದಗಳು ಯಾವುದು?

**ಚ್ಯ.ಗ. ಕೀರ್ತಿ ಭಟ್**: Averadu samskruta padagale...

22 October 2013 at 20:56 · Like · 3

**ಚ್ಯ.ಗ. ಕೀರ್ತಿ ಭಟ್**: Mantree dhee sachivo maaatyoo. - amarakosha.

22 October 2013 at 22:02 · Like · 3

**Suresh Shetty** ಸಚಿವ, ಮಂತ್ರಿ, ಅಮಾತ್ಯ ಎಲ್ಲಾ ಸಂಸ್ಕೃತ!

ಪೆರ್ಗಡೆ, ಹೆಗ್ಗಡೆ ಕನ್ನಡ ನುಡಿಯಲ್ಲಿರುವ ಹತ್ತಿರದ ಪದಗಳು

23 October 2013 at 13:15 · Like · 3

**Gurubasav Sindoor to ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ**

2 October 2013 · vallu anndrenu gotte ?

**Basavanth Gudagattiyavar** ಒರಳು =ಒರಳುಕಲ್ಲು ಎಂದು ಕರೆಯುತ್ತಾರೆ.ಇದನ್ನು ಒನಕೆಯಿಂದ ಕುಟ್ ಲಿಕ್ಕೆ ಉಪಯೋಗಿಸುತ್ತಾರೆ ಹಳೆಯ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಮನೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಒರಳುಕಲ್ಲನ್ನು ಕಾಣಬಹುದು. [See translation](#)

2 October 2013 at 13:23 · Like · 1

**Suresh Shetty Gurubasav Sindoor** ಪ್ರಶ್ನೆ ಕನ್ನಡ ಅಕ್ಷರಗಳಲ್ಲಿದ್ದರೆ ಸ್ಪಷ್ಟತೆ ಇರುತ್ತದೆ.

ವಲ್ಲ > ಒಲ್ಲ > ಒಲ್ಲೆ... "ಬೇಡ", "ಇಲ್ಲ" ಅಥವಾ "ನಕಾರ" ಎಂಬ ಅರ್ಥ

ವಳ್ಳು > ಒಳ್ಳು > "ಒರಳು" ಎಂಬ ಅರ್ಥ

ವಲ್ಲಿ > ಒಲ್ಲಿ - ಮಗುಟ, ಮೇಲಿನ ಹೊದಿಕೆ, ಉತ್ತರೀಯ

2 October 2013 at 14:56 · Edited · Like · 2

**Azad IS Gurubasav Sindoor** ಕೇಳಿದ್ದು -ಒರಳು - ಒನಕೆ-ಒರಳು...ಅನ್ನುತ್ತೆ

2 October 2013 at 15:03 · Like

**Radha Krishna** ಒಳಲೆ, ಚಿಕ್ಕ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಔಷಧ ಕುಡಿಸಲು ಬಳಸುವ ಚಮಚಿಯಂತಹ ಸಾಧನ

2 October 2013 at 15:08 · Like

**Gurubasav Sindoor** vallu=varalu= kare=call [See translation](#)

2 October 2013 at 22:07 · Like

**HoraParamesh Hodenur to ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ**

ರಹಸ್ಯ ಅನ್ನೋವಾಗೆಲ್ಲಾ ಇನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿನ ಒತ್ತು ಕೊಡಲೋ ಎನೋ 'ನಿಗೂಢ ರಹಸ್ಯ' ಅಂತಾನೆ ಬರ್ಯೋದು ತುಂಬಾ ಜನರ ಅಭ್ಯಾಸ. ಆದರೆ ನಿಗೂಢ = ರಹಸ್ಯ ಎರಡು ಒಂದೆ ಅರ್ಥದ ಶಬ್ದಗಳು ಅಲ್ಲವೇ?

**Azad IS** ಕೆಲವು ರಹಸ್ಯಗಳನ್ನು ಅಂದಾಜಿಸಬಹುದು ಉಹೇಗೂ ನಿಲುಕದ ರಹಸ್ಯವನ್ನು ನಿಗೂಢ ರಹಸ್ಯ ಎನ್ನಬಹುದು...ಪದ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿ ತಪ್ಪಿಲ್ಲ ಎನಿಸುತ್ತೆ. [See translation](#)

21 October 2013 at 23:26 · Like · 5

**Banavasi Somashekhar** ಅದು ನಿಗೂಢವನ್ನು ಒತ್ತಿ ಹೇಳುವುದಕ್ಕಾಗಿರಬಹುದು.

21 October 2013 at 23:28 · Like · 1

[Manu H S Heggodu](#) ಆದರೆ ಎಲ್ಲರೂ ಎಲ್ಲಾ ಕಡೆ ಅದನ್ನೇ ಬಳಸೋದು ಹಿಂದೆ ಮುಂದೆ ಯೋಚಿಸದೆ ಅನ್ನತ್ತೆ ಅಲ್ಲವಾ [AzadSee](#) translation

21 October 2013 at 23:38 · Like

[Ln Gudur](#) There are secrets and there are unsolved secrets. ರಹಸ್ಯ ಅಂದರೆ ಬರೀ ಸೀಕ್ರೆಟ್ ಮಾತ್ರ, ಎಷ್ಟೋ ಜನರಿಗೆ ಗೊತ್ತಿರುವ ರಹಸ್ಯವಾಗಿರಬಹುದು. ನಿಗೂಢ ಜೋಡಿಸಿದರೆ ಅದು ಇನ್ನೂ ಸಾಲ್ವೆ ಆಗಿರದ ರಹಸ್ಯ.

21 October 2013 at 23:41 · Like · 3

[Suresh Shetty](#) ನಿಗೂಢ ರಹಸ್ಯ - hidden or unrevealed secret or mystery! ಗೋಪ್ಯತೆಯನ್ನು ಕಾಪಾಡಿಕೊಂಡಿರುವ ರಹಸ್ಯ! ಬಳಕೆ ಸರಿಯಿದೆ...

22 October 2013 at 01:50 · Like · 3

[Manjeshwar Nayak](#) Goodina oLage yeeruva satya.? hidden truth difficult to crack.

22 October 2013 at 02:01 · Edited · Like

[Vasanthkumar Perla](#) ನಿಗೂಢ ಎಂದರೆ ರಹಸ್ಯ ಒಂದೇ ಆಗಬೇಕಿಲ್ಲ. ನಿಗೂಢ ಸಂಪತ್ತು, ನಿಗೂಢ ಶತ್ರುಗಳು, ನಿಗೂಢ ಸಂಬಂಧ ಇನ್ನೂ ಏನೇನೋ ಇರಬಹುದು. ರಹಸ್ಯವೂ ನಿಗೂಢವಾಗಿರಬಹುದು. 'ನಿಗೂಢ' ಎಂದರೆ ಬಗೆಹರಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲದ ಅಥವಾ ಕಷ್ಟಸಾಧ್ಯವಾದ ಎಂದು ಅರ್ಥ @ [Manu H S Heggodu](#). See translation

22 October 2013 at 07:39 · Like · 5

[Suresh Shetty](#) ಎಲ್ಲರೂ ತಿಳಿದಿರುವ ರಹಸ್ಯ - 'ಬಹಿರಂಗ ರಹಸ್ಯ'

ಕೆಲವೇ ಮಂದಿ ತಿಳಿದಿರುವ ರಹಸ್ಯ - 'ರಹಸ್ಯ'

ಯಾರೂ ತಿಳಿಯದ ರಹಸ್ಯ - 'ನಿಗೂಢ ರಹಸ್ಯ'! See translation

22 October 2013 at 14:20 · Like · 2

[Harini Gnt to](#) ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

6 October 2013 ·



ಈ ಬಾರಿ ನಾನು ಕುಪ್ಪಳಿಯ ಕವಿಶೈಲಕ್ಕೆ ಹೋದಾಗ ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದ ಕೆಲವು ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿಲ್ಲದ ಪದಗಳು -

ಬಾಗು ಮರಿಗೆ (ಅನ್ನ ಬಸಿಯುವ ಪಾತ್ರೆ),

ಕಲಬಿ (ಧಾನ್ಯ ಸಂಗ್ರಹ ಪೆಟ್ಟಿಗೆ) ,

ಪಿಟಾರಿ (ಧಾನ್ಯ ಸಂಗ್ರಹ ಪೆಟ್ಟಿಗೆ) ,

ಅಕ್ಕಿ ಅತ್ತಾಸು ,

ಸರಗೊಲು ,

ಪಣತ ...

[Manu H S Heggodu](#) ಕಲಬಿ and ಪಿಟಾರಿ same alla anastte. nammuralli ಪಿಟಾರಿ annodu maneya ola koneli iratte. and adralli hasige vastra muntdavu idtare.. ade ಕಲಬಿ nalli nivu helida hage ಧಾನ್ಯ ಸಂಗ್ರಹ ಪಣತ . andre hecchagi batta idodu.[See translation](#)

[6 October 2013 at 15:22](#) · [Like](#) · [1](#)

[Manjeshwar Nayak](#) peetaari has become PeTaro in konkani. BayalaTa davaru avara vastra/vesha bhushaNa gaLannu peeTari yalli haaki vandoorininda berondu urige prayaaNisuttare.

[6 October 2013 at 16:21](#) · [Like](#)

[Manjeshwar Nayak](#) peetari=big box made of bamboo strips.

[6 October 2013 at 16:23](#) · [Like](#)

[Harini Gnt](#) ನನಗೂ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ತಿಳಿಯದು.ಆಯಾ ಪೆಟ್ಟಿಗೆಗಳ ಮೇಲಿದ್ದ ಹೆಸರುಗಳು ಅವು .ಅಲ್ಲಿದ್ದುದನ್ನು ಕಂಡು ಬರೆದಿದ್ದೆನಷ್ಟೇ .

[6 October 2013 at 17:22](#) · [Like](#)

[Basavanth Gudagattiyavar](#) ಪಿಟಾರಿಗೆ ಮತ್ತೊಂದು ಹೆಸರು ಸಂದೂಕ ಎಂದು ಕರೆಯುತ್ತಾರೆಇದನ್ನ ಂ ಮರದ ಹಲಗೆಯಿಂದ ಮಾಡಿರುತ್ತಾರೆ ಸರಿಸುವ ಕೋಲು= ಸರಗೋಲು.,ಅಂದರೆ ಎತ್ತಿನ ಗಾಡಿಯಲ್ಲಿ ಏನಾದರು ಹೊಲದಿಂದ ಸಾಮಾನುಗಳನ್ನು ತರುವಾಗ ,ಹೊಲಕ್ಕೆ ಗೊಬ್ಬರ ಹೆರುವಾಗ ಅವು ಚೆಲ್ಲದಹಾಗೆ ಗಡಿಯ ಹಿಂದೆ ಮುಂದೆ ತಟ್ಟಿ ಗಳನ್ನ ನಿಲ್ಲಿಸಲು ಈ ಕೋಲುಗಳನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸುತ್ತಿದರು . ವುಳಿದ ಪದಗಳು ನನಗೆ ಅಪರಚಿತ.[See translation](#)

[6 October 2013 at 17:37](#) · [Like](#) · [1](#)

[Jbrswamy Rangaswamy](#) ಹಾಸನದ ಕಡೆ ಪೆಟಾರಿ ಅನ್ನುತ್ತಾರೆಗಟ್ಟಿ ಮರದ ದೊಡ್ಡಪೆಟ್ಟಿಗೆಗೆ ಸುತ್ತಲೂ ಕಬ್ಬಿಣ ಅಥವ . ಖಜಾನೆ .ಮನೆಯಲ್ಲಿನ ಅಮೂಲ್ಯ ವಸ್ತುಗಳನ್ನಿಡುತ್ತಾರೆ .ಹಿತ್ತಾಳೆಯ ಪೆಟ್ಟಿಗೆಗಳನ್ನು ಹೊಡೆದಿದ್ದು ಭದ್ರವಾದ ಚಿಲಕವಿರುತ್ತೆ ಗಡಾರೀಲಿ ಪೆಟ್ಟಿದರೂ ಪೆಟಾರಿ ಪ " .ಗಳಲ್ಲಿಟ್ಟಿರುವ ಈ ರೀತಿ ಪೆಟ್ಟಿಗೆಗಳಿಗೂ ಪೆಟಾರಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ ಂಡಿಯಾಗಲ್ಲ ."[See translation](#)

[7 October 2013 at 07:48](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [3](#)

[ಪ್ರಭು ಹರಕಂಗಿ](#) ಅಕ್ಕಿ ಅತ್ತಾಸುಹಾಗು ಬೆಂಡು ಬೆತ್ತಾಸು ಶಬ್ದಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧ ಇದೆಯೇ ..??

[6 October 2013 at 20:42](#) · [Like](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ನಮ್ಮ ಕಡೆಯೂ ದಕ್ಷಿಣ ಕನ್ನಡ), ಕಾಸರಗೋಡು ಪೆಟಾರಿ ಅಂತ ಹೇಳೋದು (@ [Jbrswamy Rangaswamy](#)).

[Harini Gnt](#) ಅಕ್ಕಿ ಅತ್ತಾಸು, ಒಂದು ದೊಡ್ಡ ಪಾತ್ರೆಯ ಮೇಲೆ ಬರೆದಿದ್ದ ಪದ ..

[7 October 2013 at 09:43](#) · [Like](#)

[Suresh Shetty](#) ಪ್ರೊನಿಫಂಟು (ಕ್ಲಿಷ್ಟಪದ) ಕನ್ನಡ-ವೆಂಕಟಸುಬ್ಬಯ್ಯ ಅವರ ಪ್ರಸಂಗ ಕನ್ನಡ .ಜಿ .

ಪತ್ತಾಸು ನಾಮಪದ ಪೆಟ್ಟಿಗೆ ೨ ಪತ್ತಾಯ ೧ (ದೇ), ಪೆರಾರಿ

ಬತ್ತಾಸು ನಾಮಪದ )<ಹಿಂ ಒಂದು ಬಗೆಯ ಬಿಲ್ಲೆಯಾಕಾರದ (ಸಕ್ಕರೆಯ ಪಾಕದಿಂದ ಮಾಡುವ) (ಬತಾಸಾ .ಸಿಹಿತಿಂಡಿ)[See translation](#)

[7 October 2013 at 10:44](#) · [Like](#)

[Vijayashree Nataraj](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

ಕುಗಿಲು, ಕುಗಿಲೆ, ಕೂಗಿಲೆ..ಅಂದ್ರೆ ಏನು ಗೊತ್ತಾ ..? ಉಪ್ಪಿನಕಾಯಿ ಕುಗಿಲೆ ಅಂತ ನಮ್ಮಕಡೆ ಹೇಳ್ತೇವೆ [ ಸಾಗರ ಕಡೆ] ..

[Ganesh Bhat](#) ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಕೂಗಲೆ ಹೇಳ್ತಾರೆ

[16 October 2013 at 20:33](#) · [Like](#) · [2](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ನಮ್ಮಕಡೆ ಇದಕ್ಕೆ 'ಕೋಗಿಲೆ' ಅನ್ನುತ್ತಾರೆ @ [Vijayashree Nataraj](#).[See translation](#)

[16 October 2013 at 20:34](#) · [Like](#) · [4](#)

[Ishwara Bhat K](#) ಈ ಕೋಗಿಲೆ ಕಹಿ ಕಹಿಯಾಗಿದ್ದುಉಪ್ಪಿನಕಾಯಿ ಮಿಡಿಯೊಳಗಿನ ಕೋಗಿಲ .ನನಗೆ ಬಹಳ ಇಷ್ಟ ..ಯನ್ನು ತಿನ್ನುವುದೇ ನನಗಿಷ್ಟ

[16 October 2013 at 20:36](#) · [Like](#) · [2](#)

[Vijayashree Nataraj](#) ಹ್ಯಾ .. ಉಚ್ಚಾರಣೆ ಚೂರು ವ್ಯತ್ಯಾಸ ..

[16 October 2013 at 20:38](#) · [Like](#) · [1](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಕಹಿಯಲ್ಲ, ಚೂಗರು @ [Ishwara Bhat K](#).

[16 October 2013 at 20:38](#) · [Like](#) · [4](#)

[Vijayashree Nataraj](#) ಕೆಲವು ಕಹಿ ಚೂಗರು ಯಾವುದೂ ಇಲ್ಲದೆ ಉಪ್ಪಾಗಿ ತಿನ್ನಲು ಸೊಗಸಾಗಿರುತ್ತವೆ ..

[16 October 2013 at 20:39](#) · [Like](#) · [2](#)

[Harini Gnt](#) ಓ, ಅದು ತಿನ್ನುವಂತಹುದೆಂದು ತಿಳಿದಿರಲಿಲ್ಲಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ .ಉಪ್ಪಿನಕಾಯಿಯೊಡನೆ ಸುಮ್ಮನೆ ಕತ್ತರಿಸಿ ಹಾಕುತ್ತಿದ್ದೆ .  
ತಿನ್ನಬಹುದೆಂದು ನಿಮ್ಮೆಲ್ಲರ ವಿಮರ್ಶೆ ಓದಿ ತಿಳಿದಿದ್ದಾಯ್ತು .ಥ್ಯಾಂಕ್ಸ್ .Vijayasree .. ಹೆಸರೂ ತುಂಬಾ ಹೊಸದು -  
... ಬಯಲುಸೀಮೆಯವರಿಗೆ [See translation](#)

[16 October 2013 at 21:39](#) · [Like](#) · [4](#)

[Suresh Shetty](#) \*ಗಟ್ಟಿಯಾಗಿರದ

[17 October 2013 at 02:49](#) · [Like](#) · [2](#)

[Vijayashree Nataraj](#) ಸರಿ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವೆ ... 😊:)

[17 October 2013 at 09:01](#) · [Like](#) · [1](#)

[Avinash Avi](#) ಹೂಂ...ನಾನೂ ಕೋಗಿಲೆಯನ್ನೇ ತಿನ್ನಾ ಇದ್ದೆ ... 😊:P

[M.s. Ramanna](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

[9 October 2013](#) ·

ಮುಗುಳು ನಗು ಪದದ ಉತ್ಪತ್ತಿ " ಮುಗುಳು " ಈ !? ..ಒಂದರ್ಥದಲ್ಲಿ ಮುಗುಳು ಎಂದರೆ .ಎಂದಾಗುತ್ತದೆ " ಹಿಂದಿರುಗು " ಹಾಗಾದರೆ ಮುಗುಳುನಗೆ ಎನ್ನುವುದು ಹಿಂದೆ ತಿರುಗಿಕೊಂಡು ನಗುವುದೇ? ..ಬಲ್ಲವರು ವಿಸ್ತರಿಸಿ..

[Ramaprasad KV](#) ಮುಗುಳು ಕ್ರಿಯಾಪದ

(ದೇವೊಗ್ಗಾಗು ಂ (, ಮೊಗ್ಗು ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳು ೨ ಮೂಡು, ಮೊಳೆ ೩ ಮುಚ್ಚಿಕೊಳ್ಳು (ಹೂವಿನ ದಳಗಳು)

ಮುಗುಳು ನಾಮಪದ...[See more](#)[See translation](#)

[9 October 2013 at 00:53](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [3](#)

[Harini Gnt](#) ಮುಗುಳು, ಮುಕುಲ...ಹೂವಿನ ಮೊಗ್ಗಿನಂತೆ ಅರೆಬಿರಿದ ಕಿರುನಗೆ ಮುಗುಳುನಗು . ಮುಕುಳ ಎಂದರೆ ಮೊಗ್ಗು /

[9 October 2013 at 07:57](#) · [Like](#) · [5](#)

[ವಿಜಯ ಕುಮಾರ್ ಟೆಕಬ್ಬಿಗ](#) .ಎ. ಮುಗುಳು ನಗೆ ಎಂದರೆ ಶಬ್ದವಿಲ್ಲದೇ ತುಟಿಯರಳಿಸಿ ನಗುವುದುಹಿಂದಿರುಗಿಕೊಂಡಾದರೂ ಸರಿ .

.ನೇರವಾಗಾದರೂ ಸರಿ

ಈ ಬಗ್ಗೆ ರಾಮಪ್ರಸಾದ್ ಮತ್ತು ಹರಿಣಿ ಸಾಕಷ್ಟು ವಿವರಣೆಗಳನ್ನು ನೀಡಿದ್ದಾರೆ.[See translation](#)

[9 October 2013 at 12:00](#) · [Like](#)

[Manjunatha Kollegala](#) ಹಿಂದುರುಗು ಎನ್ನುವುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುವ ಪದ ಮುಗುಳು ಅಲ್ಲ, ಮುಗುಳು ಇನ್ನು ಮುಗುಳು .(ಮುಗುಳು) ನಸುಬಿರಿದ - ಎಂಬುದು ಮುಕುಲ ಎಂಬ ಸಂಸ್ಕೃತ ಶಬ್ದದ ತದ್ಭವ, ನಸುವೇ ಅರಳಿದ ಎಂದರ್ಥ.[See translation](#)

[9 October 2013 at 19:03](#) · [Like](#) · [5](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಮುಗುಳುಮೊಗ್ಗಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚಿ ಅರೆಬಿರಿದ ಮೊಗ್ಗು=ಚಾದ, ಹೂವಿಗಿಂತ ಕಡಿಮೆಯಾದ ಒಂದು ಹಂತ . ಮುಗುಳು ಎಂದರೆ ನಿಜವಾದ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ'ಮೊಗ್ಗು' ಅಲ್ಲ, ಹೂವಾಗುವ ಮುನ್ನ ಅರೆಬಿರಿದಿರುವ ಹಂತಅರೆತೆರೆದ ತುಟಿಯಿಂದ . ನಗುವುದು ಮನುಷ್ಯ !ತುಸುವೇ ನಗುವ ಆ ಚಿತ್ರಣವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಕೊಡುವ ಎಂತಹ ಸುಂದರವಾದ ಪದ ಮುಗುಳುನಗು ಎಂಬುದು ಹವ ... (ಬೇರೆ ಯಾವ ಪ್ರಾಣಿಯೂ ನಗಲಾರದು ..ಮಾತ್ರೆಯಕ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಹೂವಿನ ಮೂರು ಹಂತಗಳನ್ನು ಬೇರೆಬೇರೆಯಾಗಿ ಹೇಳುವ ರೂಢಿ ಇಂದಿಗೂ ಇದೆ(ಮೊಗ್ಗು)ಮುಕುಟು ., ಮುಗುಳು(ಅರೆಬಿರಿದ ಹೂ), ಹೂ.[See translation](#)

[10 October 2013 at 07:33](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [5](#)

[Azad IS Manjunatha Kollegala](#) ಪಚಿಂತಾಮಣಿಗಳು ವಿರಾಮದ ನಂತರ ದರ್ಶನ ನೀಡಿದ್ದಾರೆಮುಗುಳು ನಗು ಪಚಿಂ ಸದಸ್ಯರ ಮುಖದಮೇಲೆ ಸಹಜವಾಗಿ!!! ..

[10 October 2013 at 09:39](#) · [Like](#) · [2](#)

[Jbrswamy Rangaswamy](#) ಮೇಲಿನೆಲ್ಲ ಭಾವಗಳೂ ಸೇರಿದಂತೆ ಕುವೆಂಪು ಹೇಳಿದ ಮಾತು .... ಮುಗುಳ್ಳಿಗೆಗೆ ಮುಷ್ಟಿಲ್ಲ :

[17 October 2013 at 00:35](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [1](#)

ಕರೆದ ಹಾಲನ್ನು ಮನೆಗೆ ತಂದು ಹಾಕುತ್ತಿದ್ದ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಒಂದು ದಿನ ಇದ್ದಕ್ಕಿದ್ದಂತೆ ಹಾಲಿನವ ನಾಪತ್ತೆಕೇಳಿದ್ದಕ್ಕೆ ., " ಹಾಲು ಎಳೆಗಂದಿ ಬುದ್ಧಿ .ನಿಮ್ಮ ಮುಂದೆ - " ಎಳೆಗಂದಿ " ಇಂದು ಅದೇ .ಅಂದ "

[Bhaskar Narasimhaiah](#) ವಿವರಿಸಿ [Harini Gnt](#)

[23 October 2013 at 08:27](#) · [Like](#)

[Harini Gnt](#) ಬಹುಶಃ ಅದು ಕುಡಿಯಲಾಗದ ಸ್ಥಿತಿ, ಆಗತಾನೇ ಕರು ಹಾಕಿದ ಹಸುವಿನ ಹಾಲುಅದನ್ನು ವಿಶೇಷವಾಗಿಯೇ . ತೆರಿಸಿಕೊಂಡು, ಬಾಣಂತಿ ಹಸುವಿಗೆ ಅಕ್ಕಿ ಬೆಲ್ಲ ಕೊಟ್ಟ ಕಳಿಸುತ್ತಿದ್ದರುಆ ಹಾಲನ್ನು ಒಂದು ಕುದ .ನೆನಪಿದೆ .್ ಕುದಿಸಿ, ಬೆಲ್ಲ ಹಾಕಿ ಪಾಯಸ , ಇಲ್ಲವೇ ಗಟ್ಟಿಯಾಗಿ ಹಾಲುಬಾಯಿ ಮಾಡಿ ಕೊಡುತ್ತಿದ್ದರುಅದು ಒಳ್ಳೆಯದೋ ಇಲ್ಲವೋ .ನಾನೂ ಮಾಡಿದ್ದೇನೆ . .ಕಾಲ ಕಷ್ಟವಾದ್ದರಿಂದ ಇರಬೇಕು .ತಿಳಿಯದು[See translation](#)

[23 October 2013 at 08:37](#) · [Like](#) · [1](#)

[Bhaskar Narasimhaiah](#) ಗಿಣ್ಣುಯುಕ್ತ ಹಾಲು

[23 October 2013 at 08:50](#) · [Like](#) · [2](#)

[Lakshmi Jhansi Bhat Burde](#) ನಮ್ಮ ಕಡೆ ಎಳೆಗಂದಿ ದನಕರು .ಹಾಲಿಗೆ ಹಾಗೆ ಹೇಳೋಲ್ಲ ಎಳೆಗಂದಿ ಎಮ್ಮೆ ಅನ್ನುತ್ತೇವೆ/  
..ಎಮ್ಮೆಯ ಹಾಲು ತೆಳ್ಳಗೆ ಇರುತ್ತೆ ಅಂತಾರೆ/ ಎಮ್ಮೆ ಗೆ ಎಳೆಗಂದಿ ದನದ/ ಒತಿಂಗಳೊಳಗಿನ ದನ ಹಾಕಿದ[See translation](#)

[23 October 2013 at 09:15](#) · [Like](#) · [1](#)

[Harini Gnt](#) ಅದು ಎಳೆಗಂದಿ .ಎಳೆಗಂದಿ ಎಂದು ತಪ್ಪಾಗಿದೆ ಹೊಸದಾದ / ಎಳೆಯದಾದ = ಎಳೆ ., ಕಂದಿ ಕರು ಹೀಗೆ =  
.ಹೊಸದಾಗಿ ಕರುಹಾಕಿದ ಹಸು ಸರಿ .(ನಿಫಂಟು .ವಿ.ಜಿ) ಎಳೆಗಂದಿ ಎಂದಾಗಿದೆ[See translation](#)

[23 October 2013 at 10:55](#) · [Like](#) · [1](#)

[Prameela Gopal](#) Elegandi hallu adu ginnu halu karu hakida 10 rind 12 dinadavarege swalpa lole  
pramanadalli eruthe adakke Elegandi annuthare namma kade namma mange baruva halinavaru  
heliddu.[See translation](#)

[23 October 2013 at 11:38](#) · [Like](#) · [1](#)

[Suresh Shetty](#) ಕಂದು ಎಂಬುದು ಸಸಿ -, ಮರಿ, ಕರು ಎಂಬ ಅರ್ಥದಲ್ಲೂ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ, ಕುಗ್ಗು ಹಸು ಕರು ಹಾಕಿದ ಮೇಲೆ )  
ಆದರೆ ಇದಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧವಿದೆಯೇ .ಕುಗ್ಗುವುದು ಕೂಡ ಸಹಜ?), ಬಣ್ಣದ ಹೆಸರು  
ಕಂದ ಮಗು -, ಕೂಸು  
ಕಂದಿ -foetus, ಭ್ರೂಣ ಎಂಬ ಅರ್ಥವೂ ಇದೆ

[23 October 2013 at 15:21](#) · [Like](#) · [1](#)

Bottom of Form

[Paresh Mithra](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

Raste athava maarga idara artha koduva innitara kannada padagalu...?

Surplus ath open with the eastern ra artha home va inn tara kannada pada lo...?

[चुकीर्ति भट्टः .ग.](#) Daari , beedi...

[28 October 2013 at 20:43](#) · [Like](#) · [1](#)

[Basavanth Gudagattiyavar](#) ದಾರಿ,ಹಾದಿ,ರೋಡ ,

[28 October 2013 at 20:43](#) · [Like](#) · [1](#)

[Bharath M Venkataswamy](#) ಜಾಡು

[28 October 2013 at 20:53](#) · [Like](#) · [2](#)

[Sridhar Bandri](#) ಬಳ್ಳಾರಿ ಜಿಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಡಿ ಜಾಡು, ಕಾಲು ದಾರಿ ಪದಗಳು ಹೆಚ್ಚು ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿವೆ.

[28 October 2013 at 21:20](#) · [Like](#) · [1](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ರಸ್ತೆ ಅಥವಾ ಮಾರ್ಗ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಅಚ್ಚ ಕನ್ನಡ ಪದ 'ಹಾಸು'. ತಿರ್ಗಾಸು.ತಿರುಗಿದ ಹಾಸು=; ಹಾಸುಪಾರೆಹಾಸಿದಂತಹ=, ಚಪ್ಪಟೆಯಾದ ಬಂಡೆ.; ಹಾಸಲುಶಿವಮೊಗ್ಗ ಕಡೆ ಅಂಗಾಸಿ ಬಂದೆ .ಟಿಕೆಟ್ ಛಾರ್ಜ್=, ಇಂಗಾಸಿ ಬಂದೆ ಅನ್ನುತ್ತಾರೆ ಆ ದಾರಿಯಾಗಿ =ಹಾಸಿ+ ಅಂಗೆ ., ಇಂಗೆ ಈ ದಾರಿಯಾಗಿ=ಹಾಸಿ+@ [Paresh Mithra](#).[See translation](#)

[28 October 2013 at 21:51](#) · [Like](#) · [2](#)

[Azad IS](#) ರಸ್ತೆ ಮತ್ತು ಮಾರ್ಗ ಇವುಗಳ ನಡುವೆ ಸ್ವಲ್ಪ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿದೆ ಅನಿಸುತ್ತೆಮಾರ್ಗಕ್ಕೆ ದಿಕ್ಕು ಇರುತ್ತೆ .ರಸ್ತೆಗೆ ದಿಕ್ಕು ಇರದು .

Typed with Panini Keypad

[28 October 2013 at 21:53](#) · [Like](#) · [1](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಇಲ್ಲ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿಲ್ಲಅರ್ಥ .ಮಾರ್ಗ ಸಂಸ್ಕೃತದ ಶಬ್ದ .ರಾಸ್ತಾ ಅನ್ನುವ ಹಿಂದಿ ಶಬ್ದದಿಂದ ರಸ್ತೆ ಬಂದಿದೆ . ಮಾರ್ಗ ಅಂದರೆ .ಎರಡೂ ಒಂದೇclassics, ಪಠ, ದಿಕ್ಕು ಎಂಬ ಅರ್ಥಗಳೂ ಇರುವುದರಿಂದ ನಿಮಗೆ ಹಾಗನ್ನಿಸುತ್ತಿದೆ, ಅಷ್ಟೇ @ [Azad IS](#).

[28 October 2013 at 22:06](#) · [Like](#) · [3](#)

[Shivaprakash Sonnada Matada](#) Haadi, daari,

[28 October 2013 at 22:24](#) · [Like](#) · [1](#)

[Ganesh Bhat](#) ಬಟ್ಟೆ

[28 October 2013 at 22:36](#) · [Like](#) · [1](#)

[Subrahmanya Bhat Jalsur](#) @ [V K Perla Mangalore](#) ಶಬ್ದಾರ್ಥದಲ್ಲಿ ಎರಡರ ನಡುವೆ ವ್ಯತ್ಯಾಸ ಇಲ್ಲಆದರೆ .ಒಪ್ಪಿದೆ .

.ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿ ವ್ಯತ್ಯಾಸ ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ಇದ್ದೇ ಇದೆ

'ರಸ್ತೆ' ಅನ್ನುವ ಪದವನ್ನು ಜೀವಿಗಳು, ವಾಹನಗಳು ಸಂಚರಿಸಲು ಉಪಯೋಗಿಸುವ ಭೌತಿಕ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಸೂಚಿಸುವುದಕ್ಕಷ್ಟೇ ಬಳಸುತ್ತೇವೆಕೂಡುರಸ್ತೆ ಜೋಡುರಸ್ತೆ ನಡುರಸ್ತೆ ....[See more](#)

[28 October 2013 at 23:38](#) · [Like](#) · [2](#)

[Jbrswamy Rangaswamy](#) Raste athava maarga idara artha koduva innitara kannada padagalu...ಆದ್ಯ , ಅಧ್ಯಾನ, ಆಯನ, ಪಥ, ಪಂದ್ಯ, ಪಜ್ಜೆ, ಗಂತು , ಗಮ, ವ್ರಜ, ಗೋತ್ರ, ಸರಣಿ, ಬಾಟಾ [ ಮಾರ್ಗ ], ಬಾಟೆ , ವ್ರಜ , ಸಂಚರ , ಹಾದಿ , ಬೀದಿ , ವಾಟ [ ಇಳಿಜಾರು ], ಸಾನು, ವೀದಿ , ವೀಧಿ , ಕಾಲ್ಕಾರಿ, ಕಾಲು ಹಾದಿ , ಅಡ...[See moreSee translation](#)

[29 October 2013 at 01:09](#) · [Like](#) · [1](#)

[Jbrswamy Rangaswamy](#) ಶೈಲಿ ಯನ್ನೂ ಹಾದಿ , ದಾರಿ, ಅಂತ ಭಾವಿಸಿದರೆ ಮಾರ್ಗ : , ಡಾಳು , ಧಾಟಿ , ಒಕ್ಕಣೆ , ಬಗೆ , ಧೋರಣಾ , ವಿಧಾನ, ಪ್ರಕ್ರಿಯಾ , ರೀತಿ....[See translation](#)

[29 October 2013 at 01:14](#) · [Like](#)

[चुकीर्ति भट्टः .ग.](#) Adhva ayana samskruta padagalu... @ [Jbrswamy Rangaswamy](#)

[29 October 2013 at 11:40](#) · [Like](#)

[ವಿವೇಕ್ ಶಂಕರ್](#) ಬಟ್ಟೆ

[29 October 2013 at 14:54](#) · [Like](#)

[ವಿವೇಕ್ ಶಂಕರ್](#) ಪ್ರೊ ಶಂಕರ ಭಟ್ ಅವರ .ಎನ್ .ಡಿ .“ಇಂಗ್ಲಿಶ್ ಪದಗಳಿಗೆ ಕನ್ನಡದ್ದೇ ಪದಗಳು”

way ನಾಮಪದ ಗ ಬಳಿ ಬಳಿ ತಪ್ಪು); ಬಳಿಹಿಡಿ(, ದಾರಿ ಇಲ)ಿಲಿಂದ ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ದಾರಿ ಯಿಲ್ಲವೇ?), ಹೊಲಬು ಹೊಲಬಿಗ); ಹೊಲಬು ತಿಳಿದವನು; ಹೊಲಬು ತಪ್ಪು(, ಹೋಕು ೨ ಪರಿ ಈ ಪರಿಯ ಸೊಬಗು ಬೇರೆ ಯಾರಲ್ಲಿದೆ?)[See translation](#)

[29 October 2013 at 14:54](#) · [Like](#)

[Vasanth Bantakal](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

[3 October 2013](#) ·

‘ಸುಗ್ರೀವಾಜ್ಞೆ’ ಎಂಬ ಪದದ ಉಗಮ ಹೇಗಾಗಿರಬಹುದು?

[Chinmay Bhat](#) ರಾವಣನನ್ನು ಸದೆಬಡಿಯಲು ಲಂಕೆಗೆ ಹೋಗಲು ತನ್ನೆಲ್ಲಾ ಸೇನೆಯನ್ನು ಕುರಿತು ಹೇಳಿದ ಎಂದು ಹೇಳಲು ಯಾರಾದ್ಯು ಬಳಸಿಬೋದಾ?

[3 October 2013 at 18:47](#) · [Edited](#) · [Like](#)

[Chinmay Bhat](#) ರಾವಣನನ್ನು ಸದೆಬಡಿಯಲು ಲಂಕೆಗೆ ತನ್ನೆಲ್ಲಾ ಸೇನೆಯನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೇಗುವಾಗ ಇಬೋದಾ ?

[3 October 2013 at 18:47](#) · [Like](#)

[Bhimasen Purohit](#) ಇದು ರಾಮಾಯಣದಿಂದ ಬಂದ ಪದ.

ವಾಲಿಯ ಮರಣದ ನಂತರ, ಕಪಿಗಳ ರಾಜನಾದ ಸುಗ್ರೀವ, ತಾನು ರಾಮನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಮಾತಿನಂತೆ ಸೀತೆಯನ್ನು ಹುಡುಕಲು ಆದೇಶಿಸುತ್ತಾನೆ.

ನಿಗದಿತ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಸೀತೆಯನ್ನು ತರದಿದ್ದರೆ ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಮರಣದಂಡನೆ ವಿಧಿಸುವುದಾಗಿ ಆದೇಶವಿತ್ತ ] "ಸುಗ್ರೀವಾಜ್ಞೆ" ಅದನ್ನು .  
ಸುಗ್ರೀವನ ಆಜ್ಞೆ ..ಮುಂದಿನ ಕಥೆ ಗೊತ್ತಿರೋದೆ .ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಯಿತು [  
ಅಲ್ಲಿದೆ, ರಾಜ ಅಥವಾ ಸರ್ಕಾರ ಕಟ್ಟುನಿಟ್ಟಾಗಿ ಹೊರಡಿಸುವ ಆದೇಶಕ್ಕೆ ಸುಗ್ರೀವಾಜ್ಞೆ ಎನ್ನಲಾಗುತ್ತದೆಅಂದರೆ ತಾತ್ಪರ್ಯ .  
[See translation:](#)) 😊.ಯಾರೂ ಅದನ್ನು ಮೀರುವಂತಿಲ್ಲ ಎಂದು

[3 October 2013 at 18:48](#) · [Like](#) · [15](#)

[Someswara Narappa](#) | padavannu patrikaa rangakke parichayisidavaru Tirumale taataacaarya sharma avaru

[3 October 2013 at 19:00](#) · [Like](#) · [8](#)

[Basavanth Gudagattiyavar](#) ಸರಿಯಾದ ವಿವರಣೆ ಭೀಮಸೇನ್ ಪುರೋಹಿತ್ ಅವರದು ಧನ್ಯವಾದಗಳು

[3 October 2013 at 19:48](#) · [Like](#) · [3](#)

[Vasanth Bantakal](#) ಧನ್ಯವಾದಗಳು...

[3 October 2013 at 19:55](#) · [Like](#) · [1](#)

[M V Ramesh Jois](#) Bhimasesen Purohit ರ ವಿವರಣೆ ಸರಿಯಿದೆ :ಆದರೂ ತುರ್ತುಪರಿಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದ ಘೋಷಣೆ)...

[4 October 2013 at 08:48](#) · [Like](#) · [4](#)

[Manu H S Heggodu Jois Mvr](#) ಕುರಿಗಳ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಸುಗ್ರೀವಾಜ್ಞೆಗೆ ಅರ್ಥವಿಲ್ಲಾ ಬೇರೆ ಹೊಸ ಆಜ್ಞೆ ಇದ್ದಾರೆ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿ 😊

:[PSee translation](#)

[4 October 2013 at 14:16](#) · [Like](#) · [1](#)

[M V Ramesh Jois](#) ಕಾಳಿದಾಸನ್ನ ಕೇಳಿ ನೋಡಬೇಕು Manu H S Heggodu ಯವರೇ.

[4 October 2013 at 18:15](#) · [Like](#) · [2](#)

Bottom of Form

[Harini Gnt](#) to ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ

[17 October 2013](#) ·

ಲತ್ತೆ ಹೊಡೆ -

ಇದರಲ್ಲಿ ಲತ್ತೆ ಅಂದ್ರೇನು ? ಅದೃಷ್ಟವೇ ? ..

ಈ ಪದ ಪ.ನಲ್ಲಿ ಹಿಂದೊಮ್ಮೆ ಬಂದಿದ್ದರೆ ತಿಳಿಯದು .ಚಿಂ.

[Manjeshwar Nayak](#) latte= kick ? laath=kick (hindi)

[17 October 2013 at 22:58](#) · [Like](#) · [1](#)

[Jayadeva Prasad Moleyar](#) ಓತ್ತಾ ಹೊಡೆಯೋದು ಅಂದ್ರೆ ಇದೆನಾ?

[17 October 2013 at 23:08](#) · [Like](#)

[Gnaneswara Taredakuppe](#) ಕೋಣನಿಗೆ ಲತ್ತೆಯ ಪೆಟ್ಟು

[17 October 2013 at 23:28](#) · [Like](#) · [2](#)

[Manjunatha Kollegala](#) ಲಾತ್ ಎಂಬ ಹಿಂದೀ ಶಬ್ದದಿಂದ ಲಾತಾ, ಲತ್ತೆ ಇತ್ಯಾದಿ ರೂಪಗಳು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ .ಒದತ ಎಂದರ್ಥ .

ಲಾತಾವನ್ನು ಒದತಕ್ಕೂ, ಲತ್ತೆಯನ್ನು ಅದೃಷ್ಟದ ಆಟಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಬಳಸುತ್ತಾರೆ ಒಂದರ ಜಾಗದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದನ್ನು )

.(ಬಳಸುವುದೂ ಇದೆ

ಅದೃಷ್ಟದ ಆಟ ವಿಧಿಯಾಟ ಎಂಬ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಲತ್ತೆ ಒಳ್ಳೆಯ ಮತ್ತು ಕೆಟ್ಟ ಅದೃಷ್ಟ /...[See moreSee translation](#)

[17 October 2013 at 23:48](#) · [Like](#) · [10](#)

[Sridhar Bandri](#) @gnaneswara ಅವರೆ, "ಜಾಣನಿಗೆ ಮಾತಿನ ಪೆಟ್ಟು ಕೋಣನಿಗೆ ಲತ್ತಿ ಪೆಟ್ಟುವನ್ನುವ ಗಾದೆ ಮಾತು ಉತ್ತರ "

.ಕರ್ನಾಟಕದಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ

ಹಾಗಾಗಿ ಲತ್ತಿ ಎಂದರೆ ಲಾಠಿ ಎಂದು ಅರ್ಥೈಸಬಹುದು.ಲಟ್ಟಣಿಗೆ ಸಹ ಲಾಠಿಯ ರೂಪವೇ ಇರಬಹುದು .

@jayadevaprasad ಅವರೆ ಓತ್ತಾ ಅಂದರೆ ಖಾಲಿಯಾಗಿ ಕೆಲಸವಿಲ್ಲದೇ ತಿರುಗುವುದು; ಬಹುಶಃ ತಮಿಳಿನಿಂದ ಆಮದಾದ ಮತ್ತು

ಬೆಂಗಳೂರಿನಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿರುವ ಶಬ್ದ ಎನ್ನುವ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಾಗುವ ಶಬ್ದವೂ (ಪುಕ್ಕಟೆ) ಅದೇ ರೀತಿ ಓಸಿ ಅಂದರೆ ಬಿಟ್ಟಿ .

ಸಹ ತಮಿಳಿನದು.

[18 October 2013 at 00:45](#) · [Like](#) · [2](#)

[Ln Gudur](#) ಲತ್ತಿ ಲಾಠಿಯಿಂದ ಬಂದಿರಬಹುದಾದರೂ, ಅದರ ನೇರ ಅರ್ಥ .ಎಂದು "ಹೊಡೆತ"

[18 October 2013 at 11:33](#) · [Like](#) · [2](#)

[Harini Gnt](#) ಓತ್ಲಾ ಗೂ ಲತ್ತೆಗೂ ಸಂಬಂಧವೇ ಇಲ್ಲಲತ್ತೀ ., ಲಾರೀ, ಇವೆಲ್ಲ ಎಲ್ಲರೂ ಹೇಳಿರುವಂತೆ ಹೊಡೆತ / ಒಳ್ಳೆಯ .  
.ಕೆಟ್ಟದರ ವೈಪರೀತ್ಯದ ಮಟ್ಟ ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆJPM..[See translation](#)

[18 October 2013 at 19:56](#) · [Like](#) · [1](#)

[Manjeshwar Nayak](#) "katteya hinde nilla beDaa, kudureya munde nilla beDaa" kannada gaade -to save yourself from latte(kick)

[20 October 2013 at 10:22](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [1](#)

[Sridhar Bandri](#) ಇಂಗ್ಲೀಷಿನ ಎಷ್ಟೋ ಶಬ್ದಗಳು ಕನ್ನಡೀಕರಣಗೊಂಡು ಬೇರೆ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಉಚ್ಚರಿಸಲ್ಪಡುತ್ತವೆ ಅದಕ್ಕೆ ಇತ್ತೀಚೆಗೆ .  
azadIS ಅವರು ಕೊಟ್ಟ ಉದಾಹರಣೆ, ಈರಂಗ=Hearing. ಅದೇ ರೀತಿ ಲಕ್ಕು ಹೊಡೀತು ಎನ್ನುವುದು ಲತ್ತೆ ಹೊಡೀತು ಎಂದು  
ಬಳಕೆಯಲ್ಲೂ ಬಂದಿರುವ ಸಾಧ್ಯತೆಯಿದೆಯಲ್ಲವೇ?

[20 October 2013 at 09:30](#) · [Like](#)

[Harini Gnt](#) ಇರಬಹುದು ,, Sridhar

[20 October 2013 at 09:57](#) · [Like](#) · [1](#)

[Manu H S Heggodu](#) ನಮ್ಮೂರ ಕಡೆ 'ಲತ್ತೆ ಬೇಕಾ?' ಅಂತ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಹೆದಸೋದು ಇದೆ ಅಂದರೆ ..'ವೆಟ್ಟು ಬೇಕಾ?' ಅನ್ನೋ  
ಅರ್ಥಹೀಗೆ ಮಾಡ್ತಾ ಇದ್ದೆ :ಉದಾ) .ದಾರೆ ಬಿಳತ್ತೆ ಲತ್ತೆ ನೋಡ್ತೀರು .ಅದೃಷ್ಟ ದುರಾದೃಷ್ಟದ ವಿಚಾರವಲ್ಲ ಇದೆ ಅರ್ಥ ( .  
ಆಗಾತ=ಲತ್ತೆ[See translation](#)

[22 October 2013 at 00:51](#) · [Like](#)

[Prameela Gopal](#) lathe hodeyodu andre gramya bhasheyalli halagu, ekkuttohoga, antha helthare.

[22 October 2013 at 21:02](#) · [Like](#)

[Vijay Hugar](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

[23 October 2013](#) ·

ಹಿಂದಿ ಪದ 'ಮಂಜಿಲ್' ಗೆ ಸಮನಾಗಿ ನಿಲ್ಲುವ ಕನ್ನಡ ಪದ ತಿಳಿಸುತ್ತೀರಾ!...?

ಗುರಿ,ದೈಯ,ಬಿಡಾರ ಇವು ಯಾವುದು ಅಷ್ಟು ರುಚಿ ಅನ್ನಿಸುವದಿಲ್ಲ.

ಉದಾಹರಣೆ : 'ದಿಲ್ ಕಿ ಏ ಧಡಕನ್ ಟೆಹೇರ್ ಜಾ ಮಿಲಗಯಿ ಮಂಜಿಲ್ ಮುಯೆ'

[Suresh Shetty](#) ಗಮ್ಯಸ್ಥಾನ, ಗುರಿದಾಣ, ತಲಪುದಾಣ, ಈಡುಗೂಡು

[24 October 2013 at 03:11](#) · [Like](#)

[Bhaskar Narasimhaiah](#) ' ಗಮ್ಯ ' ಭಾವ ಮತ್ತು ಅರ್ಥಗಳಲ್ಲಿ ಸೂಕ್ತವಾಗಿದೆಆದರೆ ಇದನ್ನು ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಬಳಸಿಲ್ಲದ .  
ನೀವು ಬಳಸಿ ಬಳಕೆಗೆ ತರಬಹುದಲ್ಲವೆ .ಹಾಗಾಗಿ ಸೂಕ್ತವಲ್ಲ ಎಂಬ ಭಾವ ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆ .ತೊಡಕಿದೆ?  
ಇದಕ್ಕೆ ಹೊರತಾಗಿ ಅನ್ಯ ಪದ, ಕಾಣದು Vijay Hugar.[See translation](#)

[24 October 2013 at 06:22](#) · [Edited](#) · [Like](#)

[Vijay Hugar Suresh Shetty](#) ತುಂಬಾ ಧನ್ಯವಾದಗಳು.

[24 October 2013 at 07:53](#) · [Like](#)

[Vijay Hugar Bhaskar Narasimhaiah](#) : ಧನ್ಯವಾದಗಳುಗಮ್ಯ ಬಳಸಬಹುದು ಆದರೆ ಈ ಸಂದರ್ಭಕ್ಕೆ ಅಷ್ಟು ಸೂಕ್ತವಾಗಲ್ಲ.

[24 October 2013 at 07:58](#) · [Like](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಕೊನೆ

[24 October 2013 at 08:45](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [1](#)

[Sudhir Narayana](#) ತೀರ, ಗಮ್ಯ, ದಡ

[24 October 2013 at 12:43](#) · [Like](#) · [2](#)

[Suresh Shetty](#) ಗುಂಡಿಗೆಯೇ ತುಡಿಯದಿರು ಸಾಕಿನ್ನು ಕೊನೆವೀಡ ಸೇರಾಯ್ತು!  
ಗುಂಡಿಗೆಯೇ ತುಡಿಯದಿರು ಸಾಕಿನ್ನು ಚರಮಗೀತೆ ಹಾಡಾಯ್ತು!  
ಚರಮ ಸೀಮೆ!ಚರಮತೆ !...[See moreSee translation](#)

[24 October 2013 at 14:50](#) · [Like](#) · [3](#)

[Azad IS](#) ಗ...ಮ್ಯಗೆ ನೇತುಬೀಳಬಹುದು..

[24 October 2013 at 15:00](#) · [Like](#) · [2](#)

[Azad IS](#) ಮಂಜಿಲ್ ಎನ್ನುವುದು ಗಮ್ಯಕ್ಕೆ ತುಂಬಾ ಹತ್ತಿರ...

[24 October 2013 at 15:05](#) · [Like](#) · [3](#)

[ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು](#) ಬಯಸಿದ, ತಲುಪಬೇಕಾದ ತಾಣ, ಮನೆಹೈದರ್ ಮಂಜಿಲ್ ಹಿರಿಯ ಕವಿ ನಿಸಾರ್ ಅಹಮದ್ -  
.ಅವರ ಮನೆಯ ಹೆಸರು[See translation](#)

[25 October 2013 at 05:55](#) · [Like](#) · [1](#)

[Bhaskar Narasimhaiah](#) ನಿಸಾರ್ ಅಹಮದ್ ರ ಮನೆ ಹೆಸರು

'ಹಮಿದಾಹೈದರ್'

ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯರೇ; ...[See more](#)

[25 October 2013 at 08:03](#) · [Like](#) · [2](#)

[Bhaskar Narasimhaiah](#) ಅಜಾದ್ ಭಾಯಿ 'ಗಮ್ಯ' ಕ್ಕ ನಿಮ್ಮ ಸಹಮತ ಅಂದ ಮೇಲೆ, I seal it in the store! [Azad IS](#)

[25 October 2013 at 08:06](#) · [Like](#)

[ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು](#) ಧನ್ಯವಾದಗಳು.ಆದರೆ ಅನೇಕ ಮನೆಗಳ ಹೆಸರುಗಳಲ್ಲಿ ಮಂಜಿಲ್ ಇದೆ !ನೆನಪಿನಿಂದ ಬರೆದುದು .

[25 October 2013 at 08:30](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [2](#)

[Suresh Shetty](#) [ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು](#) ರವರು ಹೇಳಿದ್ದು ಸರಿಮುಸ್ಲಿಂ ಭಾಂದವರಲ್ಲಿ ಮನೆಗಳಿಗೆ ಹೆಸರಿಡುವಾಗ ಪ್ರೀತಿ .

ಪಾತ್ರರ ಹೆಸರಿನ ಅಂತ್ಯದಲ್ಲಿ'ಮಂಜಿಲ್' ಬಳಕೆ ಬಹುಸಾಮಾನ್ಯ ನಮ್ಮ ತಂದೆ ಈ ಹಿಂದೆ ಖರೀದಿ ಮಾಡಿದ್ದ ಮನೆಯ ಹೆಸರು !

'ರಿಜ್ವಾನ್ ಮಂಜಿಲ್' 😊:)[See translation](#)

[25 October 2013 at 20:51](#) · [Like](#) · [1](#)

[Bhaskar Narasimhaiah](#) ಬಹಳ ಹಿಂದೆ ವಾರಪತ್ರಿಕೆಯೊಂದರಲ್ಲಿ ಅವರ ಮನೆಯ ಫೋಟೋ, ಮನೆಯ ಹೆಸರಿನೊಂದಿಗೆ ನೋಡಿದ ನೆನಪು ಇದೆ; ಅದು ಬರೀ 'ಹಮಿದಾಹೈದರ್' ಅಲ್ಲಿ ಮಂಜಿಲ್ ಇರಲಿಲ್ಲ!

[25 October 2013 at 21:14](#) · [Edited](#) · [Like](#)

[Suresh Shetty](#) [Bhaskar Narasimhaiah](#) ಕ್ಷಮಿಸಿನಿಸಾರ್ ಅಹಮದ್ ರವರ .ನಾನು ಮಂಜಿಲ್ ಬಳಕೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಹೇಳಿದ್ದು !

!ಮನೆಯ ಹೆಸರಿನ ಬಗ್ಗೆ ನನಗೆ ತಿಳಿದಿಲ್ಲ 😞:(

[25 October 2013 at 21:10](#) · [Like](#)

[Bhaskar Narasimhaiah](#) ಇರಲಿ ಬಿಡಿ 😊:-)

ಓದುಗರಿಗೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ಮಾಹಿತಿ ಸಿಕ್ಕು ! [Suresh Shetty](#).

[25 October 2013 at 21:14](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [1](#)

[Manjeshwar Nayak](#) Patima manzeel -house in the name of wife is a safe bet for business man , no court attachment problem if his business fails.I remember to have read this name on some house. 😊;-)

[25 October 2013 at 23:10](#) · [Edited](#) · [Like](#)

[Jbrswamy Rangaswamy](#) Manzil also used for mahadi mane...teesri manzil.[See translation](#)

[26 October 2013 at 06:52](#) · [Like](#) · [1](#)

[ಉಮೇಶ್ ವೆಷಿಸ್ತೆ](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

[22 October 2013](#) · ಢಾಳು.... ಅಂದ್ರೇನು "??

[Suresh Shetty](#) ಢಾಳಾಗಿ ...ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಎಂಬ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ/ಧಾರಾಳವಾಗಿ -

ಉದಾ!ಢಾಳಾಗಿ ತುಪ್ಪ ಸುರಿದು ಪಾಯಸ ಮಾಡಿದ್ದರು :

ಪ್ರೊನಿಫಂಟು (ಕ್ಲಿಷ್ಟಪದ) ಕನ್ನಡ-ವೆಂಕಟಸುಬ್ಬಯ್ಯ ಅವರ ಪ್ರಿಸಂ ಕನ್ನಡ .ಜಿ ....[See moreSee translation](#)

[22 October 2013 at 15:58](#) · [Like](#) · [2](#)

[ಉಮೇಶ್ ವೆಷಿಸ್ತೆ](#) ಬಣ್ಣ ತುಂಬಾ ಗಿದೆ ಅಂತನು ಹೆ "ಢಾಳಾ"ೇಳಾರೆ ಅಲ್ಪಾ...?

[22 October 2013 at 16:00](#) · [Like](#) · [1](#)

[Swarna NP](#) ಹೌದುಬಣ್ಣಕ್ಕೂ ಬಳಸುವುದು ನಮ್ಮ ಕಡೆ ಇದೆ...

[22 October 2013 at 16:07](#) · [Like](#)

[Harini Gnt](#) ಪ್ರಕಾಶವಾದ ಬೆಳಕು, ಕಣ್ಣಿಗೆ ರಾಚುವ ಬಣ್ಣಕ್ಕೂ .ಢಾಳು ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ -

[22 October 2013 at 16:09](#) · [Like](#)

[Ln Gudur](#) Used to indicate bold or gaudy, with respect to colours.

[22 October 2013 at 16:30](#) · [Like](#)

[Azad IS](#) ಢಾಲ್ ...ಹಿಂದಿಯಲ್ಲಿ ಗುರಾಣಿ -

[22 October 2013 at 20:05](#) · [Like](#)

[चुकीर्ति भट्टः .ग.](#) Dhaalagi- doddadagi, spashTVagi, eddu toruvante...

[22 October 2013 at 20:49](#) · [Like](#) · [1](#)

[Suresh Shetty](#) ಢಾಲ್ ಸಂಸ್ಕೃತ ) ಗುರಾಣಿ -shield)

[23 October 2013 at 13:16](#) · [Like](#)

[Harini Gnt](#) ಒಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಮೇಲೆದ್ದು ಕಾಣುವಂತೆಎಂದರ್ಥ ..

[23 October 2013 at 13:19](#) · [Like](#) · [1](#)

[Sudhir Narayana](#) Gaudy in English. 😊:)

[23 October 2013 at 15:23](#) · [Like](#) · [1](#)

[Azad IS](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

[21 October 2013](#) ·

ಒಂದು ಸ್ವಾರಸ್ಯಕರ ಪದ ಬೆಂಗಳೂರು ಗ್ರಾಮಾಂತರದಲ್ ..ನಮ್ಮ ಸಮೂಹಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ್ದು -ಲಿ ಮಂಡ್ಯದ ಕೆಲವು )

(ಕಡೆಯೂ ಕೇಳಿದ್ದೇನೆ

ಮಾಂಸದ ಅಡುಗೆ = ಪದಾರ್ಥ

ಹೌದಾ..? ಎಷ್ಟು ಜನ ಸಮ್ಮತಿಸುತ್ತೀರಿ..? ಈ ಪದ ಬಳಕೆ ಶಾಕಾಹಾರಿ ..ಇಲ್ಲಿ ಶಾಖಾಹಾರಿ ಅನ್ವೇಷಣೆ?)ಗಳ ಮುಖಾಂತರ

ಇರುವಾಗ ಅವರಿಗೆ ಮುಜುಗರ ಆಗದಿರಲಿ ಎಂದು ಬಳಸಲಾಗುತ್ತಿತ್ತು...

ಈ ರೀತಿ ಒಂದು ಗೊತ್ತಾದ ಅರ್ಥದ ಪದವನ್ನು ಬೇರೆ ಅರ್ಥ ಸೂಚಿಸಲು ಬಳಸುವ ಪದಗಳು ಇದ್ದರೆ ಹಂಚಿಕೊಳ್ಳಿಮೂರನೇ ) ..

(..ಪದಬಳಕೆ ಬಗ್ಗೆ ಬೇಡ ..ಶ್ರೇಣಿ ಅಥವಾ ಅಶ್ಲೀಲ

[Suresh Shetty](#) ಶಾಕಾಹಾರಿ ಸರಿ (.ಸಂ) ಶಾಕ !vegetable... ತರಕಾರಿ!

ಸಾರಿಗೆ ಏನು ಪದಾರ್ಥ ಹಾಕಿದ್ದೀರ? ಎನ್ನುವುದು ಬಹುತೇಕ ಕಡೆ ವಾಡಿಕೆಯಲ್ಲಿರುವ ಸಂಭಾಷಣೆಇದು ಎಲ್ಲಾ ಶಾಕಾಹಾರಿ !,

ಮಿಶ್ರಾಹಾರಿಗಳಲ್ಲೂ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿರುವ ಪದ.

ಸಾರಿಗೆನು ತರಕಾರಿ? ಎಂದರೆ !ಎಂದೂ ಹೇಳುವುದುಂಟು "ಓಡಾಡೋ ತರಕಾರಿ" 😊;)

ಕೆಲವರು !ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ "ಹೆಚ್ಚುಗಟ್ಟೆ"

[21 October 2013 at 11:52](#) · [Like](#) · [2](#)

[Harini Gnt](#) ಕುಂದಾಪುರದಲ್ಲಿದ್ದಾಗ ನಮ್ಮ ತಂದೆಯೊಡನೆ ಗಂಗೊಳ್ಳಿ ಬೀಚ್ ಕಡೆ ಸುತ್ತಾಡಲು ಹೋದಾಗ ಒಣಗಿಸಿದ

ಅವುಗಳನ್ನು ನೋಡಿ, ಗೌಪ್ಯವಾಗಿ ನೀರು ಗೋರೀಕಾಯಿ, ಸಮುದ್ರ ಸೌತೆ ಹೇಳಿದ್ದು.. .ಶಾಕಾಹಾರಿ ಸರಿ .ನೆನಪಾಯ್ತು .

ಶಾಕ ತರಕಾರಿ =, ಶಾಕಟ ವ್ಯವಸಾಯ ಕೇತ್ರ =, ಭೂಮಿ..[See translation](#)

[21 October 2013 at 12:16](#) · [Like](#) · [3](#)

[Jayadeva Prasad Moleyar](#) jalapuShpa athava samudra baalekaai annuva paripaatha da.ka dalli ide.

[21 October 2013 at 12:19](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [2](#)

[Savitha Madapur](#) mysore kade hechugatle andare shraaddha, tithi emba arthadallu balasalagatte.

[21 October 2013 at 12:33](#) · [Like](#) · [2](#)

[Manjunatha Kollegala](#) ತೀರ ಸೀಮಿತ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಬಳಕೆಗಳು ಉಂಟಾದೊಂದು ವಿಶಿಷ್ಟ ಸಂದರ್ಭ ., ಹೇಳುವವರು ಮತ್ತು ಕೇಳುವವರ ನಡುವಿನ ಹಾವಭಾವಗಳಿದ್ದರೆ ಮಾತ್ರ ಈ ಪದಗಳಿಗೆ ಈ ವಿಶೇಷ ಅರ್ಥ ದೊರಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆಬೇರೆ .  
.ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಅವು ಅವುಗಳ ಸಾಮಾನ್ಯಾರ್ಥದಲ್ಲೇ ಬಳಸಲ್ಪಡುತ್ತವೆ

ದಿನ ನಮ್ಮ) "ಇವತ್ತು ನಮ್ಮ ತಾತನವರ ದಿನ" - ತಾತನವರ ತಿಥಿಅಥವ ಸುಮ್ಮನೇ ಇವತ್ತು ನಮ್ಮ ತಾತ .(ನವರದ್ದು, ಅನ್ನುವುದೂ ಉಂಟುತಿಥಿ ಅಶುಭವಾದ್ದರಿಂದ ಅದನ್ನು ನುಡಿದು ಉಳಿದವರಿಗೆ ಇರುಸುಮುರುಸು ಆಗದಿರಲಿ ಎಂಬ ಆಶಯ .

ಸ್ವಾಮಿ ಬೆಳಗ್ಗೆ ಉರಿ ಹಾಕಕ್ಕೆ ಸೌದೆ ತೆಗೆಯೋಣ ಅಂತ ನೋಡ್ತೀನಿ" -, ಅಲ್ಲೇ ಸ್ವಾಮಿ ಆಡ್ತಾನೆ .(ಹೆಡೆ ಆಡಿಸುವ ನಾಗರಹಾವು) "!  
ಇದಕ್ಕೇ ದೊಡ್ಡೋರು, ದೇವರು, ಎರಡಕ್ಕರದ್ದು ಇತ್ಯಾದಿ ಪರ್ಯಾಯ ಬಳಕೆಯೂ ಉಂಟು.

ಕೈಬಿಸಿ ಮಾಮೂಲು .ಲಂಚದ ಪ್ರಖ್ಯಾತ ಪರ್ಯಾಯ -, ಸುವಿಧಾ, ಮೇಲೆ, ಕೆಳಗೆ ಇತ್ಯಾದಿ ಪರ್ಯಾಯಗಳೂ ಉಂಟು

ಕರಿಘಟ್ಟಇವತ್ತು ನಿಮ್ಮನೇಲೆ ಏನಡಿಗೆ" - ಲೋಕಪಾವನಿ-?" "ಏನಿಲ್ಲಮ್ಮ, ಕರಿಘಟ್ಟ ಲೋಕಪಾವನಿ ಅಷ್ಟೇಬರೀ ಅನ್ನ ಸಾರು ) "  
ಮಂಡ್ಯ ಮೈಸೂರು ಸೀಮೆಯ ಬಡಬ್ರಾಹ್ಮಣರ ಮನೆಗಳಲ್ಲಿ .(ಎನ್ನುವ ನಿರುತ್ಸಾಹದ ಭಾವಬಳಕೆ

ಶಿವಾ ಅನ್ನು .(ನಮ್ಮ ಅಜ್ಜ ಹತ್ತು ವರ್ಷದ ಮೊದಲೇ ತೀರಿಕೊಂಡರು) "ನಮ್ಮಜ್ಜ ಹತ್ತು ವರ್ಷದ ಹಿಂದೇನೇ ಶಿವಾ ಅಂದುಬಿಟ್ಟು" -  
ಕಣ್ಣು ಮುಚ್ಚು, ಹೋಗಿಬಿಡು, ಇತ್ಯಾದಿ ಪರ್ಯಾಯ.

ಚೀಟಿ ತಿರುವು ಅವರ ಅದೃಷ್ಟ ನೋಡೇ" -, ಕೊನೆಗೂ ಚೀಟಿ ತಿರುವಿಬಿಟ್ಟುಅವರ ಅದೃಷ್ಟ ನೋಡೇ) ", ಕೊನೆಗೂ  
ಬದುಕಿಕೊಂಡರುಸಾವು ಬದುಕಿನ .( ನಡುವೆ ಹೋರಾಟದಲ್ಲಿ ಕೊನೆಗೂ ಬದುಕಿಕೊಂಡದ್ದನ್ನು ತಿಳಿಸುವ ಪದಗುಚ್ಚಚೀಟಿಮಗುಚು .  
.ಎಂಬುದೂ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ

ಧರೆಗೆ ದೊಡ್ಡೋರು ಓಹೋ" -, ಅವುನಾಚಿಕೆ) "ಧರೆಗೆ ದೊಡ್ಡೋರು !, ಮಾನ ಮರ್ಯಾದೆ ಮೂರೂ ಬಿಟ್ಟೋರು .(  
ಅನ್ನೋ "ಮೂರೂ ಬಿಟ್ಟೋರು ಉರಿಗೆ ದೊಡ್ಡೋರು" .ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಅರಸೀಕೆರೆ ಗಂಗಾವತಿ ಕಡೆ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆಬಳಕೆ  
ಮೈಸೂರಿನ ಕಡೆಯಲ್ಲೂ ಇದೆ.

ಗಾಂಧಿ ಮಗಾ" -, ನಂಗೆ ಎರಡು ದೊಡ್ಡ ಗಾಂಧಿ, ಮೂರು ಚಿಕ್ ಗಾಂಧಿ ಕೊಡೋಮಗಾ) ", ನನಗೆ ಎರಡು ಐನೂರು ಮೂರು  
ನೂರು ಕೊಡೋನನಗೆ ತಿಳಿದಂತೆ .ನೋಟಿನಲ್ಲಿ ಗಾಂಧಿ ಚಿತ್ರ ಇರುವುದರಿಂದ ನೋಟಿಗೆ ಗಾಂಧಿ ಎಂಬ ಪರ್ಯಾಯ .(  
.ಬೆಂಗಳೂರಿನಲ್ಲಿ ಪಡೆಗಳ ನಡುವಿರುವ ಕೀಳು ಅಭಿರುಚಿಯ ಸ್ಲಾಂಗ್ ಇದು

M ವಿಟಮಿನ್ ಹೆಕ್ಟ್" -, ಸ್ವಲ್ಪ ...M ವಿಟಮಿನ್ ಬೇಕಾಗಿತ್ತುಹೌದಾ" ", ಎಷ್ಟು?" "ಜಾಸ್ತಿ ಬೇಡ, ಒಂದೈನೂರುಸಾಲ /ದುಡ್ಡು ."...

.ಇತ್ತೀಚಿನ ಬಳಕೆ .ಎಂಬುದನ್ನು ಹಿಂಜರಿಯುತ್ತಾ ಹಲ್ಲು ಗಿಂಜುತ್ತಾ ಕೇಳುವ ಪರಿ

ಮಾವ ಇತ್ತೀಚಿನ ಬಳಕೆ .ಪೋಲೀಸು -

ಅತ್ತೆ ಆಯ್ತಮ್ಮಾ" -, ನೀನೇ ನಮ್ಮತ್ತೆಅತ್ತೇ ಧರ ಕಾಡ್ತಿದೀಯು) ", ಸರಿ, ನೀನು ಹೇಳಿದಂಗೆ ಆಗಲಿಕಾಟಕೊಡುವ ಹೆಂಗುಸು .(

ಪಂಡಿತಪುತ್ರ ಅವರು ಬಿಡಿ" -, ಪಂಡಿತಪುತ್ರರು(ಶತ ದಡ್ಡ) "[See translation](#)

[21 October 2013 at 12:38](#) · [Like](#) · [6](#)

[Rajendra Prasad](#) ಮಂಜುನಾಥ್ ಸರ್ ಧರೆಗೆ ದೊಡ್ಡೋರು ಅಂತ ಬಳಸೋದು ಕಡಿಮೆ ಅನ್ನತ್ತೆ ಅದು : "ಊರಿಗೆ ದೊಡ್ಡೋರು" ಇರ್ಬೇಕು ಮೈಸೂರು ಕಡೆ ಮಂಟೇಸ್ವಾಮಿ ದೇವಿಗೆ -ಕಾರಣ ಮಂಡ್ಯ ..' ಧರೆಗೆ ದೊಡ್ಡವು' ಅನ್ನೋದ್ರಿಂದ ಆ ಪದ ಪ್ರಯೋಗ ಮಾಡಲ್ಲ ಅನ್ನೋತೀನಿ..[See translation](#)

[21 October 2013 at 12:49](#) · [Like](#) · [2](#)

[Nuthan HB](#) ನಮ್ಮ ಕಡೆ ಸಾರುಇದಕ್ಕೆ .ಪದಾರ್ಥ ಅನ್ನುವ ಬಳಕೆ ಇದೆ (ಶಾಕಾಹಾರಿಯಾದರೂ) ಸಾಂಬಾರಿಗೆ /ಪಲ್ಯ / ಯಕ್ಷಗಾನದ ಪ್ರೇರಣೆ ಇದೆ ಅದರ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ (ವೇಷಧಾರಿ) ಯಕ್ಷಗಾನದಲ್ಲಿ ಪದಭಾಗ ಮುಗಿದನಂತರ ಅರ್ಥಧಾರಿ . ಇ.ಇದು ಪದದ ಚೌಕಟ್ಟಿನಲ್ಲಿದ್ದರೆ ಶಾಸ್ತ್ರೀಯ ಅರ್ಥಗಾರಿಕೆ ಎಂದಾಗುತ್ತದೆ -ಇದು ಆಶು ಸಂಭಾಷಣೆ)...[See moreSee translation](#)

[21 October 2013 at 12:55](#) · [Like](#) · [2](#)

[Manjunatha Kollegala](#) ಇಲ್ಲ ಇಲ್ಲ, ಅದಕ್ಕೇ ನಾನು ಹೇಳಿದ್ದು, ಇದು ಅರಸೀಕೆರೆ ಗಂಗಾವತಿ ಕಡೆ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿರುವುದು ಅಂತ . ಮಂಟೇಸ್ವಾಮಿ ಕಾವ್ಯ ನಮ್ಮ ಮೈಸೂರು ಕಡೆಯದು .ಮೈಸೂರಿನ ಕಡೆ ಮೂರೂ ಬಿಟ್ಟೋರು ಊರಿಗೆ ದೊಡ್ಡೋರು ಆಗುತ್ತಾರೆ . ಆದರೆ ಆ ಕಡೆಯಿರುವ ಧರೆಗೆ ದೊಡ್ಡವರಿಗೂ ಮಂಟೇಸ್ವಾಮಿ ಕಾವ್ಯಕ್ಕೂ ಸಂಬಂಧವಿಲ್ಲ ಎಂದು ನನ್ನ .ನೀವು ಹೇಳಿದ್ದು ಸರಿ .ಅನಿಸಿಕೆ[See translation](#)

[21 October 2013 at 12:57](#) · [Like](#) · [3](#)

[Susheel Sandeep M Manjunatha](#) sir, hAge namma mandya kaDe mudde-uppesrigoo karighaTTa- IOkpAvani annOduMTu kelavar manEli

[21 October 2013 at 13:06](#) · [Like](#) · [4](#)

[Harini Gnt](#) ಹೀಗೆ ತಿಳಿಸಬೇಕಾದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಗೌಪ್ಯವಾಗಿ, ಇತರರ ಮುಂದೆ ಅವಮಾನವಾಗದಂತೆ, ಹೇಳುವ ಚಾಕಚಕ್ಯತೆ ಹಿಂದೆ ಹಿರಿಯರು ತೋರಿಸಿದ್ದರು ಏನು ಹೇಳುವುದು ... ಈಗ ಗೌಪ್ಯವಾದ್ದನ್ನೂ ಪ್ರಕಟಿಸಿ ಹೇಳುವ .? ಜಾಣ್ಮೆಯೇ ? ಹೆಡ್ಡತನವೆ ? open minded ? .. ಇರಲಿ.ದಿಕ್ಕು ಬದಲಾಗುವುದು ಬೇಡ ..ಕ್ಷಮಿಸಿ .ಸಂದರ್ಭಕ್ಕೆ ಹೇಳಿದ್ದಷ್ಟೇ .

[21 October 2013 at 13:15](#) · [Like](#) · [1](#)

[Pramod Chandrashekhariah](#) Yajamaanaru = vayassaadava  
Seeti hoseyodu = ihaloka toreyuvudu  
Innoo sumaaruu ive. Nenapige barthilla

[21 October 2013 at 14:18](#) · [Like](#) · [2](#)

[Sudhir Narayana Harini Gnt](#) Nimma prashnegalu sariyagiye ive. Why not pose them on a separate thread so navella avugala baggeyoo vichara madabaudu?

[21 October 2013 at 14:57](#) · [Like](#) · [1](#)

[Harini Gnt](#) ಒಂದು ವಿಚಾರಕ್ಕೆ ಬಂದಾಗ ಮತ್ತೊಂದು ಯಾವಾಗಲೂ ಪೂರಕಪೂರಕವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ವಿಚಾರ ಪೂರೈಕೆಯೂ .  
ಆದ್ದರಿಂದಲೇ .ಅದು ಸ್ವಗತವಾಗುತ್ತ ಮುದ್ರಿತವಷ್ಟೇ .ಅದಕ್ಕೆ ಉತ್ತರಿಸಬೇಕೆಂದಲ್ಲ .ಹಾಗಾಗಿ ಈ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳಷ್ಟೇ .ಇರುವುದಿಲ್ಲ  
..ನಿಮ್ಮ ಗಮನಕ್ಕೆ ನಮ್ಮ ಸಂತೋಷ .ದಿಕ್ಕು ತಪ್ಪುವುದು ಬೇಡವೆಂದದ್ದು@sudhir Narayana

[21 October 2013 at 15:12](#) · [Like](#) · [2](#)

[ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು](#) ಪದಗಳ ಬಳಕೆಯ ಸಂದರ್ಭ ಅದರ ಉದ್ದೇಶಿತ ಅರ್ಥವನ್ನುವಾಚ್ಯ .ಗಳನ್ನು ನಿರ್ಧರಿಸುತ್ತವೆ/, ಲಕ್ಷಣ,  
ವ್ಯಂಗ್ಯಗಳಲ್ಲದೆ ವಿರುದ್ಧವಾದ.ಅರ್ಥಗಳು ಇವೆ ( ವಿಪರೀತ)[See translation](#)

[21 October 2013 at 15:44](#) · [Like](#) · [5](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಭೋಜನದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಪಾಯಸ ಬರುವಾಗ ಕೈ ಅಡ್ಡ ಹಿಡಿದು 'ಬೇಡ ಬೇಡ' ಅನ್ನುತ್ತಾರೆ,  
ಬಡಿಸುವವರಿಗೆ ಅವರ ಭಾವ ಅರ್ಥವಾಗಿ ಎರಡು ಸೌಟು ಹೆಚ್ಚಾಗಿಯೇ ಬಡಿಸುತ್ತಾರೆ![See translation](#)

[21 October 2013 at 20:21](#) · [Like](#) · [2](#)

[Gnaneswara Taredakuppe](#) ನಮ್ಮ ಕಡೆಕುಣಿಗಲ್), ತುಮಕೂರು ಜಿಲ್ಲೆಹಿಸುಕಿದ ) ಪದಾರ್ಥ ಅಂದರೆ ಹಿತ್ತಿದ ಬೇಳೆ ಸಾರು ( .(ಅವರೆ ಕಾಳಿನ ಸಾರು[See translation](#)

[21 October 2013 at 20:29](#) · [Like](#)

[Gnaneswara Taredakuppe](#) ನಮ್ಮ ಕಡೆ ಮಾಂಸದ ಸಾರು ಮಾಡಿದ್ದೆವು ಎನ್ನುವುದಕ್ಕೆ ಹೊಲಸು ಮಾಡಿದ್ದೆವು ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ.

[21 October 2013 at 20:30](#) · [Like](#) · [4](#)

[Gnaneswara Taredakuppe](#) ಬೃಹಸ್ಪತಿ ದಡ್ಡ =

[21 October 2013 at 20:30](#) · [Like](#)

[Sudhindra Deshpande](#) ಶಾಕ ಎಂದರೆ ಸಸ್ಯದ ತೋಗಟೆಶಾಖ ಎನ್ನುವ ಸಂಸ್ಕೃತ ಪದದಿಂದಲೇ .ಶಾಖ ಎಂದರೆ ಬಿಸಿ . ಶಾಕಾಹಾರ ಎನ್ನುವುದು .ಕನ್ನಡದ ಶಕೆ ಎನ್ನುವ ಪದ ಬಂದಿದೆಸರಿಯಾದ ಬಳಕೆ ಬೇಂದ್ರೆಯವರು .'ಗಣಪತಿ'ಯ ಬಗ್ಗೆ ಬರೆದ ಕವನದಲ್ಲಿ ಪದಾರ್ಥ ಎನ್ನುವುದನ್ನು ಅಡುಗೆ ಎನ್ನುವ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಬಳಸಿದ್ದಾರೆ.[See translation](#)

[21 October 2013 at 21:04](#) · [Like](#) · [1](#)

[Jbrswamy Rangaswamy](#) ಕಂತೆ ಒಗೆದು ಹೋದ ತೀರಿಕೊಂಡ =; kicked the bucket ಅನ್ನುವ ಬ್ರಿಟಿಷರ ಮಾತನ್ನು, ನಮ್ಮವರು ಬಳಕೆಗೆ ತಂದಿರಬೇಕುಅಂತೂ ಇಂತೂ ಡುಬುಕ್ತೆಂದರೆ " ಅಮರ ಶಿಲ್ಪಿ ಜಕಣಾಚಾರಿ ಸಿನಿಮಾದಲ್ಲಿ .[ ಕೊಡಗು ] . ಕಂತೆ ಒಗೆದಂತೆ' ಎಂಬ ಹಾಡಿದೆ. ...[See moreSee translation](#)

[21 October 2013 at 21:47](#) · [Edited](#) · [Like](#)

[Jbrswamy Rangaswamy](#) @ Ganeswara Taredakuppe ನಮ್ಮ ಕಡೆ ಮಾಂಸದ ಸಾರು ಮಾಡಿದ್ದೆವು ಎನ್ನುವುದಕ್ಕೆ ಹೊಲಸು ಮಾಡಿದ್ದೆವು ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ ಮಾಂಸದ ಸಾರಿಗೆ....., ಪೆಶಲ್ಲು, ಮರಿ ಊಟ, ಯೆನ್ ವಿ, ಕತ್ತರಿಸೋ ರೀತಿ ಕೈಸನ್ನೆ, ಗುಂಡು ತುಂಡು ಎರಡೂ, ಗುಡ್ಡೆ ಊಟ [ ಕುರಿ ಕೊಯ್ಲು ಗುಡ್ಡೆ ರೀತಿ ಪಾಲು ಹಾಕ್ತಾರೆ ], ..... ಕುರಿ ಊಟ ಅನ್ನೋದಿಲ್ಲ, ಹಾಗೆಯೇ ಹೊಲಸು ಶೆಬ್ಬವನ್ನ ಹಂದಿ ಮಾಂಸದ ಅಡುಗೆಗೆ ಬಳಸುತ್ತಾರೆ .ಇದನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ಮನೆ ಹೊರಗಡೆ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ ] .  
.[

[21 October 2013 at 22:27](#) · [Like](#)

[Ganeswara Taredakuppe Jbrswamy Rangaswamy](#) ಅವರೇ, 'ಕಂತೆ ಒಗೆ' ಎಂಬುದು ಲಿಂಗಾಯಿತರ ಧಾರ್ಮಿಕ ಆಚರಣೆಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ್ದು ಎಂಬುದು ನನ್ನ ಗುಮಾನಿ ಎಡೆಯೂರಿನ ಸಿದ್ಧಲಿಂಗೇಶ್ವರ .ದೇವಾಲಯದ ಆವರಣದಲ್ಲಿ ಫಲಕವೊಂದರಲ್ಲಿ ಈ ಪದಪುಂಜವನ್ನು ನೋಡಿದ ನೆನಪು.

[21 October 2013 at 22:35](#) · [Like](#)

[Ganeswara Taredakuppe Jbrswamy Rangaswamy](#) ಅವರೇ, ಹಳ್ಳಿಗಳಲ್ಲಿ ಯಾವುದೇ ಮಾಂಸದ ಅಡುಗೆಯನ್ನು ಅಡುಗೆ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ.ಪಡಸಾಲೆಯಿಂದ ಆಚೆಗೆ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ .

[21 October 2013 at 22:38](#) · [Like](#)

[Ganeswara Taredakuppe](#) ಮಾಂಸದೊಟ್ಟೆ ಕಡಿತ, ಖಾರ ಎಂಬ ಪದಗಳನ್ನೂ ಬಳಸುತ್ತಾರೆ.

[21 October 2013 at 22:41](#) · [Like](#) · [1](#)

[Suresh Shetty](#) ಯಾವ ಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ಮಾಂಸದ ಅಡುಗೆ ಹೊರಗೆ ಮಾಡುತ್ತಾರೆತಿನ್ನುವವರಾದರೆ ಅಡುಗೆ ಮನೆಯನ್ನೇ !  
!ಉಪಯೋಗಿಸುತ್ತಾರೆ 😊:)

[22 October 2013 at 02:00](#) · [Like](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಸತ್ಯನಾರಾಯಣ ಅಂತ ಹೆಸರಿರುತ್ತೆ, ಬಾಯಿಬಿಟ್ಟರೆ ಸುಳ್ಳನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತಿರುತ್ತಾನೆಕ್ಷೀರಸಾಗರ !  
ಭೀಮ !ಲಂಬೋದರ ಅನ್ನೋನ ಹೊಟ್ಟೆ ಬೆನ್ನಿಗಂಟಿಕೊಂಡಿರುತ್ತೆ !ಹೆಸರಿನವನ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ನೀರುಮಜ್ಜಿಗೆಗೂ ತತ್ತಾರ  
ಅನ್‌ನೋನು ಸಣಕಲರವೀಂದ್ರನಾಥ ಟ್ಯಾ !ಎದೆ ಸೀಳಿದರೆ ನಾಲ್ಕಕ್ಷರ ಇಲ್ಲ .ವಿದ್ಯಾಸಾಗರ ಅಂತ ಒಬ್ಬನ ಹೆಸರು !...[See moreSee translation](#)

[23 October 2013 at 07:47](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [2](#)

[Suresh Shetty](#) ಆದ್ಯ ಹೋದ್ಯ ಕೂಡ ಕಂದನ ಕರೆಯುವ ಒಂದು ಪದ್ಯ! 😊:)

'ಆದ್ಯ' ಕರ್ತವ್ಯ !'ಮೊಟ್ಟಮೊದಲ' ಮಾಡಲೇ ಬೇಕಾದ ಕೆಲಸ ಎಂಬ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ / ಈಗ /ಆದ್ಯ ಎಂದರೆ ಈ ದಿನ !  
ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಎಂಬ ಅರ್ಥಗಳೂ ಇವೆ.[See translation](#)

[23 October 2013 at 13:26](#) · [Like](#)

[ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು](#) ನಿಮಗೆ ನನ್ನ ಹೆಸರು ಹೇಳುವುದಿಲ್ಲ!

[23 October 2013 at 13:50](#) · [Like](#) · [1](#)

[Harini Gnt](#) ಪ.ನಲ್ಲಿ ಅಪರೂಪಕ್ಕೊಂದು ಹಾಸ್ಯ ವಿಮರ್ಶೆ ನಡೆಯುತ್ತಿದೆ .ಚಿಂ . ಹೀಗಾಗಿ ನನ್ನದೂ ಒಂದು .  
ಅಂದ್ವಿಲ್ಲ ಚಂದ್ವಿಲ್ಲ ಸುಂದ್ರವೋದರು , ದುಡ್ವಿಲ್ಲ ಕಾಸಿಲ್ಲ ಸಂಪತ್ತೆಂಗಾರು ..[See translation](#)

[23 October 2013 at 14:23](#) · [Like](#) · [3](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಮೀನಿಗೆ ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು 'ಸಮುದ್ರ ಬಾಳಿಕಾಯಿ' ಅಂತಾರೆ!

[23 October 2013 at 18:13](#) · [Like](#) · [1](#)

[Sudhir Narayana](#) Kolardalli 'non-veg' adige madiddare hechhagi, 'special' anta heli mugistare 😊  
:) Nothing else is special 😊:)

[23 October 2013 at 20:33](#) · [Like](#) · [1](#)

[Abhishek Dorai](#) chikka makallige chichawa chichi saru endu helalagutte !!

[24 October 2013 at 14:53](#) · [Like](#) · [2](#)

[ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು](#) ಚಿಕ್ಕಮಗಳೂರಿನಲ್ಲಿ?

[24 October 2013 at 15:02](#) · [Like](#) · [1](#)

[Gnaneswara Taredakuppe](#) ಚಿಕ್ಕ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಮಾಂಸಕ್ಕೆ 'ಚೀಚಿ' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ, ಹಾಲಿಗೆ 'ಲಾಲ' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.

[25 October 2013 at 01:22](#) · [Like](#)

[Lakshmi Jhansi Bhat Burde](#) ಉತ್ತರ ಕನ್ನಡದ ಕೆಲವು ಕಡೆ ಅನ್ನಕ್ಕೆ ಹಾಕಿ ಉಟ ಮಾಡುವ (ಬ್ರಾಹ್ಮಣರು)

ವ್ಯಂಜನಗಳಿಗೆ 'ಪದಾರ್ಥ' ಎಂದು ಬಳಸುತ್ತೇವೆ ಅಡ್ಡೆ ಆಯ್ತಾ :ಉದಾ .?ಏನ್ 'ಪದಾರ್ಥ' ಮಾಡಿದ್ದೆ?[See translation](#)

[25 October 2013 at 11:56](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [1](#)

[Shankaranarayana Upadhyaya](#) ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಪದಾರ್ಥ=ವ್ಯಂಜನಪ್ರಾದೇಶಿಕವಾಗಿ ., ಅನುಕೂಲಸಂದರ್ಭಕ್ಕೆ ಅರ್ಥ /

ವ್ಯತ್ಯಾಸ ಆಗಬಹುದು

ಭಾಷೆಯ ಉದ್ದೇಶವೇ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ವಿನಿಮಯವಲ್ಲವೇ?[See translation](#)

[Harini Gnt](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

" ದೋಮ ಓಡಿಸಲು ಕೋಲು ಯಾಕೆ ? " - ನಿನ್ನೆ ಚಂದನವಾಹಿನಿಯ ಪ್ರಶ್ನೆ ಗುಂಗಾಡಿ ಎಂದು / ದೋಮ ಎಂದರೆ ಗುಂಗರು ..

ಮತ್ತೇನಾದರೂ ಹೆಸರುಗಳಿವೆಯೇ .ತಿಳಿಯಿತು? ಇದು ಮಾವಿನ ಹಣ್ಣಿನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಕಾಣಬರುವ ಕೀಟ, ಇದರ ತಡೆಗೆ

ಪಾಪಾಸುಕಳ್ಳಿಯನ್ನು ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಿದ್ದನ್ನು ಗ್ರಾಮಾಂತರಗಳಲ್ಲಿ ನೋಡಿದ್ದೆ..

[Srinivas PS](#) dOma andre solle (telugu)[See translation](#)

[Azad IS](#) ಸೊಳ್ಳೆಗೆ ತೆಲುಗಿನಲ್ಲಿ ದೋಮದೂಮ ಎಂದೂ ಕರೆಯುತ್ತಾರೆ/

[11 October 2013 at 00:41](#) · [Like](#) · [3](#)

[Harini Gnt](#) Naanu keliralilla ..[See translation](#)

[11 October 2013 at 00:43](#) · [Like](#) · [1](#)

[Suresh Shetty](#) ಪ್ರೊಡ .್ ಶಂಕರ ಭಟ್ ಅವರ .ಎನ್ .“ಇಂಗ್ಲಿಶ್ ಪದಗಳಿಗೆ ಕನ್ನಡದ್ದೇ ಪದಗಳು” ನಿಘಂಟು

gnat ನಾಮಪದ ನುಸಿ (ಬಟ್ಟೆಗೆ ನುಸಿಹತ್ತಿದೆ), ನೊರಜು (ನೊರಜು ಕಣ್ಣಿನೊಳಗೆ ಸೇರಿ ಕೊಂಡಿದೆ), ಗುಂಗುರು ಆಕೆಯನ್ನು )

(ಗುಂಗುರು ಕಾಡುತ್ತಿದೆ, ದೋಮೆ[See translation](#)

[11 October 2013 at 01:04](#) · [Like](#) · [1](#)

[Suresh Shetty](#) ಉಗುರಲ್ಲಿ ಹೋಗುವುದಕ್ಕೆ ಕೊಡಲಿ ಯಾಕೆ? ಮತ್ತೊಂದು ಹತ್ತಿರದ ಗಾಡೆ!

[11 October 2013 at 01:06](#) · [Like](#)

[ಜಯಪ್ರಕಾಶ್.ಇ](#) . ನಮ್ಮ ಕಡೆ ಕರಿ ಸೊಳ್ಳೆ ಎಂದು ಕರೆಯುತ್ತೇವೆನಿವಾರಣೆಗೆ ಮತ್ತೊಂದು ವಿಧಾನ ., ಪೇಪರ್ ತುಂಡಿಗೆ ಹರಳಣ್ಣೆಯನ್ನು ಹಾಕಿ ನೇತು ಹಾಕುತ್ತಾರೆ.[See translation](#)

[11 October 2013 at 05:24](#) · [Like](#) · [2](#)

[Gurubasav Sindoor](#) gungaadu =solle=dwaami

[11 October 2013 at 06:30](#) · [Like](#)

[Padmanabha Rao](#) Doma - SoLle, Mosquitoe in Telugu, ex : Dommalooru in Bangalore. ಅಲ್ಲಿ ಹಿಂದೆ ತುಂಬಾ ಸೊಳ್ಳೆಗಳಿದ್ದುವಂತೆ ![See translation](#)

[11 October 2013 at 18:58](#) · [Edited](#) · [Like](#)

[Basavanth Gudagattiyavar](#) ದೊಮಾರಿ .ಸೊಳ್ಳೆಗಳಿಗೆ ದಾವಣಗೆರೆ ಆಸು ಪಾಸಿನಲ್ಲಿ ಕರೆಯುತ್ತಾರೆ=

[11 October 2013 at 20:41](#) · [Like](#) · [1](#)

[Gopal Wajapeyi](#) ನಮ್ಮ ಕಡೆಯ ಹಳ್ಳಿಗಾಡಿನ ಜನ ಇದನ್ನು 'ದ್ವಾಮಿ' 'ದ್ವಾಮಾರಿ'ಎಂದು ಕರೆಯುವುದನ್ನೂ ಕೇಳಿದ್ದೇನೆ.

[11 October 2013 at 21:09](#) · [Like](#)

[ಪ್ರಭು ಹರಕಂಗಿ](#) ಅದು ತೆಲುಗು ಶಬ್ದ ಅಲ್ಲೇ???

[11 October 2013 at 22:32](#) · [Like](#)

[Padmanabha Rao](#) ದೋಮ Telugu houdu.

[11 October 2013 at 22:33](#) · [Like](#)

[Pramod Chandrashekhariah](#) Telugu nalli haagandre soLLe.

PS: Namma mane bhashe telugu

[12 October 2013 at 04:47](#) · [Like](#)

[Sridhar Bandri](#) @pramodchandrasedkharaiiah ನಿಮ್ಮ ಮಾತು ನಿಜ, ತೆಲುಗಿನಲ್ಲಿ ಸೊಳ್ಳೆಗೆ ದೋಮ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ .

azadIsಹೇಳಿರುವಂತೆ ಬೆಂಗಳೂರಿನ ಒಂದು ಪ್ರದೇಶದ ಹೆಸರು ದೊಮ್ಮಲೂರು ಇದರಿಂದ ಬಂದಿರುವ ಸಾಧ್ಯತೆಯಿದೆ .

ಹೈದರಾಬಾದಿನಲ್ಲಿ ದೋಮಲಗೂಡ ಎನ್ನುವ ಒಂದು ಪ್ರದೇಶವಿದೆ ಅಲ್ಲಿ ಬಹುಶಃ ಸೊಳ್ಳೆಗಳು ಬಹಳವಿದ್ದಿರಬಹುದು; ಏಕೆ...[See more](#)

[12 October 2013 at 15:39](#) · [Like](#) · [1](#)

[Harini Gnt](#) ನೊರಜು, ನುರುಜು, ನೊರಂಜು ಎಲ್ಲಕ್ಕೂ ದೋಮೆ ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನೇ ತಿಳಿಸುತ್ತಿದೆ, ಜಿ..ನಿಫಂಟು.ವಿ.

[13 October 2013 at 22:48](#) · [Like](#)

[Gopal Wajapeyi](#) Haage nodidare iDee ಹೈದರಾಬಾದು ondu doDDa ದೋಮಲಗೂಡ... 😊; [See translation](#)

[14 October 2013 at 08:53](#) · [Like](#) · [1](#)

[Padmanabha Rao](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

[12 October 2013](#) · [Bangalore](#) ·

ಇದರ ಉಸಾಬರಿ ನನಗೆ ಬೇಡ ಎನ್ನುತ್ತರಲ್ಲ? ಉಸಾಬರಿ ಫಾರ್ಸಿ ಪದವೆ? ಮೂಲ? ಹುಷಾರು, ತಕದೀರು ಎಂಬಂತೆ ಇದೂ ಅನ್ಯದೇಶ್ಯವೇ ಸರಿ.

[Ln Gudur](#) Have lived in place with a lot of Urdu, but have always heard its use by Kannada speakers. Not even in Marathi or Telugu. So appears to be a Kannada word, but ready to be corrected.

[12 October 2013 at 20:53](#) · [Like](#) · [1](#)

[Sridhar Bandri](#) ಉಸ್ತುವಾರಿ ಅಂದರೆ ಜವಾಬ್ದಾರಿ ಜನರ ಬಾಯಲ್ಲಿ ಉಸಾಬರಿಯಾಗಿರಬಹುದು.

ಗೀಳು ಒಂದೇ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿರುವ ಪದಗಳಾ "ಗಿರುಪಲು" ಹಾಗೂ "? ಅಥವಾ ವಿಭಿನ್ನಾರ್ಥಗಳಿವೆಯಾ ?

[Harini Gnt](#) ಜೋಡೀ ಪದ ಇರಬೇಕು ಗೀಳು .. ಗಿರಪ್ಪು -

[13 October 2013 at 11:11](#) · [Like](#)

[Harini Gnt](#) ಗೀಳು ವ್ಯಸನ =, ಚಟ , ಹವ್ಯಾಸ ..

ಗಿರುಪಲು ಹಂಬಲ =, ಬಯಕೆ..

[14 October 2013 at 16:23](#) · [Like](#) · [4](#)

[Azad IS](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

ಪಚಿಂತಕ ಮತ್ತು ಸ್ನೇಹಿತ [Pradeep Rao](#)

paper wasp ಅಂದರೆ ಕಾಗದದ ಕಣಜ ಎನ್ನಬಹುದೇ ಎನ್ನುವ ಬಗ್ಗೆ ಕೇಳಿದ್ದಾರೆನನಗೆ ಸರಿಯೆನ್ನಿಸಿತು ಏಕೆಂದರೆ ..

ಕಾಗದ=ಪೇಪರ್; ವಾಸ್ತವಕಣಜ ಸರಿಯೆವ=ಿಯಲ್ಲಾ...??

ಬೆಂಗಳೂರು ಗ್ರಾಮಾಂತರ ದಲ್ಲಿ (ಕೋಲಾರ್)

ಜೇನುನೋಣಕ್ಕೆ ಜೇನಿಬ್ಬೆ -

ವಾಸ್ತ್ವ ಕದಿರಿಬ್ಬೆ -

ಎಂದು ಕರೆಯುವುದುಂಟು...ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ...??

[Sridhar Bandri](#) ತೆಲುಗಿನಲ್ಲಿ ಕಣಜಕ್ಕೆ ಕಂದಿರಿಗೆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ ಇದರ .ಪ್ರಭಾವದಿಂದಾಗಿ ಬಳ್ಳಾರಿ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಇದಕ್ಕೆ ಕಡ್ಡಿರಿಗೆ .ಎನ್ನುವ ಶಬ್ದ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ (ಜೀರಿಗೆ-ಕಡ್) [See translation](#)

[23 October 2013 at 08:22](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [1](#)

[Suresh Shetty](#) ಕಣಜದಂತಹ ಗೂಡನ್ನೇ ನೋಡಿ ಹೆಸರಿಟ್ಟಿರುವ ಕನ್ನಡದ ಒಂದೇ ಪದ 'ಕಣಜ'

[23 October 2013 at 17:10](#) · [Like](#) · [2](#)

[Harini Gnt](#) ಬಹುಶಃ ಕೆಂಜಿಗ ಎನ್ನುವುದೂ ಇದನ್ನೇ ಎನಿಸುತ್ತೆ.

[23 October 2013 at 17:25](#) · [Like](#) · [2](#)

[Sridhar Bandri](#) @hariniGnt ಮೇಡಂ, ಕೆಂಜಿಗ ಎಂದರೆ ಬಳ್ಳಾರಿ ಜಿಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿ ಕೆಂಪು ಗೊದ್ದು; ಇದು ಆಕಾರದಲ್ಲಿ ಕರಿ ಗೊದ್ದು ಅಂದರೆ ದೊಡ್ಡದಾದ ಕಪ್ಪು ಇರುವೆಯನ್ನು ಹೋಲುತ್ತದೆ ಅದಕ್ಕೆ ರೆಕ್ಕೆಗಳಿರುವುದಿಲ್ಲ .; ಆದರೆ ಕಣಜಕ್ಕೆ ರೆಕ್ಕೆಗಳಿರುತ್ತವೆ ಮತ್ತು ಇವು ಮನೆಯ ಸೂರಿನಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ಗೋಡೆಯ ಸಂದುಗಳಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಗೂಡನ್ನು ಕಟ್ಟಿ... [See moreSee translation](#)

[23 October 2013 at 21:05](#) · [Like](#) · [4](#)

[Harini Gnt](#) Oh.. ಗೊತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ಧನ್ಯವಾದ .

[23 October 2013 at 21:15](#) · [Like](#) · [1](#)

[Sridhar Bandri](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

[24 October 2013](#) ·

Discಗೆ ಸೂಕ್ತವಾದ ಕನ್ನಡ ಪದ ತಿಳಿಸಿ.

[Suresh Shetty](#) disc - ಬಿಲ್ಲೆ, ದುಂಡುತಟ್ಟೆ, ಮುದ್ರಿಕೆ

[24 October 2013 at 14:56](#) · [Like](#) · [1](#)

[Mahadeva Bachan](#) ಬಿಲ್ಲೆ ಅಂದರೆ ಟೋಕನ್ ಅಲ್ಲಾ

[24 October 2013 at 20:05](#) · [Like](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ತಟ್ಟೆ =ಮುದ್ರಿಕೆ) ..(ಧ್ವನಿತಟ್ಟೆ)recording; ತಟ್ಟೆ =disc).

[24 October 2013 at 22:15](#) · [Edited](#) · [Like](#)

[ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು](#) ಗಾನ ದೊಸೆ ಗ್ರಾಮಫೋನ್ ತಟ್ಟೆಗೆ ಕೆಲವರು ಕಾವ್ಯಾತ್ಮಕವಾಗಿ ಬಳಸಿದರೂ ಪಾರಿಭಾಷಿಕ ಏಕರೂಪತೆಗಾಗಿ ತಟ್ಟೆ ಎನ್ನುವುದು ಉಚಿತ

[25 October 2013 at 06:12](#) · [Like](#) · [1](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ನಾವು ಆಕಾಶವಾಣಿದೂರದರ್ಶನದವರು ಮತ್ತು ಕರ್ನಾಟಕದ ಅವುಗಳ ತಯಾರಕರು ಮತ್ತು - ವಿತರಕರುdiscಗೆ ತಟ್ಟೆ ಎಂದೂ, recordingಗೆ ಧ್ವನಿಮುದ್ರಿಕೆ ಎಂದೂ ಎಷ್ಟೋ ವರ್ಷಗಳಿಂದ ಬಳಸುತ್ತಿದ್ದೇವೆಪ್ರಸಾರದಲ್ಲಂತು . !ಧ್ವನಿಮುದ್ರಿಕೆ ಎಂಬ ಶಬ್ದವನ್ನು ಪ್ರಚಾರಕ್ಕೆ ತಂದು ಮೂರು ದಶಕಗಳೇ ಕಳೆದು ಹೋದವು

[25 October 2013 at 07:52](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [4](#)

[ವಿವೇಕ್ ಶಂಕರ್](#) ತಟ್ಟೆ

ಇದರಿಂದ ಅಡಕತಟ್ಟೆ =compact disc[See translation](#)

[25 October 2013 at 11:21](#) · [Like](#) · [2](#)

[Sridhar Bandri](#) ಉತ್ತರಿಸಿದ ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಧನ್ಯವಾದಗಳು .Flattened Disc ಎನ್ನುವುದನ್ನು ಚಪ್ಪಟೆಯಾದ ತಟ್ಟೆ ಎಂದು ಅನುವಾದಿಸಬಹುದೇ?

[26 October 2013 at 08:16](#) · [Like](#)

[Suresh Shetty](#) ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ತಟ್ಟೆ ಎಂದರೇ ಚಪ್ಪಟಿತಟ !಼ು>ತಟ್ಟೆ

[26 October 2013 at 12:34](#) · [Like](#) · [3](#)

[ಸುಗುಣಾ ಮಹೇಶ್](#) shared a [link](#) to the group: [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#).

[31 October 2013](#) ·

'ಪದ' ತಂತ್ರಾಂಶ ಈಗ ಲಿನಾಕ್ಸ್ ಸುಧಾರಿತ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲೂ ಲಭ್ಯವಿದ್ದು ಕನ್ನಡಿಗರಿಗೆ ರಾಜ್ಯೋತ್ಸವ ಹಾಗೂ ಬೆಳಕಿನ ಹಬ್ಬದ ಕೊಡುಗೆಯಾಗಲಿದೆ [#kannada](#) The software developed by Lohit DS is a collection of tools for processing Indic scripts. Specialized Editor, IMEs (Input Method Engine) and PadaKosha (Dictionary) etc.

[ರಾಜ್ಯೋತ್ಸವ, ಬೆಳಕಿನ ಹಬ್ಬಕ್ಕೆ ಹೊಸ 'ಪದ' ಕೊಡುಗೆ](#)

ಕಂಪ್ಯೂಟರ್‌ನಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡದ ಬಳಕೆ ದಿನೇ ದಿನೇ ಹೆಚ್ಚಾಗುತ್ತಿದೆ ಅಂತರ್ಜಾಲದಲ್ಲಿ ಸದ್ಯಕ್ಕೆ ಕನ್ನಡ ವೆಬ್ ಸೈಟುಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ ಕಡಿಮೆ .  
.ಬಹಳಷ್ಟು ಜನ ಕಂಪ್ಯೂಟರ್‌ನಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಬರೆಯಲು ಬಯಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ .ಇದ್ದರೂ ಕೂಡ ಓದುಗರ ಸಂಖ್ಯೆ ಕಡಿಮೆ ಇಲ್ಲ  
ಆದರೆ,...

[Vasanthkumar Perla](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

[6 October 2013](#) · [Mangalore](#) ·

ಒಂದು ಸ್ವರೂಪದ ನಾನಾ (ಅಥವಾ ವಸ್ತುವಿನ)ಹಂತಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸಲು (ಮತ್ತು ಒಂದೇ ರೀತಿಯ ಅರ್ಥ ಕೊಡುವಂತಿರುವ)  
ಬಳಸುವಾಗ ಎಚ್ಚರ ಇರಬೇಕು !ಎಷ್ಟೊಂದು ಶಬ್ದಗಳಿವೆ, ಅಷ್ಟೇ ಎತ್ತರದ ದಿಬ್ಬ=ಮೊರಡಿ .ಸಂದರ್ಭಕ್ಕೆ ಬೇಕಾದಂತೆ ಬಳಸಬೇಕು .,  
ಗುಡ್ಡ.ಬೆಟ್ಟಕ್ಕಿಂತ ಎತ್ತರವಾದದ್ದು=ಪರ್ವತ .ಗುಡ್ಡಕ್ಕಿಂತ ಎತ್ತರವಾದದ್ದು=ಬೆಟ್ಟ .ಮೊರಡಿಗೆಂತ ಎತ್ತರವಾದದ್ದು=  
ಎಷ್ಟೋ ಮಂದಿ ಗುಡ್ಡಕ್ಕೆ ಬೆಟ್ಟ ಎಂದೂ, ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಗುಡ್ಡ ಎಂದೂ, ಪರ್ವತಕ್ಕೆ ಬೆಟ್ಟ ಎಂದೂ ಬಳಸುವರವಿಷಯ ಸಣ್ಣದಿರಬಹುದು .,  
ಆದರೆ ತಿಳಿದಿರಬೇಕು.

[Azad IS](#) ಸೂಕ್ಷ್ಮ ಮತ್ತು ಅತಿ ಅವಶ್ಯಕ ಮಾಹಿತಿ ಪೆರ್ಲ ಸರ್... [V K Perla Mangalore](#)

[Ganesh Bhat](#) ಬಾವಿ > ಕೆರೆ > ಸರೋವರಹಳ್ಳಿ ... > ಹೊಳೆ > ನದಿ > ಸಮುದ್ರ

[Azad IS](#) ಗುಳಿ, ಹಳ್ಳ, ಕುಂಟೆ, ಕೆರೆ, ಸರೋವರ, ಸಮುದ್ರ, ಸಾಗರ.....

[6 October 2013 at 09:12](#) · [Like](#) · [3](#)

[ಜಯವ್ರಕಾಶ್.ಇ](#) . ಗುಡ್ಡಗುಡ್ಡ=, ರಾಶಿ

[Manjeshwar Nayak](#) Moradi,gudda,betta,parvata are all relative terms .Nimma gudda namage betta  
dante kaaNa bahudu, namma guDDa yeennobbarige ,parvata dante kaaNa bahudu. As far as other  
person has understood the word used there should not be any problem.Language is for communication.  
Unnis bhees chaltaa hai .(hindi) 😊;-).This is my opinion.[See translation](#)

[Suresh Shetty Azad IS](#) ಬದ್ಡು > ಗುಂಡಿಹೊಂಡ/ > ಗುಳಿಕುಳಿ/ > ಬಾವಿ > ಕೊಳ (ಪುಷ್ಕರಣಿ) > ಕುಂಟೆ > ಕೆರೆ > ದೊಡ್ಡಕೆರೆ  
(ಸರೋವರ) > ಹೊಳೆ > ಕಡಲು (ಸಮುದ್ರ) > ಹೆಗ್ಗಡಲು ಗೋಲಿ ಆದಿಧನ್ನೇ ಮರೆತರೆ ಹೇಗೆ ...(ಸಾಗರ)? 😊:)[See translation](#)

[6 October 2013 at 11:15](#) · [Like](#) · [3](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ನೀವು ಹೇಳುವುದು ಒಂದರ್ಥದಲ್ಲಿ ಸರಿ [Manjeshwar Nayak](#). ಸಮುದ್ರವನ್ನೇ ನೋಡದವರಿಗೆ  
ಸರೋವರ ಸಮುದ್ರದಂತೆ ಕಂಡಿತು ಅಮ್ಮಸಂದ್ರ ., ಬೊಮ್ಮಸಂದ್ರ, ನಾಗಸಂದ್ರ ಈ .ಹೀಗೆ ಸಂದ್ರಗಳಿರುವಲ್ಲಿ ದೊಡ್ಡ ಕೆರೆಗಳಿವೆ -  
ಅವರಿಗದು ಸಮುದ್ರ ಅಲ್ಲ ಎಂದು .ಕೆರೆಗಳನ್ನೇ ಅಂದಿನವರು ಸಮುದ್ರ ಎಂದು ಕರೆದರು ತಿಳಿದಿತ್ತು ಹೆತ್ತಬೈಗೆ ಹೆಗ್ಗಣ ಮುದ್ದು .

ಸಮುದ್ರ .ಸಮುದ್ರ ಸಂದ್ರ ಆಯಿತು) ಸರೋವರ ಅವರ ಪಾಲಿಗೆ ಸಮುದ್ರ-ಎಂಬಂತೆ ಅವರನ್ನು ಸಾಕಿ ಸಲಹಿದ ಆ ಕೆರೆ>ಸಂದ್ರ ..( ನಮ್ಮೂರಲ್ಲಿ ಹರಿವ ಸಣ್ಣದಾದ ಶುದ್ಧ ತೊರೆಯೂ ನಮಗೆ'ಪಾವನತೀರ್ಥ', 'ಗಂಗೋದಕ'!. ಆದರೆ ಅದು ಬೇರೆ ಸಂದರ್ಭನಾವು . ಬರೆಯುವಾಗ, ಶಬ್ದ ಉಪಯೋಗಿಸುವಾಗ ಎಚ್ಚರ ಇರಬೇಕು ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಬೆಟ್ಟದ ಉದಾಹರಣೆ ಕೊಟ್ಟೆ.

[6 October 2013 at 11:30](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [1](#)

[Shridhar Bhat](#) Ondu samasye .. Guddakkinta eshtu ettaraviddare adu betta anisikolluttade ? .. Haage parvatakke kooda ....

[6 October 2013 at 11:34](#) · [Like](#) · [2](#)

[Shridhar Bhat](#) Dayavittu Tilisi .. Nanage kela sandrbhadalli e samasyeyagide ..

[6 October 2013 at 11:37](#) · [Like](#) · [2](#)

[Manjeshwar Nayak](#) nimge sandu kandalli saNna gudda,doDDu kandalli doDDa guDDa antha heli samasyeya parihaara maadi. Hecchu tale kedisabedi swamy 😊;-)

[6 October 2013 at 11:43](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [1](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಒಂದು ಕೆಲಸ ಮಾಡಿನೀವು ಗುಡ್ಡವನ್ನು ಬೆಟ್ಟ ಅನ್ನಿ ., ಬೆಟ್ಟವನ್ನು ಗುಡ್ಡ ಅನ್ನಿಹಾಗೆಯೇ ಪರ್ವತವನ್ನು . ಆಗ ನಿಮಗೇ ತಿಳಿದು ಬರುವುದು ಅಥವಾ ಬೇರೆಯವರು ತಿದ್ದಬಹುದು ..ಬೆಟ್ಟ ಅಂತಲೂ ಬೆಟ್ಟವನ್ನು ಪರ್ವತ ಅಂತಲೂ ಅನ್ನಿ @ [Shridhar Bhat](#).

[6 October 2013 at 11:44](#) · [Like](#) · [2](#)

[Manjeshwar Nayak](#) Avaru sariyo ? yeevaru sari yemba vishaya dalli , yeennoNdu samashye aagabahudu V K Perlaji Mangalore 😊;-)

[6 October 2013 at 11:48](#) · [Like](#) · [1](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ ಸಾಧ್ಯವಾದರೆ ಉತ್ತರಿಸಬಹುದು, ಆದರೆ ಸಮಸ್ಯೆಗಳನ್ನು ನಿವಾರಿಸುವುದು ಹೇಗೆ?! @ [Manjeshwar Nayak](#).

[6 October 2013 at 11:51](#) · [Like](#) · [1](#)

[Azad IS](#) ಕೋಡಿ ಮೂಲಕ ಹರಿದು ಹೋಗುವ□ "ಮರವೆ" ಕೆರೆತುಂಬಿ ಹೆಚ್ಚುವರಿ ನೀರು -ನೀರ ಹರಿವನ್ನು ಕೋಡಿ ಎನ್ನುತ್ತೇವೆ ....ಅಲ್ಲವಾ,? ಬೇರೆ ಪದ ಇವೆಯೇ?[See translation](#)

[6 October 2013 at 12:07](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [1](#)

[Azad IS](#) ಮಂಗಳೂರಲ್ಲಿ ಇದ್ದು ಬಂದವರಿಗೆ ಗುಡ್ ಏನೆಂದು ಅರ್ಥವಾಗಿರುತ್ತೆಅಲ್ಲಿ ನಗರ ಪ್ರದೇಶಗಳ ಹೆಸರು ಅಲ್ಲಿನ ಗುಡ್ಡಗಳ ...  
ಗೋರಿ ಗುಡ್ಡೆ .. ಆಧಾರದಮೇಲೆ, ಎಕ್ಕೂರು ಗುಡ್ಡೆ, ಮಣ್ಣು ಗುಡ್ಡೆ, ಕೆಪ್ಪಿ ಗುಡ್ಡೆ, ಹೀಗೆಬಹುಶಃ ಬೆಟ್ಟ ಮತ್ತು ಗುಡ್ಡದ ನಡುವಿನ ...  
.ಅಂತರವೂ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ[See translation](#)

[6 October 2013 at 12:12](#) · [Like](#) · [1](#)

[ಜಯಪ್ರಕಾಶ್.ಇ](#) . "ಶಿಖರದ ಜಾಗವೆಲ್ಲಿ" ?

[6 October 2013 at 12:13](#) · [Like](#)

[Ln Gudur](#) ಶಿಖರದ ಜಾಗ ಪರ್ವತ ಅಥವಾ ಬೆಟ್ಟದ ಅತ್ಯಂತ ಎತ್ತರದ ಭಾಗ .ತುದಿಯಲ್ಲಿ /

[6 October 2013 at 12:16](#) · [Like](#) · [2](#)

[Manjeshwar Nayak](#) "Bettadaa tudiyalli,huttiriruva vrakshagalige ,katte yanu kaTTi neeredavaru yaaro  
?" . I think Purandardas was using betta for all sorts of mountains.

[6 October 2013 at 12:21](#) · [Like](#)

[Shridhar Bhat](#) Thanks perla avare .. Samasye poornavagadiddaru .. Samanjasa vada dari tilisiddakke  
dhanyavaadagalu .. Sariyuttara hudukuttene

[6 October 2013 at 12:27](#) · [Like](#)

[Harini Gnt](#) Hani > Jari > tore > halla > kolla> hole > nadi > saagara ..  
Aakaashaat Patitam Toyam yathaa gacchati saagaram ...

[6 October 2013 at 12:30](#) · [Like](#) · [2](#)

[ಪ್ರಕಾಶ್ ಮಿತ್ರಾ ಹಾನನ](#) ಗುಡ್ಡನ ಬೆಟ್ಟ ಮಾಡೋದು ಬ್ಯಾಡನಮ್ಮಲ್ಲಿದೆ....ಹೀಗೊಂದು ನಾಣ್ಣಡಿ....

[6 October 2013 at 12:47](#) · [Like](#) · [4](#)

[Manjeshwar Nayak](#) Making a mountain out of a molehill (English equivalent)

[6 October 2013 at 12:58](#) · [Like](#) · [3](#)

[ಪ್ರಕಾಶ್ ಮಿತ್ರಾ ಹಾನನ](#) ಜಟಿಲ ಕಾನನದ ಕುಟಿಲ ಪಥಗಳಿ

ಹರಿವ ತೊರೆಯು ನಾನು.

ಎಂದಿಗಾದರು ಕಾಣದ ಕಡಲನು...[See more](#)

[6 October 2013 at 13:26](#) · [Like](#) · [3](#)

[Harini Gnt](#) -- ಮನುಷ್ಯನ ಶಿರದ ಮೇಲಿನ ತುದಿಗೆ ಶಿಖೆ ಎನ್ನುವುದಿಲ್ಲವೇ ? ಹಾಗೇ ಪರ್ವತಾಗ್ರ ಶಿರೋಭಾಗ ಶಿಖರವೇಬೆಟ್ಟದ ..  
ತುದಿ ಎನ್ನಬಹುದು, ಶಿಖರವೆನ್ನಲಾಗದುಪರ್ವತಕ್ಕಾದರೆ ., ಶಿಖರ ಅಷ್ಟೇ.[See translation](#)

[6 October 2013 at 13:44](#) · [Like](#) · [2](#)

[Gopal Wajapeyi](#) ದಿಣ್ಣೆ ಅಥವಾ ದಿನ್ನೆ, ತಿಟ್ಟ ಎಂಬ ಪದಗಳೂ ಮೊರಡಿಯ ಹತ್ತಿರದವೇ.

[6 October 2013 at 14:29](#) · [Like](#) · [1](#)

[Manjeshwar Nayak](#) GuDDege guDDe aDDa baruttade is konkani proverb.  
(GuDDeka guDDo aaDa yettaa.(konkani)

[6 October 2013 at 14:39](#) · [Like](#)

[ಪ್ರಕಾಶ್ ಮಿತ್ರಾ ಹಾಸನ](#) ಹೀಗೊಂದು ಉರು ಚಿಕ್ಕಮಗಳೂರು ಜಿಲ್ಲೆ ....., ಮೂಡಿಗರೆ ತಾಲೋಕ್, ಆಲ್ಲೂರು ಹೋಬಳಿ, ಕಣತಿ  
ಸಮೀಪದ ಬೆಟ್ಟದ ಮರಡಿ ಗ್ರಾಮ...[See translation](#)

[6 October 2013 at 16:13](#) · [Like](#) · [3](#)

[ಪ್ರಭು ಹರಕಂಗಿ](#) ತುಂಬಾ ಒಳ್ಳೇದು!!...ತಿಳಿಸಿ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದೂ ..

[6 October 2013 at 20:44](#) · [Like](#)

[ಪ್ರಕಾಶ್ ಮಿತ್ರಾ ಹಾಸನ](#) ಅರರೆತೊಟ್ಟಿಲ ಹೊತ್ತೊಂದು ತವರ ಬಣ್ಣ ಉಟ್ಟೊಂದು ಅಪ್ಪ .... ಮರೆತು ಬಿಟ್ಟಿದ್ದೆವು....ತಿಟ್ಟು....  
.....ಕೊಟ್ಟೆಮ್ಮ ಹೊಡಕೊಂದು ತವರೂರ ತಿಟ್ಟತ್ತಿ ತಿರುಗಿ ನೋಡ್ಯಾಳ[See translation](#)

[6 October 2013 at 22:56](#) · [Like](#) · [2](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಹಳ್ಳ ದಿಣ್ಣೆ ತಿಟ್ಟು ತೆವರಿಗಳಲ್ಲಿದ್ದಿಣ್ಣೆ ಎಂದರೆ ನದಿ ಹಳ್ಳ ತೋಡುಗಳ ಬಳಿ ನಡುಗಡ್ಡೆಯಂತೆ ಕಾಣುವ ) ...  
ಅಥವಾ ನೀರಿನ ಆಶ .ಪ್ರದೇಶ್ ರಯದಲ್ಲಿ ತುಸು ಎತ್ತರಕ್ಕಿರುವ ಜಾಗತಿಟ್ಟು ಎಂದರೆ ಬಯಲು ಅಥವಾ ಎತ್ತರ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ .  
ತುಸು ಎತ್ತರವಾಗಿರುವ ಜಾಗ, ದಿಬ್ಬ ಅಥವಾ ಮೊರಡಿ .('ತೆವರಿ' ಎಂದರೇನು ಗೊತ್ತೇ?[See translation](#)

[7 October 2013 at 07:46](#) · [Edited](#) · [Like](#)

[Gopal Wajapeyi](#) Rangana Tittu...! 😊)

[7 October 2013 at 07:45](#) · [Like](#)

[ಪ್ರಕಾಶ್ ಮಿತ್ರಾ ಹಾಸನ](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

[8 October 2013](#) ·

ನಾರಿ ಮುನಿದರೆ ಮಾರಿ ಕೇಪು ಮಾರಿ... ಅದರೆ ಇದ್ಯಾವುದಿದು.... ಗೊತ್ತು....?

[Manjeshwar Nayak](#) paropakaari mane ge maari. same maari ?[See translation](#)

[8 October 2013 at 19:33](#) · [Like](#)

---

[ಪ್ರಭು ಹರಕಂಗಿ](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

[6 October 2013](#) ·

ನಿರರ್ಗಳ ಅನ್ನೋ ಶಬ್ದನಂಗೆ ಸಂಶಯ ಕಾಡ್ತಾ ..ಮೊನ್ನೆ ಬಸ್ ನಲ್ಲಿ ನೋಡಿದೆ ..ತೆಲುಗಿನಲ್ಲಿ ಅನರ್ಗಳ ಅಂತ ಬರೆದಿದ್ದು ..  
ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಈ ವಿರೋಧಾಭಾಸ ....ಇದೆ'ಅ'ಕಾರ ದಿಂದ ಶುರುವಾಗೋದು ಕೆಲವು ಕಡೆ ..'ನಿ'ಕಾರದಿಂದ ಶುರುವಾಗುತ್ತದೆ ..

[ಪ್ರಕಾಶ್ ಮಿತ್ರಾ ಹಾಸನ](#) ಹೌದು ತೆಲುಗಿನಲ್ಲೂ ಅನರ್ಗಳದ ಅರ್ಥ ಸಾವಕಾಶವಾಗಿ ಎಂದೇ ನೀವು ಹೇಳಿದಂತೆ ಹೆಚ್ಚಿನ .....  
ಪದಗಳಿಗೆ ವಿರೋಧಾರ್ಥ ಅಕಾರದಿಂದ ದೊರೆತರೂ ಅಕಾರಾದಿ ಸ್ವರಗಳಿಂದ ಪ್ರಾರಂಭ ವಾಗುವ ಪದಗಳಿಗೆ ಅನ್ ಅಥವಾ ನಿರ್  
ಆದರ:ಎಂಬ ಧಾತು ಆದಿ ಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ಉದಾ:ಅನಾದರ ,ಅವಶ್ಯಕ:ಅನವಶ್ಯಕ ಆಧಾರ xನಿರಾಧಾರ , ಆಕಾರ x  
ನಿರಾಕಾರ ,ಉದ್ಯೋಗ x ನಿರುದ್ಯೋಗ ,ಏಕ:ಅನೇಕ ,ಈಶ್ವರ xನಿರೀಶ್ವರ ಉಚಿತ xಅನುಚಿತ ಪ್ರಾಜ್ಞರು - ಹೀಗೆ.....  
....ಏನನ್ನುತ್ತಾರೆ ಎಂದು ಕಾಯೋಣ[See translation](#)

[7 October 2013 at 00:17](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [2](#)

[ಪ್ರಭು ಹರಕಂಗಿ](#) ಬಹಳ ಕಡೆ ಹುಡುಕಿದೆ!!...ಎಲ್ಲೂ ಏನೂ ಸಿಗಿಲ್ಲೇ ..

[8 October 2013 at 20:35](#) · [Like](#)

[Padmanabha Rao](#) ArgaLa- AguLI - Chilaka

[8 October 2013 at 20:38](#) · [Like](#) · [1](#)

[ಪ್ರಭು ಹರಕಂಗಿ](#) ಸರಿ ಸಾರ್!!..ಅನರ್ಗಳ ಯಾಕೆ ಆಗಿಲ್ಲಾ ..ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ನಿರರ್ಗಳ ಯಾಕೆ ..ಆದ್ರೆ ..

[8 October 2013 at 20:39](#) · [Like](#)

[Padmanabha Rao](#) Without any stop or control annO artha

[8 October 2013 at 20:40](#) · [Like](#)

[Ramaprasad KV](#) ಸಂಸ್ಕೃತ ವ್ಯಾಕರಣದಲ್ಲಿ, ಎಲ್ಲಿ ಅ, ಎಲ್ಲಿ ನಿ ಬರಬೇಕೆಂಬುದಕ್ಕೆ ನಿಗದಿ ಮಾಡಿದ ಕಟ್ಟಲೆಗಳಿವೆಈಗ ಅದು .  
ಏನಂತ ಮರೆತಿರೋದರಿಂದ, ಆ ಕಟ್ಟಲೆ ಏನಂತ ವಿವರವನ್ನ ಕೊಡಲಾಗುತ್ತಿಲ್ಲಕಾ ) ಕೆಲವಕ್ಕೆ ಕೇವಲ ಅ ಹತ್ತುವುದು .ಲ -

ಅಕಾಲ, ನಿರ್ಕಾಲವಲ್ಲ (, ಕೆಲವಕ್ಕೆ ನಿರ್ ಮಾತ್ರ ಹತ್ತುವುದು ನಿರ್ದೋಷಿ -ದೋಷಿ ), ಅದೋಷಿಯಲ್ಲಕೆಲವು ಪದಗಳಿಗೆ .(, ಅ ಮತ್ತೆ ನಿರ್ ಎರಡೂ ಹತ್ತಬಹುದು ಅನರ್ಗಳ .(ನಿರಾದರ-ಅನಾದರ ), ನಿರರ್ಗಳ ಇವೂ ಹಾಗೇ ಇರಬೇಕು.[See translation](#)

[9 October 2013 at 01:04](#) · [Like](#) · [2](#)

[Harini Gnt](#) ಅಘ ಅನಘ -, ಆರೋಗ್ಯ ಅನಾರೋಗ್ಯ -, ಬಾಧಿತ ಅಬಾಧಿತ -, ಚಿಂತ್ಯ ಅಚಿಂತ್ಯ -, ಮತ್ತು ದಯೆ ನಿರ್ದಯೆ -, ಆಕಾರ ನಿರಾಕಾರ -, ಆಹಾರ ನಿರಾಹಾರ -, ಗುಣ ನಿರ್ಗುಣ -, ಹೀಗೆ ಕೆಲವು ಪದಗಳಿಗೆ -ನ- ಕಾರವೂ ಮತ್ತೆ ಕೆಲವಕ್ಕೆ -ಅ- ಕಾರವೂ ಸೇರಿ ಅರ್ಥ ವ್ಯತ್ಯಾಸಗಳೂ, ವಿರುದ್ಧಾರ್ಥಕವೂ ಆಗುತ್ತೆ.[See translation](#)

[9 October 2013 at 13:52](#) · [Like](#)

[Harini Gnt](#) ಅರ್ಗಳ ಶ್ರೇಷ್ಠ =, ತಾಪಾಳು, ಆಗಳಿ..

ಅರ್ಗಳಿಸು ಹೆಚಾಗು =, ಹಿರಿದಾಗು..

[9 October 2013 at 14:03](#) · [Like](#)

[Manjunatha Kollegala](#) ಮೊದಲಿಗೆ ಅನರ್ಗಳ, ಅನಾಸಕ್ತಿ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಲ್ಲಿರುವ ಅನ್ ಎಂಬ ಉಪಸರ್ಗವನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದೊಳ್ಳೆಯದುಮೂಲತಃ ಅ ಎಂಬ ಉಪಸರ್ಗದ ಒಂ .ದು ರೂಪಅಶುಚಿ - ಶುಚಿ ., ರುಚಿ ಅರುಚಿ -, ಇತ್ಯಾದಿ ಪದ ಜೋಡಿಗಳನ್ನು ನೋಡಿದ್ದೇವಲ್ಲವೇಇಲ್ಲೆಲ್ಲಾ ಶುಚಿ ., ರುಚಿ ಮುಂತಾದ ಪದಗಳು ವ್ಯಂಜನದಿಂದ ಆರಂಭವಾಗಿರುವು...[See moreSee translation](#)

[9 October 2013 at 19:01](#) · [Like](#) · [5](#)

[Harini Gnt](#) ಸೂಕ್ಷ್ಮಾತಿ ಸೂಕ್ಷ್ಮ ವಿಚಾರ ತಿಳಿಸಿದ್ದೀರಿ ಧನ್ಯವಾದಗಳು @ Manjunatha Kollegala..

[12 October 2013 at 15:18](#) · [Like](#)

---

[Ganeswara Taredakuppe](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

ಹಿಂದೆ 'ಹೋಬಳಿ' ಎಂಬ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ 'ಸಮತ್ತು' ಎಂಬ ಪದವನ್ನು ಬಳಸುತ್ತಿದ್ದರು . 'ಸಮತ್ತು' ಹಾಗೂ 'ಹೋಬಳಿ' ಈ ಪದಗಳ ವ್ಯುತ್ಪತ್ತಿ ತಿಳಿಸಿ.

[Basavanth Gudagattiyavar](#) 'ಸಮಸ್ತು' = ಎಲ್ಲವನ್ನು ಒಳಗೊಂಡದ್ದು , ಇಲ್ಲಿ ವಿಜಾತಿಯ ದ್ವಿತ್ವಾಕ್ಷರಗಳು ಸಜಾತಿಗಳಾಗಿ 'ಸಮತ್ತು' ಪದ ಬಂದಿರಬಹುದು.

[21 October 2013 at 21:23](#) · [Edited](#) · [Like](#)

[Sridhar Bandri](#) ಬಳ್ಳಾರಿ ಜಿಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಹಳೇ ಮೈಸೂರು ಪ್ರಾಂತ್ಯದಲ್ಲಿ ಹೋಬಳಿಗೆ ಸಮಾನಾರ್ಥಕ ಪದ ಭಿರ್ಕಾ ಆಗಿದೆ .  
ಇದು ತಾಲೂಕಿನ ಒಂದು ಉಪವಿಭಾಗ; ಈಗಿನ ಮಂಡಲಗಳಿಂತ ದೊಡ್ಡವು ಸಮತ್ತು ಬಹುಶಃ 'ಸಮಷ್ಟಿ' ಪದದಿಂದ  
ವ್ಯುತ್ಪನ್ನವಾಗಿರಬೇಕು/ಅಪಭ್ರಂಶವಾಗಿರಬೇಕುಸಮಷ್ಟಿ ಗ್ರಾಮಗಳು ಅಂದರೆ ಗುಂಪು ಗ್ರಾಮಗಳನ್ನು ಸಮಷ್ಟಿ ಎಂದು .  
.ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತವಾಗಿ ಕರೆದದ್ದು ಮುಂದೆ ಸಮತ್ತು ಆಗಿರಬಹುದು

---

[Umesh Desai](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

[7 October 2013](#) ·

ಚಿಂತಾಮಣಿಗಳೇ, "ಕಲೆಗಾರಪದವ್ರಯೋಗ ಸರಿಯಾ "? ಸರಿ ಇದ್ದಲ್ಲಿ ಗಳನ್ನು ಅದಲು ಬದಲಾಗಿ "ಕಲೆಗಾರ" ಮತ್ತೆ "ಕಲಾವಿದ"  
ಬಳಸಬಹುದೇ?

[Srinidhi Tk](#) ಕಲೆಗಾರ ಸರಿಯಿಲ್ಲ ಅನ್ನಿಸುತ್ತೆ.

[26 October 2013 at 21:12](#) · [Like](#) · [1](#)

[Pradeep Rao](#) ಅದೆಷ್ಟೋ ವರ್ಷಗಳಿಂದ ಕೇಳುತ್ತಾ ಬಂದ ಪದ ಕಲೆಗಾರ ತಪ್ಪಾ?? 🙄:0

[26 October 2013 at 21:30](#) · [Like](#) · [1](#)

[Shankaranarayana Upadhyaya](#) "ಕೃ ಕರಣೇ(ಮಾಡುತ್ತಾನೆ)ಧಾತುವಿನಿಂದ ಕಾರ "

ಕಲೆಯನ್ನು (ಕನ್ನಡ ರೂಪಾಂತರ ಕಲೆಗಾರ)ಮಾಡುತ್ತಾನೆ ಎನ್ನುವ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಕಲಾಕಾರ(ಪ್ರದರ್ಶನ)

"ವಿದ್ ಜ್ಞಾನೇ(ಬಲ್ಲವನು)ಧಾತುವಿನಿಂದ ವಿದ "...[See moreSee translation](#)

[26 October 2013 at 21:46](#) · [Like](#) · [9](#)

[ಪುರೂರವ ಕೆ ವಿ](#) ಕಲೆಯಲ್ಲಿ ಕೋವಿದ ಕಲಾವಿದ ಕಲೆಯನ್ನು .ಪ್ರದರ್ಶಿಸಲೋಸುಗ ಇರುವವನು ಕಲೆಗಾರಎಲ್ಲ ಕಲಾವಿದರೂ .

.ಕಲೆಗಾರರಾಗಿರಬಹುದು ಆದರೆ ಎಲ್ಲ ಕಲೆಗಾರರು ಕಲಾವಿದರಲ್ಲ

[27 October 2013 at 00:03](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [4](#)

[M V Ramesh Jois](#) ಕಲಾಕಾರ ಸರಿಯಿರಬಹುದು ಅದರ ರೂಪಾಂತರವಾಗಿ ದೇಸ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಕಲೆಗಾರ -

ಸರಿಯೆನಿಸುತ್ತದೆ.

[27 October 2013 at 08:35](#) · [Like](#) · [1](#)

[Harini Gnt](#) ಕಲಾಕಾರ, ಕಲಾವಿದ ಎರಡೂ ಸರಿ . ರೂಪ ನೀಡುವವನು ಕಲಾಕಾರ / ಕಲೆಗೆ ಆಕಾರ . ಕಲೆಗಾರ ತಪ್ಪು .

ಪಕ್ಕತೆ = ವಿದಗ್ಧ ) ಕಲೆಯಲ್ಲಿ ನಿಪುಣನಾದವನು = ಕಲಾವಿದ, ಪಂಡಿತ ([See translation](#)

[27 October 2013 at 10:18](#) · [Like](#) · [2](#)

[Shankaranarayana Upadhyaya](#) ಹರಿಣಿ ಅವರೆ, ಕಲಾಕಾರ ಎನ್ನುವ ಗ್ರಾಂಥಿಕ ಶಬ್ದವೇ ರೂಢಿಯಲ್ಲಾ ಕಲೆಗಾರ ಎಂದಾಗಿರಬಹುದು ಸಂಸ್ಕೃತದ) 'ಕ' ಕಾರಗಳು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ 'ಗ' ಆಗುವಂತೆ, ಆದೇಶ ಸಂಧಿಯಾಗಿ([See translation](#))

[27 October 2013 at 10:23](#) · [Like](#) · [2](#)

[Harini Gnt](#) ಆಡುಮಾತಿನಲ್ಲಿ ಅಭ್ಯಾಸಕ್ಕೆ ಬಂದುಹೋಗಿದೆ ಎನಿಸುತ್ತೆ. ಆದರೂ ಕಲಾಕಾರ ಸರಿ ಎಂದು ನನ್ನ ಅನಿಸಿಕೆ .

[27 October 2013 at 10:34](#) · [Like](#) · [2](#)

[Azad IS](#) ಕಲಾಕಾರ ಕಲೆಗಾರ ಸರಿ -ಎನಿಸುತ್ತೆಹೂಕಾರ -ಹೂಗಾರ ...ಕಲಾಗಾರ ತಪ್ಪಾಗುತ್ತದೆ - ಅದೇ ಕಲಾಕಾರ.. ..ಅಲ್ಲShankaranarayana Upadhyaya ಹೇಳಿರುವುದು ಸೂಕ್ತ ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ..ಬಂದಾಗ ಕ-ಗ ಆಗಿದೆ.

[27 October 2013 at 11:07](#) · [Like](#) · [1](#)

[Suresh Shetty](#) ಸಂಸ್ಕೃತ 'ಕಲಾ' ಗೆ 'ಆಕಾರ' ಕೊಡುವವನು 'ಕಲಾಕಾರ' ಸರಿಯಾದ ಪದ ಪ್ರಯೋಗ! 'ಕಲೆಗಾರ' ಕನ್ನಡೀಕರಣದಲ್ಲಿ 'ಎ' ಕಾರಂತ್ಯ ಕಾಣಿಸಿ 'ಕಲೆ' ಎಂದು 'ಕ' ಕಾರವನ್ನು 'ಗ' ಕಾರ ಮಾಡಿ 'ಗಾರ' ಎಂದೂ ಆಗಿದೆ ! ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ 'ಕಲೆಗಾರ' ನೇ ಸರಿಯಾಗಿ ಹೋಗಿದೆ! 😊:)

[27 October 2013 at 16:33](#) · [Like](#) · [1](#)

[Harini Gnt](#) ಕಲಾಗಾರ ಕಲೆಗಳನ್ನು ಕಲಿಸುವ =ಕೇಂದ್ರ .Art workshop . ಅಜಾದ್ ಹೇಳಿದಂತೆ ಹೂಕಾರ, ಕಲಾಗಾರ ಸರಿಯಲ್ಲ ಕಲಾಕಾರ ಸರಿಯೇ ಹೊರತು..... ಆದರೂ .ಕಲೆಗಾರ ಸ್ವಲ್ಪ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳಬಹುದು ., ಕಲೆಗಾರ ಸರಿಯಲ್ಲ.

[27 October 2013 at 17:12](#) · [Like](#) · [1](#)

[Prashant Joshi](#) ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗೆ ಧನ್ಯವಾದಗಳು ಪ.ಗಳೇ.ಚಿಂ.

[27 October 2013 at 17:58](#) · [Like](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಕಲಾವಿದ )artist) ಅನ್ನೋದು ಸರಿಯಾದ ರೂಪಕಲೆಗಾರ ಎಂದಾಗ ಬಟ್ಟೆಗೆ ಕಲೆ . ಮತ್ತಿಕೊಳ್ಳುವವನು, ಕಲೆ )stain) ಮಾಡುವವನು ಎಂಬ ಅರ್ಥ ಬರುತ್ತದೆಆದರೆ ವಿಷಯ ಏನೆಂದರೆ ..., ಕಲಾವಿದ ಎಂಬ ಶಬ್ದವನ್ನು ಕವಿತೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಯೋಗಿಸುವಾಗ ಎಡವಿದಂತಾಗುತ್ತದೆಎರಡನೆಯ ಅಕ್ಷರ ಗುರು ಬಂದಾಗ ಲಯಕ್ಕೆ . .ತೊಂದರೆಯಾಗುತ್ತದೆ'ಕ...[See more](#)

[29 October 2013 at 18:05](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [1](#)

Bottom of Form

[Harini Gnt](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

[26 October 2013](#) ·

ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ಒಂದರೆಡು ತಿಂಗಳು ಸೊಗಡವರೆ ಕಾಯಿ ಸೀಸನ್ ಈವತ್ತೇನಾಡಿದ್ರಿ ..? ಅಂದ್ರೆ, ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಮುಕ್ಕಾಲು ಮೂರುವಾಸಿ ಉತ್ತರ, " ಅವರೇಕಾಯಿ ಮುಟಿಗೆ ಈ ಮುಟಿಗೆ ಮಾಡೋದ್ ಗೊತ್ತು .ಅಂತಾರೆ ", ಅರ್ಥ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ ಪದಕೋಶ ದಲ್ಲೂ ಇಲ್ಲ .. ನಿಮಗೆ ಗೊತ್ತಿದ್ರೆ, ಹಂಚಿಕೊಳ್ಳಿಇದು ಗ್ರಾಮಾಂತರದಿಂ .ದ ಬಂದದ್ದು.

[ಪ್ರಭು ಹರಕಂಗಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಸಮಧಾನ ಆಯ್ದುನೇರ ಅದರ ತರ್ಜುಮೆ ಅಲ್ಲದೆ ಇದ್ರೂ ಸಮಾನ ಪದ ಆ ..ಹತ್ತಿರ ಇದೀವಿ ..ದ್ರೂ ಓಕೆ ..](#)

[1 October 2013](#) ·

collateral damage ಈ ಶಬ್ದ ಬಹಳ ದಿನಗಳಿಂದ ಕಾಡ್ತಾ ಇದೆಮಿಲಿಟರಿ ಅವರು ಯುದ್ಧ .. ಮಾಡೋವಾಗ ಅಚಾತುರ್ಯದಿಂದ ಸಾಮಾನ್ಯ ಜನ ಸತ್ತರೆ ಇದನ್ನ ಉಪಯೋಗಿಸ್ತಾರಮನೆ ಎಲ್ಲಾ ಸ್ವಚ್ಛ ..ಉದಾ ..ಬೇರೆ ರೀತಿನೂ ಉಪಯೋಗಿಸಬಹುದು .. ಅದು ..ಮಾಡೋವಾಗ ಬೇಡದೆ ಇರೋ ವಸ್ತುಗಳ ಜೊತೆ ನಮಗೆ ಬೇಕಾಗಿರೋ ಒಂದು ವಸ್ತುವನ್ನೂ ಹೊರಗೆ ಎಸದಿರ್ತೀವಿ collateral damage.. ಈ ನುಡಿಗಟ್ಟಿಗೆ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಸಮಾನವಾಗಿ ಏನಾದ್ರೂ ಇದೆಯೇ??

[Azad IS](#) ಸಹಬದಿ; ಜೊತೆಬದಿ; ಸಹ ಪಾರ್ಶ್ವ; ಹೀಗೆಇವಕ್ಕೆ ಹಾನಿ .., ನಷ್ಟ, ಘಾತ .ಸೇರಿಸಿದರೆ ನಿಮ್ಮ ಪದದ ಸಮಾನ ಸಿಗುತ್ತೆ..

[1 October 2013 at 23:10](#) · [Like](#) · [2](#)

[ಪ್ರಭು ಹರಕಂಗಿ](#) ಸ್ವಲ್ಪ ಸಮಧಾನ ಆಯ್ದುನೇರ ಅದರ ತರ್ಜುಮೆ ಅಲ್ಲದೆ ಇದ್ರೂ ಸಮಾನ ಪದ ಆ ..ಹತ್ತಿರ ಇದೀವಿ ..ದ್ರೂ ಓಕೆ .. ..ಇನ್ನೂ ಸ್ವಲ್ಪ ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡಿ 😊 :[\(See translation\)](#)

[1 October 2013 at 23:12](#) · [Like](#) · [1](#)

[Suresh Shetty](#) ಮಗ್ಗಲಮುಗ್ಗಲಮುಗ್ಗರಿ !ಕೆ, ಮಗ್ಗಲಮುಳಿವು, ಮಗ್ಗಲಮುರಿತ!

[2 October 2013 at 14:15](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [2](#)

[ಪ್ರಭು ಹರಕಂಗಿ](#) ಈ ದೊಡ್ಡಾಲದ ಮರ ಬಿದ್ದಾಗ ನೆಲ ಅಲ್ಲಾಡೋದು ಸಹಜಈ ಥರದ್ದು ಯ ..ಾವುದಾದರು collateral damage ಹತ್ತಿರವಾಗುತ್ತ ನೋಡಿ!!...[See translation](#)

[2 October 2013 at 10:13](#) · [Like](#)

[Jayadeva Prasad Moleyar](#) ಪಾರ್ಶ್ವ ಪರಿಣಾಮ ಪಾರ್ಶ್ವ ಅನಾಹುತ, ತೊಂದರೆ ಇತ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಗಮನಿಸಬಹುದು ಅಂತ ಅನಿಸುತ್ತದೆ.

[2 October 2013 at 11:10](#) · [Like](#) · [1](#)

[Basavanth Gudagattiyavar](#) ಮಗ್ಗಲಮುಗ್ಗುಅಚ್ಚ ಕನ್ನಡ ಪದ ಇದೆ ಸರಿ ಇರಬಹುದಾ !?

[2 October 2013 at 13:56](#) · [Like](#) · [2](#)

[Manjeshwar Nayak](#) Collateral damage is damage aside from that which was intended----." Bayasada haani" ?

[2 October 2013 at 14:05](#) · [Like](#) · [1](#)

[ಪ್ರಭು ಹರಕಂಗಿ](#) ಬಸವಂತ ಹಾಗೂ ಸುರೇಶ ಶೆಟ್ಟಿ ಅವರೇ ನೀವಿಬ್ಬರೂ ವಿಶ್ವಾಸದಿಂದ ಹೇಳಿದ್ದರಿ ..ಅಂತ ..ಮಗ್ಗಲಮುಗ್ಗು .. ಆದ್ರೆ ..ಅರ್ಥ ಸರಿಯಾಗಿದೆcollateral ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಬಯಸದ ಅನ್ನೋ ಶಬ್ದ ಪರ್ಯಾಯ ಅನ್ನಿಸ್ತಿಲ್ಲಆದ್ರೂ ಇಷ್ಟೊಂದು ಶಬ್ದಗಳು !!.. !! ..ನನಗೆ ನನಪೇ ಆಗಿರಲಿಲ್ಲ ..ಇದಾವೆ

[2 October 2013 at 19:25](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [2](#)

[Suresh Shetty](#) ಪ್ರೊನಿಫಂಟು (ಕ್ರಿಷ್ಣಪದ) ಕನ್ನಡ-ವೆಂಕಟಸುಬ್ಬಯ್ಯ ಅವರ ಪ್ರಸಂಗ ಕನ್ನಡ .ಜಿ . ಮಗ್ಗಲು ನಾಮಪದ ಪಕ್ಕ ೧ (ದೇ), ಬದಿ, ಪಾರ್ಶ್ವ ೨ ದೇಹದ ಪಕ್ಕ -, ಬದಿ ೩ ಹತ್ತಿರ, ಸಮೀಪ ಮುಗ್ಗು ಕ್ರಿಯಾಪದ ಕುಗ್ಗು ೧ (ದೇ), ಕುಸಿ ೨ ಕೆಡು, ನಾಶವಾಗು[See translation](#)

[3 October 2013 at 02:19](#) · [Like](#) · [2](#)

[ವಿವೇಕ್ ಶಂಕರ್](#) ಆಯ್ಕೆ ಅಳಿವು ( ಒಡಮೆ + ಸಾಲ )ಸಾಲೊಡಮೆಯ :-

ಇಲ್ಲಿ ಒಡಮೆ ಅಂದರೆ property, ಸಾಲಕ್ಕೆ ನೀಡಿದ್ದು ಅಂತ ಹುರುಳಿನಲ್ಲಿ.

[3 October 2013 at 14:51](#) · [Like](#)

[Nagaraja Sathe](#) "ಅಮಾಯಕರ ಜೀವಹಾನಿ"

[3 October 2013 at 23:32](#) · [Like](#)

Bottom of Form

[Harini Gnt](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

[27 October 2013](#) ·

ತೋಟ ತುಡಿಕೆ ಜೋಡೀ ಪದವೇ -? ತುಡಿಕೆ ಗೆ ಆತಂಕ -, ಮಿದಿಯೋದು, ಚಿಂತಿಸು ಬಿಟ್ಟು ಬೇರೆ ಅರ್ಥ ಇದೆಯೇ ? ಅಥವಾ ತೋಟಕ್ಕೆ ಸೇರಿದಂತೆ ತುಡಿಕೆಗೆ ವಿಶೇಷಾರ್ಥ ಉಂಟಾ ?

[Vasanthkumar Perla](#) ತೋಟ ತಡಿಕೆ.ತಡಿಕೆ ಅಂದರೆ ಬೇಲಿ .

[27 October 2013 at 21:52](#) · [Like](#) · [4](#)

[Harini Gnt](#) Oh ! Thank you .. [V K Perla Mangalore](#)

[27 October 2013 at 21:54](#) · [Like](#) · [1](#)

[Harini Gnt](#) ಮುಂದಿನ ವಿಮರ್ಶೆಗಳಿಗೆ ಅವಕಾಶವಿಲ್ಲ .. ಅರ್ಥವಾಯ್ತು..

[27 October 2013 at 21:56](#) · [Like](#) · [1](#)

[Suresh Shetty](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

[27 October 2013](#) · [Kuwait City, Kuwait](#) ·



ಪ್ರೊನಿಫಂಟು (ಕ್ರಿಷ್ಣಪದ) ಕನ್ನಡ-ವೆಂಕಟಸುಬ್ಬಯ್ಯ ಅವರ ಪ್ರಸಂಗ ಕನ್ನಡ .ಜಿ .

ಧಾಳಿ ನಾಮಪದ ಲಗ್ಗೆ (ದಾಟ .ದೇ), ಮುತ್ತಿಗೆ

ಧಾಳಿ ನಾಮಪದ )<ಸಂಲಗ್ಗೆ (ಧಾಟೀ ., ಆಕ್ರಮಣ, ಮುತ್ತಿಗೆ

ನಿಫಂಟುಕಾರರಿಗೇ ಧಾಳಿಯ ಪದವ್ಯುತ್ಪತ್ತಿಯ ಬಗ್ಗೆ ಗೊಂದಲ...

ದಂಡು ಧಾಳಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿರುವ ಕನ್ನಡದ್ದೇ ಪದ ಎಂದು ನನ್ನ ಅನಿಸಿಕೆ!

[Azad IS](#) ಧಾಳಿ ಮಾಡಿದಾಗ ಧೂಳೆಬ್ಬಿಸಿದರೆ ಧಾಳಿ ಎನಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾ...??? ಧಾಳಿ ಏನೋ ಸರಿ..ಧಾಳಿ...???

[27 October 2013 at 16:39](#) · [Like](#) · [2](#)

[Suresh Shetty](#) [Azad IS](#) 'ಧಾಳಿ' ನಿಫಂಟಿನಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿರುವುದು! 😊:)

'ಧಾಳಿ' ಕನ್ನಡವೇ?- ನೆತ್ತೆ, ಲೆತ್ತೆ, ಪಗಡೆಯಾಟದ dice. 'ಲೆತ್ತೆ' ಪದ [Ramaprasad KV](#) ರವರ ಹಂಸನಾದದಲ್ಲೂ ಕನ್ನಡದ

'ಮುತ್ತಿ' ಕವನದ ತರ್ಜುಮೆಯಲ್ಲಿ ದ್ಯೂತಕ್ಕೆ ಬದಲಾಗಿ ಬಳಸಿದ್ದಾರೆ!

[27 October 2013 at 17:17](#) · [Like](#) · [1](#)

[Basavanth Gudagattiyavar](#) ದಾಳಿ ಪಗಡೆಯಾಟದ ಕಾಯಿ=ದಾಳ ( ಕಿಟ್ಟಲ್)ಕೊಯಿಲು=,ಲೆತ್ತ ಆಕ್ರಮಣ= ದಾಳಿ.,ಮುತ್ತಿಗೆ  
'ಧಾಳಿ 'ತಪ್ಪು ಪ್ರಯೋಗ

[27 October 2013 at 18:29](#) · [Edited](#) · [Like](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ದಾಳಿ ಅಲ್ಪಪ್ರಾಣವೇ ಸರಿ.

[27 October 2013 at 18:44](#) · [Like](#) · [3](#)

[Jbrswamy Rangaswamy](#) ಈ ಶಬ್ದಗಳಲ್ಲಿ ಮೂಲ ಸಿಕ್ಕಬಹುದೇ ನೋಡಿ ಅಡರಿಕೊಂಡ :,ಆಟಕಾಯಿಸು , ಪ್ರಹಾರಿಸು , ಹಲ್ಲೆ ,  
ಎರಗು , ಮುತ್ತಿಗೆ ಹಾಕು , ಅಡರಿಕೊ , ಮುತ್ತಿಗೆ...

[29 October 2013 at 01:47](#) · [Like](#) · [2](#)

[Harini Gnt](#) ಅತಿಥಿಗಳು ದಂಡು ದಂಡಾಗಿ ಬಂದು ದಾಳಿಯಿಟ್ಟಾಗ ಗೃಹಿಣಿ ಬೇಸತ್ತು ನಿಟ್ಟುಸಿರಿನಿಂದಲೋ,  
ಮಹಾಕೋಪದಿಂದಲೋ ಮಹಾಪ್ರಾಣ ಹಾಕಿ , ಧಾಳಿ ಮಾಡ್ತಾರೆ ಅಂತ ಹೇಳಿರಬೇಕು ಹಾಗೆ ಹೇಳೋದೂ ತಪ್ಪು ., ಧಾಳಿ ಪದವೂ  
ತಪ್ಪು.[See translation](#)

[30 October 2013 at 21:19](#) · [Like](#)

[Basavanth Gudagattiyavar](#) created a [poll](#) in [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#).

[7 October 2013](#) ·



ದನಗಳು ತುಡುಗು ಮೇಯಲು ಹೋಗದ ಹಾಗೆ ಅವುಗಳ ಕೊರಳಿಗೆ ಒಂದು ದವ್ವನೆಯ ಕಟ್ಟಿಗೆಯ ಬಡಿಗೆಯನ್ನು  
ಕಟ್ಟಿರುತ್ತಾರೆ = ಅದಕ್ಕೆ 'ಗುದ್ದಿ'ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ.

[Jbrswamy Rangaswamy](#) ಹಾಗೆಯೇ ಹಸುಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟುವ ಗೂಟಕ್ಕೆ 'ಅನ್ನುತ್ತಾರೆ " ಗೊಂತು "

[7 October 2013 at 20:41](#) · [Like](#)

[Azad IS](#) ಅವು ಮೇಯಲು ಹೋಗದ ಹಾಗೆ ಮಾಡಲು ಎನ್ನುವುದಕ್ಕಿಂತಾಅಂದರೆ ಹಿಡಿಯಲು ...ಅದು ಓಡಲು ಕಷ್ಟವಾಗಲು..  
...ಹೋದಾಗ ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳದಂತೆ ತಡೆಯಲುಎಕೆಂದರೆ ಆ .ಅದರ ಮೊಣಕಾಲಿಗೆ ಬಡಿಯುತ್ತೆ ಓಡಿದರೆ (ಕಾಲ್ಗೂಟ)[See  
translation](#)

[7 October 2013 at 21:25](#) · [Like](#) · [3](#)

[Basavanth Gudagattiyavar](#) ಸರಿಪಡಿಸಿದ್ದಕ್ಕೆ ಧನ್ಯವಾದಗಳು

[7 October 2013 at 21:29](#) · [Like](#)

[Harini Gnt](#) ಕುಂಟೆತ್ತಿಗೆ ಗಂಟುಬಿದ್ದ ಕೊರಡಿನ ಗಂಟು .. ಗಾಡೆ - !!

[8 October 2013 at 01:53](#) · [Like](#) · [1](#)

[Suresh Shetty](#) \*ತುಡುಗು ದನಗಳು | \* ಕೊರಡಿನ ನಂಟು

[8 October 2013 at 15:22](#) · [Like](#)

[Azad IS](#) ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಇವಕ್ಕೆ ಪೋಲಿ ದನ ಅಂತ ಕರೀತಾರೆ (ಬೆಂಗಳೂರು ಗ್ರಾಮಾಂತರ)

[8 October 2013 at 15:28](#) · [Like](#) · [1](#)

[Paresh Mithra](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

[30 October 2013](#) ·

" MUDUKU " andarenu...?

[Harini Gnt](#) ಮುರಿ , ತಿರುವು , ಬಾಗು, ( Turn ) ಹೀಗೆ ..ನಮ್ಮ ಕಾವೇರಿ ತಲಕಾಡಿನ ಪಕ್ಕ , ಒಂದು ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ತೀವ್ರ ತಿರುವು ಪಡೆಯುವುದರಿಂದ ಅದು !! ಆಗಿದೆಯಲ್ಲಾ - ಮುಡುಕುತೋರೆ -

[30 October 2013 at 20:54](#) · [Like](#) · [2](#)

[Harini Gnt](#) ಮುರುಕು ತಿರುವು =, ಮುರಿ ಮುರುಕು .., ಮುಡುಕು ಒಂದೇ ಅರ್ಥ .

[30 October 2013 at 21:04](#) · [Like](#) · [2](#)

[Padma Naduthota](#) Andre namma malenaadinalli koopa endu [See translation](#)

[30 October 2013 at 21:52](#) · [Like](#) · [1](#)

[Harini Gnt](#) ಕೂಪ .ಬಾವಿ =

[30 October 2013 at 22:15](#) · [Like](#)

[Padma Naduthota](#) Sittu

[30 October 2013 at 22:16](#) · [Like](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಮೂಲೆ ಮುಡುಕು ಎಂಬುದು ಜೋಡಿ ಪದ ಮೂಲೆ ಎಂದರೆ .corner. ಮುಡುಕು ಎಂದರೆ curve ಅಥವಾ curvature ಅನ್ನಬಹುದು )turn ಅಲ್ಲ .turn ಎಂದರೆ ಹೊರಳು ಅಥವಾ ತಿರುವು .ಕಬ್ಬು ಡೊಂಕಾಗಿದೆ ಅನ್ನುತ್ತಾರೆ .(

-ಇಲ್ಲಿರುವ ಡೊಂಕು'ಮು' ಕಳೆದುಕೊಂಡು 'ಡೊಂಕು' ಆಗಿದೆ .ಉದಾ !'ಡೊಂಕು ಬಾಲದ ನಾಯಕರೇ, ನೀವೇನೂಟವ

ಮಾಡಿದಿರಿ?'. (ಬಾಗಿದ ಎಂಬ ಅರ್ಥವೂ ಸರಿಯಲ್ಲ :ಉದಾ .ಬಾಗು ಅನ್ನುವುದು ಮೇಲಿನಿಂದ ಕೆಳಕ್ಕೆ . 'ಬಾಳೆ ಗೊನೆ ಹಾಕಿ ಬಾಗಿದ', 'ಆರಡಿಯ ಆತ ಎಷ್ಟು ವಿನೀತನಾದನೆಂದರೆ ಸೊಂಟದ ವರೆಗೂ ಬಾಗಿದ'). ತಲಕಾವೇರಿಯ 'ಮುಡುಕುತೊರೆ' ಒಳ್ಳೆಯ ಉದಾಹರಣೆದೀರ . ಿಫವಾಗಿ, ಅರ್ಥವ್ಯತ್ಯಾಕಾರವಾಗಿ ನದಿ ಹರಿಯುವುದನ್ನು ಅರ್ಹಶಬ್ದದಿಂದ ಕರೆಯಲಾಗಿದೆಹವ್ಯಕ . ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಮುಡುಕು'ಮೊಡಂಕು' ಎಂಬ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ . 'ಅವನ ಪ್ರಯಾಣ ಮೊಡಕ್ಕಿತ್ತು' ಎಂದೂ ಹೇಳುವರು . ಮೊಟಕು ಎಂಬ ಶಬ್ದದ ಭಾವಾರ್ಥ ಇವೊತ್ತುto cut short ಎಂದಾಗಿದ್ದರೂ ಅದು ಮೂಲತಃ ಮುಡುಕು ಶಬ್ದದಿಂದಲೇ ಬಂದಿದೆ @ [Paresh Mithra](#) & [Harini Gnt](#). ಮಲಯಾಳದವರು ಮುಡುಕು ಶಬ್ದವನ್ನು ಅದರ ನಿಜ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ವ್ಯಾಪಕವಾಗಿ ಬಳಸುತ್ತಾರೆ.

[31 October 2013 at 08:05](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [3](#)

[Harini Gnt](#) turn ಎಂದರೆ ತಿರುಗು ತಿರುಗು ಮತ್ತು ತಿರುವು ಸಂದರ್ಭಕ್ಕೆ .ತಕ್ಕಂತೆ ಬದಲಾಗುತ್ತದೆಯೇ ? ತಿರುಗು, ತಿರುವು ಒಂದೇ ಅಲ್ಲವೇ ? ಮುಂದೆ ಹೊಳೆ ಬಲಕ್ಕೆ ತಿರುಗಿದೆ ಅಂದರೆ ತಿರುವನ್ನು ಪಡೆದಿದೆ ಎಂದು ಅದೇ ಅರ್ಥ ತಾನೇ ? ಜಿ .ವಿ . ನಿಘಂಟಿನಲ್ಲಿ ಮುಡುಕು ಗೆ ತಿರುಗು, ಬಾಗು ಎಂದಿದೆಬಾಹ್ಯಾರ್ಥಗಳು ಒಂದೇ ಆದರೂ ಅಂತರಾರ್ಥದ ಸೂಕ್ಷ್ಮತೆ ., ವಿಮರ್ಶೆಯ ಮೂಲಕವೇ ತಿಳಿಯಬೇಕು.[See translation](#)

[30 October 2013 at 22:38](#) · [Like](#)

[Subbaya Bhat Varmudi](#) .....ಮುಡ್ಡೆಡ ಮಾಣಿ , ಕೂಸು ಸಿಕ್ಕ.....; ಮುಡ್ಡೆಡ ಕೂಸೇ , ಮಾಣಿ ಸಿಕ್ಕ.....

[31 October 2013 at 00:55](#) · [Like](#) · [2](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಮೂಲ ಶಬ್ದ ಕಣ್ಮರೆಯಾದಾಗ ಬೇರೆ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಬಳಸಿಕೊಳ್ಳುವುದುಂಟುಆಗ ಹತ್ತಿರದ ಇತರೇ . ವಿಮರ್ಶೆ ಮಾಡಿದರೆ ತಿರುವು ಮತ್ತು ತಿರುಗು .ಅರ್ಥಗಳಿಗೂ ಒಂದೇ ಶಬ್ದ ಬಳಕೆಯಾಗುತ್ತದೆು ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಅರ್ಥ ಕೊಡುವ ಶಬ್ದಗಳೇ ಹೌದು ಅನ್ನುವುದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ .Turn ಮತ್ತು rotate ಎಂಬಿವು ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಅರ್ಥ ಕೊಡುವ ಶಬ್ದಗಳ...[See more](#)

[1 November 2013 at 07:00](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [1](#)

[Harini Gnt](#) ಸರಿ, ತಿಳಿಯಿತುಉಪಯೋಗ ಸಾಂದರ್ಭ .ಒಂದೇ ಅರ್ಥ ನೀಡುವ ಪರ್ಯಾಯ ಪದಗಳು .ಿಕೆ .ಕೆ.ವಿ .ಧನ್ಯವಾದ .  
. ಪೆರ್ಲ

[31 October 2013 at 06:57](#) · [Like](#) · [1](#)

[Sridhar Bandri](#) @ಪೆರ್ಲ ಸರ್ ಇವರ ವಿವರಣೆ ಓದಿದ ನಂತರ, ಬಹುಶಃ ಚಕ್ಕಲಿಗೆ ತಮಿಳಿನಲ್ಲಿ ಬಳಸುವ ಮುರುಕು ಶಬ್ದ .ವಿನಿಂದ ಬಂದಿರಬೇಕು ಎಂದನಿಸುತ್ತದೆ"ಮುಡುಕು"[See translation](#)

[1 November 2013 at 05:33](#) · [Like](#) · [1](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಮುಡುಕು>ಮುರುಕುಕಾಲಾಂತರದಲ್ಲಿ ಮುರುಕು ಎಂಬುದು ಬೇರೆಯೇ ಅರ್ಥಗಳನ್ನು ಹೊದ್ದುಕೊಂಡು .  
ವಿಕಾಸವಾಯಿತು@ [Sridhar Bandri](#).

[1 November 2013 at 07:04](#) · Like

[Sridhar Bandri](#) @ಪೆರ್ಲ ಸರ್, ಚಕ್ಕುಲಿಬಹುಶಃ ಇದರ ಮೂಲರೂಪ ಚಕ್ರ .ಚಕ್ಕಲಿ ಎನ್ನುವುದು ಕುರುಕಲು ತಿಂಡಿ/  
ಆಗಿರಬೇಕು, ಏಕೆಂದರೆ ಇದು ಸಹ ಚಕ್ರದ ಆಕಾರ ಹೊಂದಿರುತ್ತದೆಇದನ್ನು ತುಂಡು ಮಾಡಿದಾಗ ಉಳಿಯುವುದು ವಕ್ರವಾಗಿರುವ .  
ಹಾಗಾಗಿ ತಮಿಳಿನಲ್ಲಿ ಇದಕ್ಕೆ ಮುರುಕು ಎನ್ನುವ ಪದ ಬಳಕೆಗೆ ಬಂದಿರಬಹುದು ಎನ್ನ .ತುಣುಕುಗಳುುವುದು ನಿಮ್ಮ  
ವಿವರಣೆಯಿಂದ ನಾನು ಅರ್ಥೈಸಿಕೊಂಡದ್ದುನೀವು ಹೇಳಿದಂತೆ ಮುಡುಕು .>ಮುರುಕು ಖಂಡಿತಾ ಕಾಲಾಂತರದಲ್ಲಿ  
ವಿವಿಧಾರ್ಥಗಳನ್ನು ಪಡೆದುಕೊಂಡಿದೆ.[See translation](#)

[1 November 2013 at 08:05](#) · Like · 1

[Harini Gnt](#) ಉಪಯೋಗಿಸದೆಯೇ ಎಷ್ಟು ಪದಗಳು ಕಾಲ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಇನ್ನೂ ಎಷ್ಟು ಬದಲಾವಣೆಯಾಗುತ್ತದೆಯೋ ತಿಳಿಯದು .  
) ನಾವೇ ಎಷ್ಟೋ ಪದಗಳನ್ನು ಬದಲಾಯಿಸಿದ್ದೇವೇನೋ ಎನಿಸುತ್ತದೆ .ವಿರೂಪವಾದರೆ ಕಷ್ಟ .ಸುರೂಪವಾದರೆ ಸಂತೋಷ  
.ತಿದ್ದುವವರು ಸದಾಕಾಲಕ್ಕೂ ಇರಬೇಕು .( ಪಳೆನುಡಿ ಯಂತೆ - ಪಡೆನುಡಿ[See translation](#)

[1 November 2013 at 08:14](#) · Like · 1

[Vasanthkumar Perla](#) ಪದಗಳು ಕಾಲಕಾಲಕ್ಕೆ ಬದಲಾಗುವುದು ಸಹಜ ಮತ್ತು ಹೊಸಕಾಲದ ಅಗತ್ಯಕ್ಕೆ ತಕ್ಕಂತೆ  
ಹೊಸಶಕ್ತಿಯನ್ನು ತುಂಬಿಕೊಂಡು ಬದಲಾಗಬೇಕು ಕೂಡಆದರೆ ಆ ಬದಲಾವಣೆ ಸಕಾರಣವಾಗಿರಬೇಕು!|, ಸಹಜವಾಗಿರಬೇಕು,  
ಭಾಷೆಯ ಸಂವಿಧಾನಕ್ಕೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿ ಇರಬೇಕುಉದಾಹರಣೆಗೆ .(!, ನದೀಹರಿವಿನಲ್ಲಿರುವ ಒಂದು ಕಲ್ಲು ಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲೆ  
ನೂರಾರು ವರ್ಷಗಳ ಹಿಂದೆ ಯಾವ ರೂಪದಲ್ಲಿತ್ತೋ ನಿಧಾನವಾಗಿ ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಕೊಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಬಂದು, ಬೇರೆಕಲ್ಲುಗಳೊಂದಿಗೆ  
ತಿಕ್ಕಿ, ಹರಿವಿನ ಘರ್ಷಣೆಗೆ ಒಳಗಾಗಿ ಇವತ್ತು ಬೇರೆಯೇ ರೂಪ ಪಡೆದುಕೊಂಡು ಸಾಲಿಗ್ರಾಮವೋ ಶ)ಿವಲಿಂಗವೋ  
ಆಗಿರಬಹುದು ಅಥವಾಅದಕ್ಕೇ ಭಾಷೆಯನ್ನು !ಆದರೆ ಕಲ್ಲು ಅದೇ ಹಳೆಯದೇ ತಾನೇ .ನುಣುಪಾದ ಶಿಲೆ ಆಗಿರಬಹುದು (   
ಆದರೆ ಇವತ್ತು ಅದನ್ನು ಸುಲಭವಾಗಿ ಓದಿ .ಹಲ್ಮಿಡಿ ಶಾಸನದ ಭಾಷೆಯೂ ಕನ್ನಡವೇ .ಹರಿಯುವ ನದಿಗೆ ಹೋಲಿಸಿದ್ದಾರೆ  
ಅರ್ಥೈಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಸಾಧ್ಯವೇ?! ಅಷ್ಟೇಕೆ, ನೂರು ವರ್ಷ ಹಿಂದೆ ಇದ್ದಂತೆ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆ ಇಂದು ಇಲ್ಲ @ [Sridhar](#)  
[Bandri](#) & [Harini Gnt](#).[See translation](#)

[1 November 2013 at 09:21](#) · Like · 2

[Bharath Kumar](#) crooked - Ka. muḍuku, muḍugu, muḍubu to bend, shrink, become crooked, be  
contracted, be distorted; bend (tr.) crook, distort, etc.; n. bending, shrinking, becoming or being  
crooked, being distorted, curve, corner, angle

[1 November 2013 at 23:08](#) · Like · 1

[Harini Gnt](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

[13 October 2013](#) ·

ಶ್ರೀಮಾನ್ ಗೊರೂರು ಅದರರ್ಥ ಶಾನುಭೋಗ .ಎಂಬ ಪದವನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಿದ್ದಾರೆ " ತಳದ ತಾಯಿ " ರವರ ಲೇಖನದಲ್ಲಿ -, ಸ್ಥಳದ ರಕ್ಷಕ ಎಂದಿದೆ ನಿಮ್ಮೂರ ಕಡೆಯಲ್ಲೂ ಈ ಬಳಕೆ ಇದೆಯೇ .?

[Manjeshwar Nayak](#) taL=who comes for help (from kannada konkani kosha)

[13 October 2013 at 01:57](#) · [Like](#) · [1](#)

[ಪ್ರಕಾಶ್ ಮಿತ್ರಾ ಹಾಸನ](#) ತಳವಾರಹತ್ತಿರದ ಪದಗಳ..... ತಳದ ತಾಯಿ .....ರಬಹುದೇ

[13 October 2013 at 12:58](#) · [Like](#)

[Basavanth Gudagattiyavar](#) 'ತಳದ ತಾಯಿ ' ಈ ಪದ ಭಾವಾಚಕವಾಗಿ ಪ್ರಯೋಗವಾಗಿರುವ ಹಾಗಿದೆ,ಉರಿನ ಎಲ್ಲ ಕೆಲಸಕಾರ್ಯಗಳು ಶಾನುಭೋಗರ ನೇತೃತ್ವದಲ್ಲಿ ನಡೆಯುತ್ತಿದ್ದುದರಿಂದ ತಾಯಿ ಯ ಹಾಗೆ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುವುದು .[See translation](#)

[13 October 2013 at 15:30](#) · [Like](#) · [3](#)

[Gnaneswara Taredakuppe](#) ಸ್ಥಳದ ತಾಯಿ > ತಳದ ತಾಯಿ ?

[18 October 2013 at 00:59](#) · [Like](#) · [1](#)

[M V Ramesh Jois](#) ಇದೇ ಪದ ನವರತ್ನ ರಾಮರಾಯರಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿ "ಕೆಲವು ನೆನಪುಗಳು" (ಶ್ರೀ ರಾಜಾಜಿಯವರ ಸಹಪಾಠಿ) ತಾಯಿಯಂತೆ ಪ್ರಜೆಗೆ (ಇಂದಿನ ತಹಸೀಲ್ದಾರ)ಅಂದಿನ ಅಮಲುದಾರರು .ಉಪಯೋಗಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದೆಗಳನ್ನು ರಕ್ಷಿಸುತ್ತಿದ್ದರೆನ್ನುವುದರ ಪ್ರತೀಕ ಈ ಪದ ಇದು ಮಹಾರಾಜರ ಆಳ್ವಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ) ಯಾಗಿದೆ"ತಳದ ತಾಯಿ" ಆಡುಮಾತಿನಲ್ಲಿ - "ಸ್ಥಳದ ತಾಯಿ" ಶ್ರೀ (ಪದGnaneswara Taredakuppe ಹೇಳಿದ್ದು ಸರಿ ಇದೆ ರಮೇಶ ಜೋಯಿಸ್ - ವಂದನೆಗಳು -[See translation](#)

[21 October 2013 at 11:30](#) · [Like](#) · [2](#)

[Vasanthkumar Perla](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

[16 October 2013](#) · [Mangalore](#) ·



ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಸೊಗಸಾದ ಶಬ್ದಗಳಿದ್ದು, ಬಳಕೆ ತಪ್ಪಿಹೋಗಿದೆ ಓವರಿ .(೧ .ಅಂಥವನ್ನು ಮತ್ತೆ ಬಳಕೆಗೆ ತರಬಹುದು .

೨ ಅದೇ ರೀತಿ .ಓವರಿ ಎಂಬ ಶಬ್ದ ಈಗ ಬಹುಶಃ ಯಾರೂ ಬಳಸುತ್ತಿಲ್ಲ .(ಕೋಣೆ). ಕೊಲ್ಲಿ ಬಂಗಾಳಕೊಲ್ಲಿ :ಉದಾ .(ಕಣಿವೆ),

ಕೋವರ್ ಕೊಲ್ಲಿ, ಕೊಲ್ಲಿ ಶ್ರೀ ದುರ್ಗಾಪರಮೇಶ್ವರಿ ದೇವಸ್ಥಾನ (ಬೆಳ್ತಂಗಡಿ ಸಮೀಪ), ಕೊಲ್ಲೂರು .(೩ .ಇತ್ಯಾದಿ-(ಉರು+ಕೊಲ್ಲಿ)  
ಅಂದಹಾಗೆ .(ಕಂಪೌಂಡ್) ವಸಾರೆ, ಈಗ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಕಂಪೌಂಡ್ ಗೆ ಏನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ? (ವಸಾರೆ ಅಂದರೆ ವಠಾರ ಅಲ್ಲ.)

[Vijayashree Nataraj](#) ಕಂಪೌಂಡ್ ಗೆ ಪಾಗಾರ ..?

[16 October 2013 at 20:49](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [2](#)

[Harini Gnt](#) ಕಾಂಪೌಂಡ್ .. ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಾದರೆ ಪ್ರದಕ್ಷಿಣಾ ಪಥದಲ್ಲಿ ಬರುವ ಪ್ರಾಕಾರ =?

[16 October 2013 at 21:02](#) · [Like](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಪ್ರಾಕಾರ (ಸಂಸ್ಕೃತ), ಪಾಗಾರ (ತೆದ್ದವ)@ [Harini Gnt](#).

[16 October 2013 at 21:04](#) · [Like](#) · [5](#)

[Basavanth Gudagattiyavar](#) ವಸಾರೆವಸಾರೆ (ಒಂದು ಬದಿಗೆ) ಮನೆಗೆ ಅಂಟಿಕೊಂಡ ಹಾಗೆ ಹಾಕಿರುವ ವಾರು ಚಪ್ಪರಕ್ಕೆ=  
ಅನ್ನುತ್ತಾರೆ .

[16 October 2013 at 21:09](#) · [Like](#)

[Basavanth Gudagattiyavar](#) ಕೊಲ್ಲಿ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ 'ಕಣಿವೆ' ಅನ್ನುವುದಕ್ಕಿಂತ , 'ಒಳ ಚಾಚಿರುವ ಭಾಗ' ಅಂದರೆ ಸೂ ಕ್ತ ಅನ್ನಿಸುತ್ತದೆ.

[16 October 2013 at 21:13](#) · [Like](#) · [2](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಕೊಲ್ಲಿ ಅಂದರೆ 'ಒಳಚಾಚಿರುವ ಭಾಗ' ಅಲ್ಲ . 'ಒಳಚಾಚಿರುವ' ಅಂದಾಗ ಹೊರಚಾಚಿರುವ ಇನ್ನೆರಡು  
ಮೈಗಳೂ ಅದಕ್ಕಿರುತ್ತದ್ದಲ್ಲವೇ? ಆಗ ಯಾವುದು ಒಳಗೆ, ಯಾವುದು ಹೊರಗೆ?! ಬಂಗಾಳಕೊಲ್ಲಿಯನ್ನು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ  
ಊಹಿಸಿಕೊಂಡು ಸಾಂದರ್ಭಿಕ ಅರ್ಥ ಹಚ್ಚಲು ಹೋಗಬೇಡಿ 😊:) @ [Basavanth Gudagattiyavar](#).

[17 October 2013 at 07:51](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [1](#)

[Basavanth Gudagattiyavar](#) ಕಣಿವೆ . ಆಳವಾದದ್ದು ಎರಡು ಬೆಟ್ಟಗಳ ಮಧ್ಯೆ ಅನ್ನಿಸುತ್ತದೆ=

[16 October 2013 at 21:20](#) · [Like](#) · [1](#)

[Suresh H P Gowda](#) ಕೊಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಕಣಿವೆ ಎರಡೂ ಬೇರೆ ಬೇರೆ

[16 October 2013 at 22:24](#) · [Like](#) · [1](#)

[Ganeswara Taredakuppe](#) ಪ್ರಾಕಾರಕ್ಕೆ ನಮ್ಮ ಕಡೆ ಪೌಳಿ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ.

[16 October 2013 at 23:56](#) · [Like](#) · [3](#)

[Suresh Shetty](#) ಕೊಲ್ಲಿ ಕಡಿದು/ನೀರು ಸಮುದ್ರ ತಡಿಯ ಕೊರೆದು -'ಕೊರಕಲು' ಕೊಲ್ಲಿಯಾಗಿದೆ!

[17 October 2013 at 02:40](#) · [Like](#) · [1](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಕೊಲ್ಲಿಕೊಡಗಿನಲ್ಲಿ ದೇವರಕೊಲ್ಲಿ ..ಕೊರಕಲು-, ಕೋವರಕೊಲ್ಲಿ ಮುಂತಾದ ಸ್ಥಳಗಳಿವೆಕೊರೆದು .  
ಕೊರೆದು ಕೊರಕಲುನ್ನು ., ಎರಡು ಪರ್ವತ ಪ್ರದೇಶಗಳು ಸೇರಿದಾಗ ಉಂಟಾಗುವ (ಭೂಭಾಗಗಳು-ಬೆಟ್ಟ ಪ್ರದೇಶಗಳು)  
ಅಂದರೆ ಕಣಿವೆಯೇ) ಮೂಲೆಯಂತಹ ಜಾಗ ಕೊಲ್ಲಿ, ಕಣಿವೆಯ ತಳ ಅಷ್ಟೇ) ಮೂರು ಮೈಗಳೂ ಕಟ್ಟಿ .(!cover-up) ಒಂದು ಮೈ  
ಮಾತ್ರ ತೆರೆದುಕೊಂಡಿದ್ದು ಆ ಜಾಗದಿಂದ ಮಾತ್ರ ಪ್ರವೇಶ ಸಾಧ್ಯವಾಗುವಂತಿದ್ದರೆ ಅದು ಕೊಲ್ಲಿ ಪ್ರದೇಶ ಕಣಿವೆಯಂತಹ  
ಜಾಗ.([See translation](#)

[17 October 2013 at 17:49](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [1](#)

[Ln Gudur](#) ಗುಲ್ಬರ್ಗಾ ಬೀದರ್ ಕಡೆಗೆ ಕೊಲ್ಲಿ ಶಬ್ದವನ್ನ ಗಿಡ ಮರದ ರೆಂಬೆ ಕೊಂಬೆಯ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಬಳಸುತ್ತಾರೆ.

[17 October 2013 at 11:37](#) · [Like](#)

[Sridhar Bandri](#) ಹೊಸ ಪದಗಳನ್ನು ಪರಿಚಯಿಸಿದ್ದಕ್ಕೆ ಧನ್ಯವಾದಗಳು ಪೆರ್ಲ ಸರ್.

ಕಾಂಪೌಂಡಿಗೆ ಪಹರೆ ಗೋಡೆ ಎಂದು ಹಳೆ ಕಥೆ ಕಾದಂಬರಿಗಳಲ್ಲಿ (ಕಾವಲಿನ ಗೋಡೆ)ಓದಿದ ನೆನಪು ಇನ್ನು ಕೋಣೆಗೆ ಕೊರಡಿ .  
ಎನ್ನುವ ಪದ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದ್ದರೆ, ಕೋಲಿ ಎನ್ನುವ ಶಬ್ದ ಧಾರವಾಡ ಜಿಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆಕೊಲ್ಲಿಗೆ ಅತ್ಯುತ್ತಮ .  
) ಉದಾಹರಣೆ ಕೊಲ್ಲಿ ರಾಷ್ಟ್ರಗಳು(Gulf Countries) ಎಂಬ ಪದವೇ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆಯಲ್ಲವೇ?[See translation](#)

[17 October 2013 at 20:06](#) · [Like](#) · [1](#)

[Harini Gnt](#) ವಿಪರ್ಲವರು ಹೇಳಿರುವಂತಹ ಭೂಭಾಗದ ಆಯಕಟ್ಟಾದ .ಕೆ., ನೀರಿರುವ ಕೊಲ್ಲಿ ಪ್ರದೇಶಗಳನ್ನು ಬಂದರು  
ನಿರ್ಮಾಣಕ್ಕೆ ಆಯ್ಕೆ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದುದು, ಬಾಲ್ಯದ ಪುಸ್ತಕಗಳಲ್ಲಿ ಓದಿದ್ದುಉದಾಹರಣೆಗೆ ಆಂಧ್ರದ ವಿಶಾಖಪಟ್ಟಣ ., ಗುಜರಾತ್ ನ  
ಕಂಬಾಟ್..[See translation](#)

[17 October 2013 at 20:15](#) · [Like](#) · [1](#)

[ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

[30 October 2013](#) · [Mysore](#) ·

ವರದಕ್ಷಿಣೆ ವಿರೋಧಿಸುವ ಕಾನೂನು ಪಾಲಿಸಬೇಕಾದ ಸರ್ಕಾರವೇ ಮದುವೆಗೆ ಹಣದ ಸಹಾಯಕ್ಕೆ ಮುಂದಾಗುವುದು ಕಾನೂನಿಗೆ  
ತೋರುವ ಅಗೌರವವೇ ಆಗಿದೆಯಾವುದೇ ಧರ್ಮದ ಚೌಕಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಮದುವೆಯಾಗುವವರಿಗೆ ಅಯಾ ಧರ್ಮಗಳವರು ಹಣದ .  
ಮತಧರ್ಮ ನಿರಪೇಕ್ಷವಾಗಿ ಸರಳವಾಗಿ ಮದುವೆಯಾಗುವವರಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಸರಕ .ನೆರವು ನೀಡಲಿಾರ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಿಸಲಿ .

ಈ ಬಗ್ಗೆ ..ಬರಲಿರುವ ಚುನಾವಣೆಯಲ್ಲಿ ಮತಗಳ ಭಾಗ್ಯದ ಮೇಲೆ ಕಣ್ಣಿಟ್ಟಿರುವ ರಾಜಕಾರಣಿಗಳಿಗೆ ಇದು ಗೊತ್ತಿಲ್ಲವೆಂದಲ್ಲ .ಪ್ರಜ್ಞಾವಂತರೂ ಮೊಗುಂ ಆಗಿರುವುದು ಅಕ್ಷಮ್ಯ.

ಮೀಸೆ ಹೊತ್ತ ಗಂಡಸಿಗೆ ಮತ್ತೇ ಡಿಮ್ಯಾಂಡ್‌ಪೋ ಡಿಮ್ಯಾಂಡು .

[30 October 2013 at 08:53](#) · [Like](#)

[Sridhar Bandri](#) ಬ್ರಾಹ್ಮಣರೂ ಗೋಮಾಂಸ ತಿನ್ನುತ್ತಿದ್ದರು, ಮನುಸ್ಮೃತಿಯನ್ನು ಸುಟ್ಟು ಹಾಕಿ ಮೊದಲಾದ ಅಪ್ರಸ್ತುತ ವಿಷಯಗಳ ಕುರಿತು ಮಾತನಾಡುವ ಸುದ್ದಿ ಜೀವಿಗಳಿಗೆ ಇಂತಹ ವಿಚಾರಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಮಾತನಾಡುವುದಕ್ಕೆ ಸಮಯವೆಲ್ಲಿದೆ?[See translation](#)

[30 October 2013 at 09:43](#) · [Like](#) · [3](#)

[Basavanth Gudagattiyavar](#) ಸಾರ್ವಜನಿಕರಿಂದ ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದ ತೆರಿಗೆ ಹಣವನ್ನು ಈ ರೀತಿಯಾಗಿ ಬೇಕಾ ಬಿಟ್ಟಿಯಾಗಿ ಅಗ್ಗದ ಪ್ರಚಾರಕ್ಕೆ ಹಂಚುವುದರಿಂದ ಒಂದಿಷ್ಟು ಓಟು ಬರಬಹುದು ,ಆದರೆ ಬಡವರ ಉದ್ಧಾರ ಖಂಡಿತ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ,ಮಾನ್ಯ ಮುಖ್ಯ ಮಂತ್ರಿಗಳಾದ ಸಿದ್ದರಾಮಯ್ಯ ನವರು ಅದೇ ಹಾದಿ ಹಿಡಿದಿರುವುದು ದೊಡ್ಡ ದುರಂತ ,ನಾವು ಅವರಿಂದ ಬಹಳಷ್ಟು ನಿರೀಕೆ...[See moreSee translation](#)

[30 October 2013 at 19:21](#) · [Like](#) · [1](#)

[Ganeswara Taredakuppe](#) ಬದಲಾಗಿ ಸರ್ಕಾರ ತಾಲ್ಲೂಕು ಮಟ್ಟದಲ್ಲಿ ವರ್ಷಕ್ಕೊಮ್ಮೆ ಉಚಿತ ಸಾಮೂಹಿಕ ವಿವಾಹ ಏರ್ಪಡಿಸಬಹುದು.

[30 October 2013 at 23:34](#) · [Like](#)

[Govindappa Belagur Venkataramaiah](#) "ಮತ ಭಾಗ್ಯ "

[20 November 2013 at 19:06](#) · [Like](#) · [1](#)

[Murali Krishna Maddikeri](#) Sadasyaru ee charcheyanna illiye nillisalu manavi..[See translation](#)

[20 November 2013 at 22:44](#) · [Like](#)

[Azad IS](#) ಹಿರಿಯ ಸದಸ್ಯರಾದ ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯರು ತಮ್ಮ ಅಂಚೆಯ ಮೂಲಕ ಸಮೂಹದ ಯಾವ ಧೈಯದ ಬಗ್ಗೆ ಚರ್ಚೆಯನ್ನು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದ್ದಾರೆಂದು ಸ್ಪಷ್ಟಪಡಿಸಬೇಕೆಂದು ಕೋರುತ್ತೇನೆ.... [ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು](#).[See translation](#)

[21 November 2013 at 08:48](#) · [Like](#)

[Suresh Shetty Azad IS](#) ನನ್ನ ನೆನಪಿನ ಪ್ರಕಾರ ಪದದ ವಿಶ್ಲೇಷಣೆ ನಡೆಯುವಾಗ ಈ ಹೇಳಿಕೆ ಉದಾಹರಣೆಯ "ಮೊಗುಂ" ರೀತಿ ಬರಬೇಕಾದರೆ ಹೊಸ ಎಳೆಯಲ್ಲಿ ಬಂದಂತಿತ್ತು.ಅಗತ್ಯವೆನಿಸಿದ್ದರೆ ಅಳಿಸಿಹಾಕಬಹುದು ![See translation](#)

[21 November 2013 at 16:45](#) · [Like](#) · [1](#)

[ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು](#) ನಿಮ್ಮ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ಒಪ್ಪಿದ್ದೇನೆಂದು ಆಕಸ್ಮಿಕವಾಗಿ ಪದ ಅರ್ಥಗಳ ಚರ್ಚೆಯ ಗುಂಪಿಗೆ .  
ನಮ್ಮ ಸಾರ್ವಜನಿಕ ಬದುಕಿನಲ್ಲಿ ಪದಗಳು .ಅದನ್ನು ಸಾರ್ವತ್ರಿಕ ವಿಷಯಗಳ ಚರ್ಚೆಯ ವಿಭಾಗಕ್ಕೆ ಸ್ಥಳಾಂತರಿಸುವೆ .ಬಂದಿದೆ  
ಈ ಬಗ್ಗೆ ಯಾರಿಗಾದರೂ ವಿಚಾರ ವಿನಿ .ಅರ್ಥ ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಿರುವ ಬಗ್ಗೆ ಕಳವಳದಿಂದ ಬರೆದ ಸಂಗತಿಮಯ ಮಾಡಲು  
ಬಯಸಿದಲ್ಲಿ ಬೇರೆ ವೇದಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಚರ್ಚೆ ,ಮುಂದುವರಿಸಲು ನಾನು ಸಿದ್ಧನಿದ್ದೇನೆ.[See translation](#)

[21 November 2013 at 18:50](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [3](#)

[Azad IS](#) ಧನ್ಯವಾದ ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯರೇ, [ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು](#)... ಇದನ್ನು ಬೇರೆಡೆಗೆ ಸ್ಥಳಾಂತರಿಸಲು ನಿಮಗೆ ಸಾಧ್ಯ ...  
ನಾವು ಮಾಡುವುದಾದ್ರೆ ಇದು ಅಳಿಸಿ ಹೋಗುತ್ತೇನುಮಾಹ ದಿಕ್ಕು ...ತಮ್ಮಂತಹ ಜ್ಞಾನಿಗಳು ನಮ್ಮ ಸಮೂಹದ ಆಭರಣ .  
ಾವು ಮಾಡುವುದಾದ್ರೆ ಇದು ಅಳಿಸಿ ಹೋಗುತ್ತೇನುಮಾಹ ದಿಕ್ಕು ...ತಮ್ಮಂತಹ ಜ್ಞಾನಿಗಳು ನಮ್ಮ ಸಮೂಹದ ಆಭರಣ .  
ಸಹಕರಿಸಿ...ತಪ್ಪದಂತೆ ನಮ್ಮನ್ನು ಎಚ್ಚರಿಸುತ್ತಿರಿ[See translation](#)  
[21 November 2013 at 18:54](#) · [Like](#) · [3](#)

[Murali Krishna Maddikeri](#) Panditharadhya sir, namage nimma kaLakaLiya bagge gouarava ide. Adare  
vishaya ellello kramisuva sadhytegaLiruvudarinda nanage heege annisitu.. Nimma pratikriyega  
dhanyavada sir..

[21 November 2013 at 18:55](#) · [Like](#) · [1](#)

[ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು](#) ನನ್ನ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ ಪದ ಅರ್ಥಗಳ ವಿಭಾಗಕ್ಕೆಂದು ಬರೆದ ಪತ್ರವಲ್ಲ, ಸಾರ್ವತ್ರಿಕವಾಗಿ  
ಚಿಂತನಾಸ್ತರೋಂದಿಗೆ ಹಂಚಿಕೊಂಡದ್ದು ಎಂದು ಸ್ಪಷ್ಟಪಡಿಸಿದ್ದೇನೆನಾನು ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸಿರುವ ವಿಷಯದ ಬಗ್ಗೆ ಪದಗಳ ಅರ್ಥದ .  
ಸರಿತನದ ಬಗ್ಗೆ ಚರ್ಚಿಸುವವರು ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯಿಸುವುದನ್ನು ಸ್ವಾಗತಿಸುತ್ತೇನೆ[See translation](#)

[Harini Gnt](#) ಮುರಿ , ತಿರುವು , ಬಾಗು, ( Turn ) ಹೀಗೆ ನಮ್ಮ ಕಾವೇರಿ ತಲಕಾಡಿನ ಪಕ್ಕ ..., ಒಂದು ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ತೀವ್ರ ತಿರುವು  
ಪಡೆಯುವುದರಿಂದ ಅದು !! ಆಗಿದೆಯಲ್ಲಾ - ಮುಡುಕುತೋರೆ -

[30 October 2013 at 20:54](#) · [Like](#) · [2](#)

[Harini Gnt](#) ಮುರುಕು ತಿರುವು =, ಮುರಿ ಮುರುಕು .., ಮುಡುಕು ಒಂದೇ ಅರ್ಥ .

[30 October 2013 at 21:04](#) · [Like](#) · [2](#)

[Padma Naduthota](#) Andre namma malenaadinalli koopa endu[See translation](#)

[30 October 2013 at 21:52](#) · [Like](#) · [1](#)

[Harini Gnt](#) ಕೂವೆ .ಬಾವಿ =

[30 October 2013 at 22:15](#) · [Like](#)

[Padma Naduthota Sittu](#)

[30 October 2013 at 22:16](#) · [Like](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಮೂಲೆ ಮುಡುಕು ಎಂಬುದು ಜೋಡಿ ಪದ ಮೂಲೆ ಎಂದರೆ .corner. ಮುಡುಕು ಎಂದರೆ curve ಅಥವಾ curvature ಅನ್ನಬಹುದು )turn ಅಲ್ಲ .turn ಎಂದರೆ ಹೊರಳು ಅಥವಾ ತಿರುವು .ಕಬ್ಬು ಡೊಂಕಾಗಿದೆ ಅನ್ನುತ್ತಾರೆ .( -ಇಲ್ಲಿರುವ ಡೊಂಕು'ಮು' ಕಳೆದುಕೊಂಡು 'ಡೊಂಕು' ಆಗಿದೆ .ಉದಾ !'ಡೊಂಕು ಬಾಲದ ನಾಯಕರೇ, ನೀವೇನೂಟವ ಮಾಡಿದಿರ...[See more](#)

[31 October 2013 at 08:05](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [3](#)

[Harini Gnt](#) turn ಎಂದರೆ ತಿರುಗು ತಿರುಗು ಮತ್ತು ತಿರುವು ಸಂದರ್ಭಕ್ಕೆ ತಕ್ಕಂತೆ ಬದಲಾಗುತ್ತದೆಯೇ .? ತಿರುಗು, ತಿರುವು ಒಂದೇ ಅಲ್ಲವೇ ? ಮುಂದೆ ಹೊಳೆ ಬಲಕ್ಕೆ ತಿರುಗಿದೆ ಅಂದರೆ ತಿರುವನ್ನು ಪಡೆದಿದೆ ಎಂದು ಅದೇ ಅರ್ಥ ತಾನೇ ? ಜಿ .ವಿ . ನಿಘಂಟಿನಲ್ಲಿ ಮುಡುಕು ಗೆ ತಿರುಗು, ಬಾಗು ಎಂದಿದೆಬಾಹ್ಯಾರ್ಥಗಳು ಒಂದೇ ಆದರೂ ಅಂತರಾರ್ಥದ ಸೂಕ್ಷ್ಮತೆ ., ವಿಮರ್ಶೆಯ ಮೂಲಕವೇ ತಿಳಿಯಬೇಕು.[See translation](#)

[30 October 2013 at 22:38](#) · [Like](#)

[Subbayya Bhat Varmudi](#) .....ಮುಡ್ಡೆಡ ಮಾಣಿ , ಕೂಸು ಸಿಕ್ಕ.....; ಮುಡ್ಡೆಡ ಕೂಸೇ , ಮಾಣಿ ಸಿಕ್ಕ.....

[31 October 2013 at 00:55](#) · [Like](#) · [2](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಮೂಲ ಶಬ್ದ ಕಣ್ಮರೆಯಾದಾಗ ಬೇರೆ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಬಳಸಿಕೊಳ್ಳುವುದುಂಟುಆಗ ಹತ್ತಿರದ ಇತರೇ . ವಿಮರ್ಶೆ ಮಾಡಿದ .ಅರ್ಥಗಳಿಗೂ ಒಂದೇ ಶಬ್ದ ಬಳಕೆಯಾಗುತ್ತದೆರೆ ತಿರುವು ಮತ್ತು ತಿರುಗು ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಅರ್ಥ ಕೊಡುವ ಶಬ್ದಗಳೇ ಹೌದು ಅನ್ನುವುದು ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ .Turn ಮತ್ತು rotate ಎಂಬಿವು ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಅರ್ಥ ಕೊಡುವ ಶಬ್ದಗಳ...[See more](#)

[1 November 2013 at 07:00](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [1](#)

[Harini Gnt](#) ಸರಿ, ತಿಳಿಯಿತು .ಕೆ.ವಿ .ಧನ್ಯವಾದ .ಉಪಯೋಗ ಸಾಂದರ್ಭಿಕ .ಒಂದೇ ಅರ್ಥ ನೀಡುವ ಪರ್ಯಾಯ ಪದಗಳು . ಪೆರ್ಲೆ

[31 October 2013 at 06:57](#) · [Like](#) · [1](#)

[Sridhar Bandri](#) @ಪೆರ್ಲೆ ಸರ್ ಇವರ ವಿವರಣೆ ಓದಿದ ನಂತರ, ಬಹುಶಃ ಚಿಕ್ಕಲಿಗೆ ತಮಿಳಿನಲ್ಲಿ ಬಳಸುವ ಮುರುಕು ಶಬ್ದ ವಿನಿಂದ ಬಂದಿರಬೇಕು ಎ"ಮುಡುಕು"ಂದನಿಸುತ್ತದೆ.[See translation](#)

[1 November 2013 at 05:33](#) · [Like](#) · [1](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಮುಡುಕು>ಮುರುಕುಕಾಲಾಂತರದಲ್ಲಿ ಮುರುಕು ಎಂಬುದು ಬೇರೆ ಿಯೇ ಅರ್ಥಗಳನ್ನು ಹೊದ್ದುಕೊಂಡು  
ವಿಕಾಸವಾಯಿತು @ [Sridhar Bandri](#).

[1 November 2013 at 07:04](#) · [Like](#)

[Sridhar Bandri](#) @ಪೆರ್ಲ ಸರ್, ಚಕ್ಕುಲಿಚಕ್ಕುಲಿ ಎನ್ನುವುದು ಕುರುಕಲು/ ತಿಂಡಿಬಹುಶಃ ಇದರ ಮೂಲರೂಪ ಚಕ್ರ .  
ಆಗಿರಬೇಕು, ಏಕೆಂದರೆ ಇದು ಸಹ ಚಕ್ರದ ಆಕಾರ ಹೊಂದಿರುತ್ತದೆಇದನ್ನು ತುಂಡು ಮಾಡಿದಾಗ ಉಳಿಯುವುದು ವಕ್ರವಾಗಿರುವ .  
ಹಾಗಾಗಿ ತಮಿಳಿನಲ್ಲಿ ಇದಕ್ಕೆ ಮುರುಕು ಎನ್ನುವ ಪದ ಬಳಕೆಗೆ ಬಂದಿರಬಹುದು ಎನ್ನುವುದು ನಿಮ್ಮ .ತುಣುಕುಗಳು  
ನೀವು ಹೇಳಿದಂತೆ .ವಿವರಣೆಯಿಂದ ನಾನು ಅರ್ಥೈಸಿಕೊಂಡದ್ದು ಮುಡುಕು>ಮುರುಕು ಖಂಡಿತಾ ಕಾಲಾಂತರದಲ್ಲಿ  
ವಿವಿಧಾರ್ಥಗಳನ್ನು ಪಡೆದುಕೊಂಡಿದೆ.[See translation](#)

[1 November 2013 at 08:05](#) · [Like](#) · [1](#)

[Harini Gnt](#) ಉಪಯೋಗಿಸದೆಯೇ ಎಷ್ಟು ಪದಗಳು ಕಾಲ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಇನ್ನೂ ಎಷ್ಟು ಬದಲಾವಣೆಯಾಗುತ್ತದೆಯೋ ತಿಳಿಯದು .  
) ನಾವೇ ಎಷ್ಟೋ ಪದಗಳನ್ನು ಬದಲಾಯಿಸಿದ್ದೇವೇನೋ ಎನಿಸುತ್ತದೆ .ವಿರೂಪವಾದರೆ ಕಷ್ಟ .ಸುರೂಪವಾದರೆ ಸಂತೋಷ  
.ತಿದ್ದುವವರು ಸದಾಕಾಲಕ್ಕೂ ಇರಬೇಕು .( ಪಳೆನುಡಿ ಯಂತೆ - ಪಡೆನುಡಿ[See translation](#)

[1 November 2013 at 08:14](#) · [Like](#) · [1](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಪದಗಳು ಕಾಲಕಾಲಕ್ಕೆ ಬದಲಾಗುವುದು ಸಹಜ ಮತ್ತು ಹೊಸಕಾಲದ ಅಗತ್ಯಕ್ಕೆ ತಕ್ಕಂತೆ  
ಹೊಸಶಕ್ತಿಯನ್ನು ತುಂಬಿಕೊಂಡು ಬದಲಾಗಬೇಕು ಕೂಡಆದರೆ ಆ ಬದಲಾವಣೆ ಸಕಾರಣವಾಗಿರಬೇಕು!|, ಸಹಜವಾಗಿರಬೇಕು,  
ಭಾಷೆಯ ಸಂವಿಧಾನಕ್ಕೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿ ಇರಬೇಕುಉದಾಹರಣೆಗೆ .(!, ನದೀಹರಿವಿನಲ್ಲಿರುವ ಒಂದು ಕಲ್ಲು ಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲೆ  
ನೂರಾರು ವರ್ಷಗಳ...[See moreSee translation](#)

[1 November 2013 at 09:21](#) · [Like](#) · [2](#)

[Bharath Kumar](#) crooked - Ka. muḍuku, muḍugu, muḍubu to bend, shrink, become crooked, be  
contracted, be distorted; bend (tr.) crook, distort, etc.; n. bending, shrinking, becoming or being  
crooked, being distorted, curve, corner, angle

[1 November 2013 at 23:08](#) · [Like](#) · [1](#)

Bottom of Form

[Sridhar Bandri](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

[26 October 2013](#) ·

ಚಿಂ ಗೆಳೆಯರೇ, ಹಳೇ ಮೈಸೂರು ಪ್ರಾಂತ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿರುವ ಮತ್ತು ಅನೇಕ ಸಿನಿಮಾ ಮತ್ತು ಧಾರಾವಾಹಿಗಳಲ್ಲಿ ನೋಡುವಂತೆ ಬುರುಡೆಗೆ ಬಿಸಿನೀರು "ಕಾಯ್ಲೋದು ಎನ್ನುವುದರ ಹಿನ್ನೆಲೆ ಏನು?"

[Basavanth Gudagattiyavar](#) ಒಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿಯ ಮೇಲಿನ ಸೇಡಿನಿಂದ ಅವನನ್ನು 'ಸಾಯಿಸುವುದಕ್ಕೆ' ಈ ರೀತಿಯಾಗಿ ಮಾತನಾಡುತ್ತಾರೆ.

[26 October 2013 at 13:32](#) · [Like](#)

[Suresh Shetty](#) ಸತ್ತ ಮೇಲೆ ತಲೆಗೆ ಸ್ನಾನ ಮಾಡಿಸಲು ಬಂಧುವರ್ಗದವರು ಅಂದರೆ ಬೇರೆಯವರು ನೀರನ್ನು ಬಿಸಿ ಮಾಡುವ ವಿಧಿಗೆ 'ಬುರುಡೆಗೆ ಬಿಸಿನೀರು ಕಾಯ್ಲೋದು' ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ ಎಂದು ನನ್ನ ಅನಿಸಿಕೆ![See translation](#)

[26 October 2013 at 13:33](#) · [Like](#) · [1](#)

[Harini Gnt](#) ಇದು ಪಡಿನುಡಿ ..ಕೋಪ ಅತಿಯಾದಾಗ ಹೊರಬರುವ ಮಾತು .ಪದಶಃ ಅರ್ಥ ತಪ್ಪಾಗುತ್ತೆ ..

[26 October 2013 at 14:40](#) · [Like](#) · [2](#)

[Jbrswamy Rangaswamy](#) There ends the matter. Suresh shettara vivarane sari. Adondu kattakadeya kriye. Allige mugiyitu. Yaavanaadru poosi maadi ( mosa ) nimminda duddu isidukonda andre bulDEge bisineer bittante. Yellu neeru bittante. Aa duddu vaapas barolla. Kelidare avanu yendoo koDodilla anta heLodilla. Aadare khaNdita yaavato koDodilla. andre bulDege bisineer bitta.[See translation](#)

[27 October 2013 at 00:27](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [1](#)

[Sridhar Bandri](#) @jbr ನೀವು ವಿವರಿಸಿದ ಮೇಲೆ @ಸುರೇಶ್ ಶೆಟ್ಟಿ ಹೇಳಿದ್ದು ಸರಿ ಎನಿಸಿತು.ಇಬ್ಬರಿಗೂ ಧನ್ಯವಾದಗಳು .[See translation](#)

[26 October 2013 at 16:55](#) · [Like](#) · [1](#)

[Azad IS](#) ಬಹುಶಃ ಇದು ಮಾಂಸಾಹಾರಿಗಳೇ ಹುಟ್ಟು ಹಾಕಿದ್ದಾಮಾಂಸ ಬೇರ್ಪಡಿಸೋಕೆ ಇದೂ (ಕುರಿ) ಯಾಕಂದ್ರೆ ತಲೆ...  
...ಚರ್ಚೆ ನಡೆಯಲಿ ....ಒಂದು ವಿಧಾನ[See translation](#)

[26 October 2013 at 21:01](#) · [Like](#) · [1](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಪಡಿನುಡಿ ಅಲ್ಲ, ಪಡೆನುಡಿ @ [Harini Gnt](#). ಪಡೆನುಡಿ ಎಂದರೆ ನಾಣ್ಣುಡಿ ಪಳೆನುಡಿ=ನುಡಿ+ಪಳೆಯು>ಪಡೆನುಡಿ.ಹಳೆಯ ನುಡಿ=ಪಳೆಯ ನುಡಿ .(

[27 October 2013 at 22:04](#) · [Like](#) · [1](#)

[Harini Gnt](#) ಕಳೆದ ಬಾರಿಯೇ ತಿದ್ದಿದಿರಿ , ಪುನಃ ನನ್ನಿಂದ ಅದೇ ತಪ್ಪು.ಕ್ಷಮಿಸಿ .. ಅಭ್ಯಾಸಬಲ .

[27 October 2013 at 22:10](#) · [Like](#) · [1](#)

[Harini Gnt](#) ವಿಪೆರ್ .ಕೆ.ಲ ರವರೇ, ನಾವು ಪಡೆನುಡಿಯ ಬದಲಿಗೆ, ಪಳೆನುಡಿ ಎಂಬುದನ್ನೇ ರೂಢಿಸಿಕೊಂಡರೆ ಹೇಗೆ ? ಈ ಸಮಸ್ಯೆಯೇ ಇರುವುದಿಲ್ಲ ಅಲ್ಲಾ ?[See translation](#)

[28 October 2013 at 09:22](#) · [Like](#)

[Suresh Shetty](#) ಪ್ರೊನಿಫಂಟು (ಕ್ಲಿಷ್ಟಪದ) ಕನ್ನಡ-ವೆಂಕಟಸುಬ್ಬಯ್ಯ ಅವರ ಪ್ರಸಂಗ ಕನ್ನಡ .ಜಿ . ಪಡೆ ಕ್ರಿಯಾಪದ ಹೊಂದು ೧ (ದೇ), ತಾಳು ೨ ಗಳಿಸು, ಸಂಪಾದಿಸು ೩ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳು, ಸ್ವೀಕರಿಸು ೪ ಹೆರು, ಹಡೆ ೫ ನಿರ್ಮಿಸು, ರಚಿಸು ೬ ಬದಗಿಸು, ದೊರಕಿಸು ೭ ಗೆಲ್ಲು, ಜಯಿಸು ೮ ಸಾಧ್ಯವಾಗು ಪಡೆ ನಾಮಪದ ದ)...[See moreSee translation](#)

[28 October 2013 at 11:21](#) · [Like](#) · [3](#)

[Sridhar Bandri](#) @Suresh Shetty ಪಡೆ ಬಹುಶಃ ಶ್ರೀಯುತ ವೆಂಕಟಸುಬ್ಬಯ್ಯನವರ ಈ ಒಂದು ಬಗೆಯ ಭೂಮಿ .೫ - ಏಕೆಂದರೆ ಉತ್ತರ ಕರ್ನಾಟಕದಲ್ಲಿ ಪಡೆ ಬಿದ್ದದ್ದೆ ಎಂದರೆ ಭೂಮಿಯನ್ನು ಬೀಳು ಅಥವಾ .ವಿವರಣೆ ತಪ್ಪಿರಬಹುದು ಎನಿಸುತ್ತದೆ ಸಾಗುವಳಿಮಾಡದೇ ಬಿಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ ಎಂದರ್ಥ.

[28 October 2013 at 21:24](#) · [Like](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಪಡೆ ಎಂಬುದು ಹಡಿಲು ಶಬ್ದದ ರೂಪ ಭೂಮಿ ಹಡಿಲು ಬಿದ್ದಿದೆ ಎಂದರೆ ಪಾಳು ಬಿದ್ದಿದೆ ಎಂದರ್ಥ . @ [Sridhar Bandri](#).ಇಲ್ಲಿ ಬಂದಿರುವ ಪಡೆನುಡಿಗೂ ನೀವು ಹೇಳುತ್ತಿರುವ 'ಪಡೆ'ಕ್ಕೂ ಸಂಬಂಧ ಇಲ್ಲ.

[28 October 2013 at 21:58](#) · [Like](#) · [2](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಪ್ರಚಲಿತದಲ್ಲಿ ಬಂದಿರುವ )establish ಆಗಿರುವಅವಕ್ಕೆ ಪರಂಪರೆಯೂ .ಪದಗಳನ್ನು ಬದಲಿಸಬಾರದು ( ) !ಐತಿಹಾಸಿಕ ಮಹತ್ವವೂ ಇರುತ್ತೆ(tradition and historical importance) @ [Harini Gnt](#).

[28 October 2013 at 22:19](#) · [Like](#) · [1](#)

[Manjunatha Kollegala](#) shared a [link](#) to the group: [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#).

[20 October 2013](#) ·

ಬಗೆತ !!! ಆಲೋಚನೆ =

"ನಾವು ಯಾವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಬಗೆಯಬಲ್ಲೆವು ಎಂಬುದರ ಮೇಲೆ ನಮ್ಮ ತಾಯ್ನುಡಿಯ ಹತೋಟಿಯಿದೆಯೇ ಎಂಬುದರ ಕುರಿತಾಗಿ ಹಲವು ಮಂದಿ ತಿಳಿವಿಗರು ಅರಕೆಗಳನ್ನು ನಡೆಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ"

ಹಾಗೇ ಮತ್ತೊಂದಷ್ಟುಪರಿಚೆ :, ಕೇಳಿ, ತೆಂಕಕ್ಕಿದ್ದಾನೆ...

ಆದರೂ ಏಕೋ, ವ್ಯತ್ಯಾಸ, ವಸ್ತು, ಲಿಂಗಗಳ ಹಂಗಿನಿಂದ ಶಂಕರನಾಗಲೀ ಬಟಾಗಲೀ ಹೊರಬಂದಂತೆ ಕಾಣಲಿಲ್ಲ!

ಉಪಚಾರಕ್ಕಾದರೂ ಏರ್ಪೇರು, ಸಾಮಾನು, ಉದ್ದಗುಂಡು, ಸಂಕರ ಅಂತ ಹೇಳೋದಿತ್ತು.ಹೊಳಿಲಿಲ್ಲೋ ಏನೋ !

[Basavanth Gudagattiyavar](#) created a [poll](#) in [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#).

[7 October 2013](#) ·

ರಾಸುಗಳು ನೀರು ಕುಡಿಯಲು ಕಲ್ಲಿನಿಂದ ಮಾಡಿರುವುದಕ್ಕೆ ಬಾನಿ=,ಕಲ್ಲುಬಾನಿ ,ಮರಿಗೆ ಎಂದು ಕರೆಯುತ್ತಾರೆ.

[Harini Gnt](#) -- ನಮ್ಮ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಈಗಲೂ ಇದೆತೆಂಗಿನಕಾಯಿ ತುಂಬಿಡಲು ..ರಾಸುಗಳು ಇಲ್ಲ ಅಷ್ಟೇ .

..ಉಪಯೋಗವಾಗುತ್ತಿದೆ

[8 October 2013 at 02:02](#) · [Like](#)

[Harini Gnt](#) ನಮ್ಮ ಮನೆಯದು ಕಲ್ಲಿನದಲ್ಲ, ಬಿದಿರಿನಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟು, ಗಾರೆಗಚ್ಚು ಉಪಯೋಗಿಸಿ, ಸಗಣೆಯಿಂದ ಸಾರಿಸಿ, ಪಾಲಿಶ್ ಬರುವಂತೆ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆಪಕ್ಕಾ ಘಟ್ಟಿ ಬೇಸನ್ ನಂತಿದ್ದು ., ನೀರು ಬಿದ್ದರೂ ಏನೂ ಆಗುವುದಿಲ್ಲಸಮಾರಂಭಗಳಲ್ಲಿ . ಹಿಂದೆ ಮೊಸ ..ಪುಳಿಯೋಗರೆ ಮಾಡಿಡುತ್ತೇವೆರು, ಮಜ್ಜಿಗೆಗೂ ಉಪಯೋಗವಾಗುತ್ತಿತ್ತು..ಕರಿಶಿಲೆಯ ಪಾತ್ರೆಯಂತಿದೆ .[See translation](#)

[8 October 2013 at 02:10](#) · [Like](#)

[ಪ್ರಭು ಹರಕಂಗಿ](#) ಗಚ್ಚು ಅಂತಾರೀ ಗಚ್ಚಿನಮನಿ ಅಂತ ..ನಮ್ಮ ಕಡೆ ..surname ಸಹ ಐತಿ!!..

[8 October 2013 at 12:37](#) · [Like](#)

[ಪ್ರಕಾಶ್ ಮಿತ್ರಾ ಹಾಸನ](#) ರಾಸುಗಳು ಕುಡಿಯುವುದು ಕಲಗಚ್ಚು) ಸುಣ್ಣ ಮತ್ತು ಮರಳನ್ನು ನಯವಾಗಿ .....fine) ಅರೆದು ಕೈ ಸಾರಣೆ ಮಾಡಿದ ನೆಲ ಗಾರೆಗಚ್ಚುಸಗಣೆಯಿಂದ ನೆಲ ಸಾರಿಸಿ ಹಸನು ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಗಚ್ಚಿನ ಮನೆ .... ದೊಡ್ಡಸ್ತಿಕೆಯಸಂಕೇತ .....ಹಾಗಾಗಿ ಗಚ್ಚಿನಮನಿ...surname ....ಅಲ್ಲೇನಿ ಸರ....@ಪ್ರಭುರಾಜ್...

[8 October 2013 at 20:26](#) · [Like](#) · [1](#)

[ರಾಜ್ ರಾಮೇಗೌಡ](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

[9 October 2013](#) ·

ಪ್ರಿಯ ಗುರುಗಳೇ,

"ಸಂಧ್ಯೆ ವಿ ನಾಯಕ್"

ಎಂಬ ಕವಿಯತ್ರಿಯೊಬ್ಬರ ಕವನವಿದು.

[Suresh Shetty](#) ಮಲ್ಲಿಕಾ (.ಸಂ) < ಮಲ್ಲಿಗೆ ) ಮೊಲ್ಲೆ ಎಲ್ಲವೂ ಸಹ ಒಂದೇ ಜಾತಿಯ - ಮಲ್ಲಿ -flower) ಹೂವನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತವೆ .

"ಮಲ್ಲೆ"ಕೂಡ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿರುವ ಆದರೆ ನಿಘಂಟುಗಳಲ್ಲಿ ಅಷ್ಟಾಗಿ ಮಾನ್ಯತೆ ಪಡೆದಿಲ್ಲದಿರುವ ಮತ್ತೊಂದು ಅಪಭ್ರಂಶ ಪದ!

ಮೊಗ್ಗು - ಮೊಗ್ಗೆ -bud ಹೂವು ಅರಳುವುದಕ್ಕಿಂತ ಮುಂಚಿನ ಸ್ಥಿತಿ

[9 October 2013 at 11:19](#) · [Like](#) · [2](#)

[Azad IS](#) ಮಲ್ಲಿ ..ತಮಿಳಲ್ಲಿ ಈ ಪದ ಪ್ರಯೋಗ ಇದೆ.. ಎರಡೂ ಒಂದೇ - ಮೊಲ್ಲೆ -

[9 October 2013 at 11:26](#) · [Like](#)

[ವಿಜಯ ಕುಮಾರ್ ಟಿಕ್ಕಬ್ಬಿಗ .ಎ.](#) ಮೊಲ್ಲೆ - ಮಲ್ಲಿ>ಮಳ್ಳೆ ಎಂತಲೂ ಕರೆಯುತ್ತಾರೆ(, ಮಲ್ಲಿಗೆ, ಜಾಜಿ, ಸೂಜಿಮಲ್ಲಿಗೆ, ಕಾಕಡ

ಮೊದಲಾದವು ಎಲ್ಲವೂ ಒಂದೇ ಜಾತಿಯ ಹೂವುಗಳು!..[See translation](#)

[9 October 2013 at 11:44](#) · [Like](#) · [2](#)

[ರಾಜ್ ರಾಮೇಗೌಡ](#) ಹಾಗಾದರೆ, 'ಮೊಗ್ಗ'ನ್ನು 'ಮೊಲ್ಲೆ' ಎನ್ನಲಾಗದು ಎಂಬ ನನ್ನ ಅನಿಸಿಕೆ ಸರಿಯಿದೆ ಎಂದಾಯ್ತು!!?

[9 October 2013 at 11:45](#) · [Like](#) · [1](#)

[Azad IS](#) ಮೊಗ್ಗು ಅಲ್ಲ ಅನ್ನುತ್ತೆ...ಹೌದು ...

[9 October 2013 at 11:46](#) · [Like](#) · [1](#)

[ರಾಜ್ ರಾಮೇಗೌಡ](#) ನನ್ನ ಮನದ ದುಗುಡವಳಿಸಿದ ನಿಮಗೆಲ್ಲ ವಂದನೆಗಳು.

[9 October 2013 at 11:47](#) · [Like](#)

[ರಾಜ್ ರಾಮೇಗೌಡ](#) ಆದರೆ, 'ಮೊಗ್ಗಿ'ಗೆ 'ನನೆ'ಯೆಂಬ ಪದಪ್ರಯೋಗವಿದೆ.

[9 October 2013 at 11:49](#) · [Like](#) · [1](#)

[ವಿಜಯ ಕುಮಾರ್ ಟಿಕ್ಕಬ್ಬಿಗ .ಎ.](#) "ಮೊಲ್ಲೆ ಮಾಲೆ ನಲ್ಲಗೆಂದು ಹಿಡಿದು ಬಾರಮ್ಮ. ಇದು ಹಳೆಯ ಚಲನ ಚಿತ್ರ ಗೀತೆಯ ಸಾಲು "

ಇಲ್ಲಿ ಮೊಲ್ಲೆ ಎಂದರೆ ಒಂದು ಜಾತಿಯ ಹೂವೆಂದೇ ಸೂಚಿಸಿದೆಯೇ ಹೊರತು, ಮೊಗ್ಗು ಎನ್ನುವ ಅರ್ಥದಲ್ಲ!.

ಇದೇ ಗೀತೆ ಮುಂದುವರೆಗು ಇದರಲ್ಲಿಯೂ ಜಾಜಿ ಹೂವು ಹೆಚ್ಚು ಸುವಾಸನೆ ಬೀರುವ ".....ಜಾಜಿ ಮೊಲ್ಲೆಮಾಲೆ ನಲ್ಲಗೆಂದು"

ಹೂ ಮತ್...[See moreSee translation](#)

[9 October 2013 at 17:28](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [6](#)

[Bhaskar Narasimhaiah](#) .

ಮೊಲ್ಲೆ, ಮಲ್ಲಿಗೆ ಜಾತಿಯ ಒಂದು ಹೂ; ಮೊಲ್ಲೆ ಎಂದರೆ ಮೊಗ್ಗು ಅಲ್ಲ;

ಕವನದಲ್ಲಿ ಮೊಲ್ಲೆ ಯೊಂದಿಗೂ ಅರ್ಥ ಕಾಣುತ್ತಿದೆ:....[See moreSee translation](#)

[9 October 2013 at 12:52](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [3](#)

[Harini Gnt](#) ಮಲ್ಲಿಗೆ ಮಾಲೆ, ಮೊಲ್ಲೆಯ ಮೊಗ್ಗು ಮಲ್ಲಿಗೆಯ .ಮೊಲ್ಲೆ ಎಂದರೆ ಮೊಗ್ಗಲ್ಲ .ಮೊಲ್ಲೆ ಮೊಗ್ಗು ಸರಿಯಾದ ಉಪಯೋಗ / ಜಾಜಿಮೊಲ್ಲೆ - ಜಾತಿಯ ಹೂವು, ಅಂಬರಮೊಲ್ಲೆ , ದುಂಡುಮೊಲ್ಲೆ, ಸೂಜಿಮೊಲ್ಲೆ, ನಿತ್ಯಮೊಲ್ಲೆ..[See translation](#)

[9 October 2013 at 14:44](#) · [Like](#) · [4](#)

[Vasanthkumar Perla](#) 'ಮೊಲ್ಲೆ' ಎಂದರೆ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಜಾತಿಗೆ ಸೇರಿದ ಒಂದು ಹೂಮಲ್ಲಿಗೆ ಗಿಡದಲ್ಲಿ ಆಗುವುದಾದರೆ ಮೊಲ್ .ಲೆ ಬಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ಆಗುವ ಹೂ .ಪರಿಮಳ ಮಲ್ಲಿಗೆಯಷ್ಟೇ ಇದೆ .ಗಾತ್ರದಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆಗಿಂತ ತುಸು ಸಣ್ಣದು . 'ಮೊಲ್ಲೆ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಜಾಜಿ' ಎಂಬುದಾಗಿ ಒಂದು ಲಯದಲ್ಲಿಮುದ .ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಪದಗುಚ್ಚ -ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಕಾವ್ಯದಲ್ಲಿ -...[See moreSee translation](#)

[10 October 2013 at 07:44](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [2](#)

[ರಾಜ್ ರಾಮೇಗೌಡ](#) ಪ್ರಿಯ ಗುರುಗಳೆಲ್ಲರಿಗೂ ಧನ್ಯವಾದಗಳು

[10 October 2013 at 09:49](#) · [Like](#) · [2](#)

[Harini Gnt](#) to [ಪದಾರ್ಥ ಚಿಂತಾಮಣಿ](#)

[8 October 2013](#) ·

ಸೊಬಗಿನ ಸೂರುಗಳು ...

ಹಳ್ಳೀ ಮನೆಯ ಕೆಲವು ಪದಗಳು (ತೊಲೆ ) ಸಂಪಾದ -, ( Chennai )

ಬತ್ತ ಸಂಗ್ರಹದ ಪಳತೆ -, ವಡೇವು, ಸ್ಯಾವಿಗೆ ಬಳ್ಳಿ )..Chennai )

ತೆಂಗಿನ ಮರದ ಚಾಟು ) ..Tadaga graama )

ಹಲಸಿನ ಕಟ್ಟಿಗೆಯ ಪಕಸು )..Puttooru )...

[ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು](#) ಉರ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿಯೇ ಬರೆಯಬಹುದಲ್ಲ?

[8 October 2013 at 15:49](#) · [Like](#)

[ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು](#) ಉರ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿಯೇ ಬರೆಯಬಹುದಲ್ಲ? ಪುತ್ರೂರನ್ನು ಪುತ್ರೋರು ಎಂದು ಬರೆಯುವುದೇಕೆ? ಹ್ರಸ್ವ ದೀರ್ಘ ಅಲ್ಪಪ್ರಾಣ ಮಹಾಪ್ರಾಣ ತ ಡ ನ ಣ ಲ ಳ ಗಳನ್ನು ಎಡವಟ್ಟಾಗಿ ಬರೆಯುವುದನ್ನು ತಪ್ಪಿಸಿ [See translation](#)

[8 October 2013 at 15:58](#) · [Like](#)

[Harini Gnt](#) ಆಗಬಹುದು, ಮುಂದೆ ಈ ರೀತಿಯ ತಪ್ಪಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಆರಾಧ್ಯರೆ, ಕನ್ನಡ ತರ್ಜುಮೆಗೆ ಆ ರೀತಿ ಬರೆದು ಅಭ್ಯಾಸವಾಗಿ ಹೋಗಿತ್ತು. [See translation](#)

[8 October 2013 at 16:21](#) · [Like](#)

[Lingaraja Patil](#) Kannada...Kannada..!!!! Kannada anno pada hege bantu?

[8 October 2013 at 17:45](#) · [Like](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ದ್ರಾವಿಡ ಮೂಲದಿಂದ ಬಂದಿರುವ ಶಬ್ದ 'ಕನ್ನಡ'. ಕರ್ ತ್ತಕರ್ =(ಕಪ್ಪು ಮಣ್ಣುಳ್ಳ ನಾಡು) ನಾಡು+ ನಾಡ್>ಕರುನಾಡು>ಕನ್ನಾಡು>ಕನ್ನಡನಾಡ್+ಇನ್ನೊಂದೆಡೆ ಇದರಿಂದ ಕರ್) .>ಕರ್ ನಾಡ್> ಕರ್ ನಾಟ್> ಕರ್ನಾಟಕ ಆಯಿತೆನ್ನಬಹುದು (@ [Lingaraja Patil](#). [See translation](#)

[8 October 2013 at 20:19](#) · [Like](#) · [4](#)

[Bhaskar Narasimhaiah](#) ಈ ಬಗ್ಗೆ ಒಂದು ಚರ್ಚೆಮಾಡೋಣ.

[13 October 2013 at 00:56](#) · [Like](#)

[Basavanth Gudagattiyavar](#) ಕರು ಕರ್ನಾಡು= ನಾಡು+,ಕನ್ನಾಡು ,ಕನ್ನಡ ಆಗಿದೆ ಎತ್ತರ=ಇಲ್ಲಿ ಕರು.,ನಾಡು ಪ್ರದೇಶ = ಅಂದರೆ ಕನ್ನಡ ನಾಡು ಸಮುದ್ರ ಮಟ್ಟದಿಂದ ಎತ್ತರದಲ್ಲಿರುವುದರಿಂದ ಊ,ಪಲ್ಲವರು<ಪಳ್ಳವರು ,ಹಳ್ಳ ದಲಿರುವವರು ,ನಮಗಿಂತ ತಗ್ಗು ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿರುವವರು ,ತಮಿಳುನಾಡಿನವರು [See translation](#)

[22 October 2013 at 20:29](#) · [Like](#) · [3](#)

[Vasanthkumar Perla](#) ಕರು ಎಂದರೆ ಏನು?

[22 October 2013 at 22:10](#) · [Like](#)

[ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಮೈಸೂರು](#) ರಾಜಕಾರಣಿಗಳ ಬೈದಾಟ ನೋಡಿದರೆ ಕರುಬುವವರ ನಾಡು?

[23 October 2013 at 10:28](#) · [Edited](#) · [Like](#) · [1](#)

[Harini Gnt](#) ದಕ್ಷಿಣ ಭಾರತದಲ್ಲಿ, ಕರ್ನಾಟಕದ ಭೂಮಿ ಎತ್ತರದಲ್ಲಿರುವುದರಿಂದ ಅದು ಕರುನಾಡು ಆಗಿದೆಕರು ಎಂದರೆ ಉಬ್ಬು ., ಉನ್ನತ ಎಂದರ್ಥಉನ್ನತ = ಕರು ., ಎರಕದ ಅಚ್ಚು, ತಳಪಾಯ, ನೆಲೆ ಇತ್ಯಾದಿ ( ನಿಘಂಟು.ಜಿ.ವಿ )[See translation](#)

ಪ್ರಣಿಪಾತ್ ಅಂದ್ರ ಏನು ಇದರ ಮೂಲ ಸಂಸ್ಕೃತದ್ದಿರಬೇಕು..

ಈಗಿನ್ ಅಂದರೆ ಸ್ವಾರಫ್ಲಸ್ ನ ಮಹಾಭಾರತದಲ್ಲಿ ಅಭಿವಂದಿಸುವಾಗ ಉಪಯೋಗಿಸಲಾಗುತ್ತಿದೆ..

ಇನ್ನೊಂದು ನನಗೆ ಗೊತ್ತಿರೋದು ಮರಾಠಿಯಲ್ಲಿ ಸಮರ್ಥರಾಮದಾಸರೂ ಈ ಶಬ್ದ ಉಪಯೋಗಿಸಿದ್ದಾರೆ!!..

-